TARTU ÜLIKOOL
1632
UNIVERSITAS TARTUENSIS

Revalscher

Kalender

auf das Jahr

1880,

welches ein Schalt-Jahr von 366 Tagen ist,

nebst

Adreßbuch für Ehstland.

7341/1

Reval.

Druck und Verlag von Lindfors' Erben.

Revals denkwürdigste Jahre.

Gründung der Stadt durch Waldemar II. von Dänemark	1219
Einführung des Lübischen Rechts	1248
Erste Erwähnung der Olai-Kirche	1267
Eintritt in den Hansabund	1285
Erste Erwähnung der Nicolai-Kirche	1316
Die Ritter- und Domschule errichtet	1319
Reval kommt unter die Herrschaft des Livländischen Ordens	1346
Das Brigitten-Kloster gegründet	1407
Zerstörung der Stadt durch Feuersbrünste	1433
Reval eine der Hauptniederlagen der Hansa um	1496
Einführung der Reformation	1524
Große Feuersbrunst	1527
Das St. Catharinen-Kloster („Mönchenhof") durch Feuer zerstört	1532
Der Thurm Kiek in die Kök erbaut	1533
Ehstland begiebt sich unter schwedische Herrschaft. Caspar v. Oldenbockum, Statthalter von Reval, capitulirt nach 6 wöchentlicher Belagerung	1561
Beschießung Revals durch eine Lübisch-Dänische Flotte	1569
30 wöchentliche Belagerung Revals durch die Russen (21. Aug. bis 16. März)	1570—1571
Scharmützel mit d. Russen, Zerstörung des Brigitten-Klosters (am 30. Jan.).	1577
Zweite 7 wöchentliche Belagerung (vom 23. Jan. bis 11. März)	1577
Pest	1591 und 1592
Hungersnoth	1602
Christoph Reusner, erster Buchdrucker (jetzt Lindfors' Erben) vom Rath bestätigt am 30. August	1633
Das St. Michaelis-Kloster (im Kloster) wird Gymnasium	1631
Der Dom durch eine große Feuersbrunst zerstört	1684
Hungersnoth	1696—97
Nach der Schlacht bei Narva russische Gefangene in Reval eingebracht	1700
Pest vom Anfang August bis Schluß	1710
Belagerung der Stadt durch General Bauer, am 22. August begonnen. Capitulation zu Harf den 29. Sept.	1710
Eröffnung der Baltischen Eisenbahn den 24 October	1870

Erklärung der Kalenderzeichen.

● Neumond. ○ Vollmond.
☽ Erstes Viertel. ☾ Letztes Viertel.

Abkürzungen.

V. Vormittag, d. h. zwischen Mitternacht und Mittag.
N. Nachmittag, d. h. zwischen Mittag und Mitternacht.
U. Uhr, M. Minuten (mittlerer Revaler Zeit).

Von den vier Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Vorm. um 6 Uhr. Nachtgleiche.
Sommer-Anfang am 9. Juni, Vorm. um 3 Uhr. Längster Tag.
Herbst-Anfang am 10. Septbr., Nachm. um 5 Uhr. Nachtgleiche.
Winter-Anfang am 9. December, Vorm. um 11 Uhr. Kürzester Tag.

Die zwölf Himmelszeichen.

♈ Widder.	♌ Löwe.	♐ Schütze.
♉ Stier.	♍ Jungfrau.	♑ Steinbock.
♊ Zwillinge.	♎ Waage.	♒ Wassermann.
♋ Krebs.	♏ Scorpion.	♓ Fische.

Die Planeten.

Vier innere: Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 5 Min. — Venus: Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 Stunden 21 Min 22 Sec. — Erde: Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365 T. 5 St. 48 M. 48 S. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St 56 M 4 S. — Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 37 Min. 20 Sec. — Der Mond läuft um die Erde in 27 T. 8 St. — 187 mittlere (nach der Zeitfolge ihrer Entdeckung): Ceres, Pallas, Juno, Vesta, Astraa, Hebe, Iris, Flora, Metis, Hygiea, Parthenope, Victoria, Egeria, Irene, Eunomia, Psyche, Thetis, Melpomene, Fortuna, Massalia, Lutetia, Kalliope, Thalia, Themis, Phokäa, Proserpina, Euterpe, Bellona, Amphitrite, Urania, Euphrosyne, Pomona, Polyhymnia, Circe, Leukothea, Atalante, Fides, Leda, Lätitia, Harmonia, Daphne, Isis, Ariadne, Nysa, Eugenia, Hestia, Aglaja, Doris, Pales, Virginia, Nemausa, Europa, Kalypso, Alexandra, Pandora, Melete, Mnemosyne, Concordia, Elpis, Danae, Echo, Erato, Ausonia, Angelina, Cybele, Maja, Asia, Leto, Hesperia, Panopea, Niobe, Feronia, Clytia, Galatea, Eurydice, Freia, Frigga, Diana, Eurynome, Sappho, Terpsichore, Alkmene, Beatrice, Klio, Io, Semele, Sylvia, Thisbe, Julia, Antiope, Aegina, Undina, Minerva, Aurora, Arethusa, Aegle, Clotho, Ianthe, Dike Hecate Helena, Miriam, Hera, Klymene, Artemis, Dione, Camilla, Hecuba, Felicitas, Lydia, Ate, Iphigenia, Almathea, Cassandra, Sirona, Lomia, Peitho, Lachesis, Gerda, Ernnhild, Alceste u. s. w.

Vier äußere: Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J. 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe 9 St. 55 M. 27 S — Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J. 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St. 29 Min. 17 Sec. — Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J. 6 T. — Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 Jahre 225 Tage.

Von den Sonnen- und Mondfinsternissen im Jahre 1880.

Im Jahre 1880 treten 4 Sonnenfinsternisse und 2 Mondfinsternisse ein. Von diesen sind sämmtliche Sonnenfinsternisse und die eine Mondfinsterniß am 10. Juni für Reval unsichtbar. Die zweite Mondfinsterniß am 4. December ist eine totale, die Größe der Finsterniß beträgt 1,39, wenn der Monddurchmesser = 1. Für Reval beginnt die Finsterniß um 3 Uhr 25 Min. Nachm., wird um 4 Uhr 33 Min total, die totale Finsterniß währt bis 6 Uhr 3 Min. und um 7 Uhr 12 Min. erreicht die Finsterniß ihr Ende.

Sonnen-Auf- und Untergang in Reval im Jahre 1880,

angegeben in mittlerer Revaler Zeit, alter Styl.

Monat.	Aufg.	Untrg.	Monat.	Aufg.	Untrg.	Monat.	Aufg.	Untrg.
Jan. 1.	8,50.	3,29.	Mai 1.	3,35.	8,19.	Sept. 1.	5,24.	6,27.
„ 11.	8,33.	3,52.	„ 11.	3,13.	8,42.	„ 11.	5,47.	5,56.
„ 21.	8,11.	4,18.	„ 21.	2,57.	9, 0.	„ 21.	6,11.	5,26.
Febr. 1.	7,46.	4,46.	Juni 1.	2,46.	9,14.	Oct. 1.	6,34.	4,57.
„ 11.	7,19.	5,11.	„ 11.	2,45.	9,19.	„ 11.	6,59.	4,29.
„ 21.	6,49.	5,34.	„ 21.	2,52.	9,15.	„ 21.	7,25.	4, 2.
März 1.	6,22.	5,59.	Juli 1.	3, 7.	9, 3.	Nov. 1.	7,52.	3,37.
„ 11.	5,52.	6,22.	„ 11.	3,26.	8,45.	„ 11.	8,18.	3,14.
„ 21.	5,22.	6,46.	„ 21.	3,48.	8 23.	„ 21.	8,39.	3, 1.
April 1.	4,54.	7, 9.	Aug. 1.	4, 9.	7,59.	Dec. 1.	8,53.	2,56.
„ 11.	4,26.	7,34.	„ 11.	4,36.	7,27.	„ 11.	9, 1.	2,58.
„ 21.	3,59.	7,55.	„ 21.	4,58.	6,58.	„ 21.	9, 3.	3, 7.

Januar.

Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21.

D.	1 Neujahr		13 Hilarius
M.	2 Abel, Seth		14 Robert
D.	3 Enoch		15 Dietrich
Fr.	4 Methusala		16 Giesebrecht
S.	5 Simeon		17 Anton

Das Christuskind. Matth. 2, 13–23.

S.	6 Heil. 3 Könige		18 2. S. n. Ep.
M.	7 Julianus		19 Sara
D.	8 Erhard		20 Fab. Seb.
M.	9 Beatus		21 Agnes
D.	10 Pauli Eins.		22 Magdalena
Fr.	11 Ephraim		23 Charlotte
S.	12 Reinhold		24 Timotheus

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52.

S.	13 1. S. nach Ep.		25 Septuages.
M.	14 Robert		26 Hars
D.	15 Dietrich		27 Chrysostom.
M.	16 Giesebrecht		28 Carl
D.	17 Anton		29 Samuel
Fr.	18 Franziska		30 Adelgunde
S.	19 Sara		31 Virgilius

Hochzeit zu Cana. Joh. 2, 1—11.

S.	20 2. S. nach Ep.		**1 Februar**
M.	21 Agnes		2 Mar. Rein.
D.	22 Magdalena		3 Hanna
M.	23 Charlotte		4 Veronika
D.	24 Timotheus		5 Agathe
Fr.	25 Pauli Bek.		6 Dorothea
S.	26 Hans		7 Richard

Hauptmann zu Kapernaum. Matth. 8, 1—13.

S.	27 3. S. nach Ep.		8 Estomihi
M.	28 Carl		9 Apollonia
D.	29 Samuel		10 Fastnacht
M.	30 Adelgunde		11 Ascherm.
D.	31 Virgilius		12 Eulalia

☽ Erstes Viertel am 7. um 8 Uhr 19 Min. V. M.

○ Vollmond am 15. um 11 U. 51 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 22. um 5 Uhr 17 Min. N. M.

● Neumond am 29. um 12 Uhr 5 M. N. M.

Festtage.

1. Neujahr.
6. Erscheinung Christi.

Schulferien bis 7. Jan.

Gerichtsferien bis 2. Jan.

Fr.	1 Brigitta		13 Elwine
S.	2 Mariä Rein.		14 Valentin
	Jesu sind Wind u. Meer gehorsam. Matth. 8, 23—27.		
S.	3 4. S. nach Ep.		15 Invocavit
M.	4 Veronika		16 Juliane
D.	5 Agathe		17 Constantia
M.	6 Dorothea		18 Quatember
D.	7 Richard		19 Sim. Ap.
Fr.	8 Salomon		20 Eucharius
S.	9 Apollonia		21 Esaias
	Unkraut unter dem Weizen. Matth. 13, 24—30.		
S.	10 5. S. nach Ep.		22 Reminisc.
M.	11 Euphrosine		23 Wilhelmine
D.	12 Eulalia		24 Schalttag
M.	13 Elwine		25 Ap. Matth.
D.	14 Valentin		26 Victor
Fr.	15 Faustina		27 Nestor
S.	16 Juliane		28 Leander
	Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16.		
S.	17 Septuagesimae		29 Oculi
M.	18 Concordia		**1 März**
D.	19 Sim. Ap.		2 Medea
M.	20 Eucharius		3 Kunigunde
D.	21 Esaias		4 Adrian
Fr.	22 Petri Stuhlf.		5 Aurora
S.	23 Wilhelmine		6 Gottfried
	Gleichniß vom Säemann. Luc. 8, 4—15.		
S.	24 Sexagesimae Schalttag		7 Lätare Perpetua
M.	25 Ap. Matth.		8 Cyprianus
D.	26 Victor		9 Prudentia
M.	27 Nestor		10 Michäus
D.	28 Leander		11 Constanin
Fr.	29 Justus		12 Gregorius

☽ Erstes Viertel am 6. um 5 Uhr 25 Min. V. M.

🌕 Vollmond am 14. um 3 U. 1 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 21. um 0 Uhr 45 Min. V. M.

● Neumond am 28. um 2 Uhr 26 M. V. M.

Festtage.

2. Mariä Reinigung.

Den 19. Febr. Fest der Thronbesteigung Seiner Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch.

Am 26. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Hoheit des GroßfürstenThronfolgers Cäsarewitsch Alexander Alexandrowitsch.

Am 29. Februar Freitag in der Butterwoche.

S.	1 Albinus		13 Ernst
Verkünd. der Leiden des Blinden. Luc. 18, 31—43.			
S.	2 Estomihi		14 Judica
M.	3 Kunigunde		15 Mathilde
D.	4 Fastnacht		16 Alexander
M.	5 Aschermittwoch		17 Gertrud
D.	6 Gottfried		18 Gabriel
F.	7 Perpetua		19 Joseph
S.	8 Cyprianus		20 Olga
Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11.			
S.	9 Invocavit		21 Palmsonnt.
M.	10 Michäus		22 Raphael
D.	11 Constantin		23 Theodor
M.	12 Buß- u. Bettag Quatember		24 Casimir
D.	13 Ernst		25 Gründonn.
F.	14 Zacharias		26 Charfreitag
S.	15 Mathilde		27 Gustav
Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28.			
S.	16 Reminiscere		28 Ostersonnt.
M.	17 Gertrud		29 Ostermont.
D.	18 Gabriel		30 Adonis
M.	19 Joseph		31 Detlaus
D.	20 Olga		**1 April**
F.	21 Benedict		2 Pauline
S.	22 Raphael		3 Ferdinand
Christus treibt die Teufel aus. Luc. 11, 14—28.			
S.	23 Oculi		4 Quasimodo
M.	24 Casimir		5 Maximus
D.	25 Mariä Verk.		6 Cölestin
M.	26 Emanuel		7 Aaron
D.	27 Gustav		8 Liborius
F.	28 Gideon		9 Bogislaus
S.	29 Philippine		10 Ezechiel
Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15.			
S.	30 Lätare		11 Misericord.
M.	31 Detlaus		12 Julius

☽ Erstes Viertel am 7. um 2 Uhr 15 Min. V. M.

● Vollmond am 14. um 3 Uhr 2 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 21. um 7 Uhr 52 Min. V. M.

○ Neumond am 28. um 4 Uhr 46 M. N. M.

Frühlings-Anfang am 8. März.

Festtage.

Am 1. März Sonnabend in der Butterwoche.

Am 12. Buß- u. Bettag.

Am 25. Mariä Verkündigung.

D.	1 Theodora	♊	13 Justinus
M.	2 Pauline	♊	14 Tiburtius
D.	3 Ferdinand	♋	15 Olympia
Fr.	4 Ambrosius	♋	16 Carisius
S.	5 Maximus	♋	17 Rudolph

Die nicht von Gott sind. Joh. 8, 46—59.

S.	6 Judica	♌	18 Jubilate
M.	7 Aron	♌	19 Timon
D.	8 Liborius	♌	20 Jacobine
M.	9 Bogislaus	♌	21 Alexandra
D.	10 Ezechiel	♌	22 Cajus
Fr.	11 Leo	♎	23 St. Georg
S.	12 Julius	♎	24 Albert

Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1—9.

S.	13 Palmsonntag	♏	25 Cantate
M.	14 Tiburtius	♏	26 Ezechias
D.	15 Olympia	♐	27 Anastasius
M.	16 Carisius	♐	28 Vitalis
D.	17 Gründonnerst.	♑	29 Raimund
Fr.	18 Charfreitag	♑	30 Erastus
S.	19 Timon	♑	**1 Mai**

Auferstehung Christi. Marc. 16, 1—7.

S.	20 Ostersonntag	♒	2 Rogate
M.	21 Ostermontag	♒	3 †Erfindung
D.	22 Cajus	♒	4 Florian
M.	23 St. Georg	♒	5 Gotthard
D.	24 Albert	♓	6 Chr. Him.
Fr.	25 Ev. Marcus	♓	7 Ulrika
S.	26 Ezechias	♓	8 Stanislaus

Christus erscheint den Jüngern. Joh. 20, 19—31.

S.	27 Quasim.	♓	9 Exaudi
M.	28 Vitalis	♓	10 Gordian
D.	29 Raimund	♈	11 Pankratius
M.	30 Erastus	♈	12 Henriette

☽ Erstes Viertel am 5. um 8 Uhr 54 Min. N. M.

🌕 Vollmond am 13. um 0 Uhr 29 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 19. um 3 Uhr 32 Min. N. M.

🌑 Neumond am 27. um 7 U. 56 M. V. M.

Festtage.

Am 13. Palmsonntag.

Am 17. Geburtsfest Sr. M. des K. Alexander II.

Am 17. Gründonnerst.

Am 18. Charfreitag.

Am 19. Sonnabend in der Marterwoche.

Am 20. Ostersonntag.

Am 21. Ostermontag

Am 23. St. Georg.

D.	1 Ap. Phil. Jac.		13 Servatius
Fr.	2 Sigismund		14 Christian
S.	3 † Erfindung		15 Sophie
	Christus, der gute Hirt. Joh. 10, 12—16.		
S.	4 Misericord.		16 Pfingsten
M.	5 Gotthard		17 Pfingstm.
D.	6 Susanna		18 Erich
M.	7 Ulrike		19 Quatember
D.	8 Stanislaus		20 Erneſtine
Fr.	9 St. Nikolaus		21 Arthur
S.	10 Gordian		22 Emilie
	Chriſtus tröſtet die Jünger. Joh. 16, 16—23.		
S.	11 Jubilate		23 Trinitatis
M.	12 Henriette		24 Eſther
D.	13 Servatius		25 Urbanus
M.	14 Chriſtian		26 Eduard
D.	15 Sophie		27 Frohnleich.
Fr.	16 Peregrinus		28 Wilhelm
S.	17 Fanny		29 Maximilian
	Chriſtus verheißt d. heil. Geiſt. Joh. 16, 5-15.		
S.	18 Cantate		30 1. S. n. Tr.
M.	19 Philipp		31 Petronella
D.	20 Erneſtine		**1 Juni**
M.	21 Arthur		2 Marcellus
D.	22 Emilie		3 Emma
Fr.	23 Deſiderius		4 Darius
S.	24 Eſther		5 Bonifacius
	Chriſtus lehrt in ſ. Nam. beten. Joh. 16, 23-30.		
S.	25 Rogate		6 2. S. n. Tr.
M.	26 Eduard		7 Lucretia
D.	27 Ludolph		8 Medardus
M.	28 Wilhelm		9 Bertram
D.	29 Chriſti Him.		10 Flavius
Fr.	30 Wigand		11 Ottomar
S.	31 Petronella		12 Baſilides

☽ Erſtes Viertel am 5. um 12 Uhr 3 Min. N. M.

🌕 Vollmond am 12. um 8 Uhr 18 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 19. um 0 Uhr 32 Min. V. M.

● Neumond am 26. um 11 Uhr 34 M. N. M.

Feſttage.

Am 1. Mai Apoſtel Philippus und Jacobus.

Am 9. Feſt des heil. Wunderthäters Nikolaus.

Am 29. Chriſti Himmelfahrt.

Montag d. 26. Dorpat verlassen, um 8 3/4 Abends in Reval

Mittwoch d. 28 in Hapsal

Freitag d. 30 zu der Kastorin Hirschelmann gezogen

Sonnabend 31. Bäder begonnen.

Verheißung des Trösters. Joh. 15, 26–16, 4.

S.	1	Exaudi	13	3. S. n. Tr.
M.	2	Marcellus	14	Jenny
D.	3	Emma	15	Vitus
M.	4	Darius	16	Justine
D.	5	Bonifacius	17	Nikander
Fr.	6	Artemius	18	Auguste
S.	7	Lucretia	19	Gervasius

Ausgießung des heil. Geistes. Joh. 14, 23–31.

S.	8	Pfingstsonntag	20	4. S. n. Tr.
M.	9	Pfingstmontag	21	Rahel
D.	10	Flavius	22	Karoline
M.	11	Quatember	23	Basilius
D.	12	Basilides	24	Joh. d. Tf.
Fr.	13	Tobias	25	Febronia
S.	14	Jenny	26	Jeremias

Christi Gespräch mit Nicodemus. Joh. 3, 1–15.

S.	15	Trinitatis	27	5. S. n. Tr.
M.	16	Justine	28	Josua
D.	17	Nikander	29	Peter Paul
M.	18	Auguste	30	Lucina
D.	19	Frohnleichn.	1	Juli
Fr.	20	Florentin	2	Mar. Hmf.
S.	21	Rahel	3	Cornelius

Der reiche Mann u. Lazarus. Luc. 16, 19–31.

S.	22	1. S. nach Tr.	4	6. S. n. Tr.
M.	23	Basilius	5	Anselm
D.	24	Joh. der Tf.	6	Hektor
M.	25	Febronia	7	Demetrius
D.	26	Jeremias	8	Kilian
Fr.	27	7 Schläfer	9	Cyrillus
S.	28	Josua	10	7 Brüder

Großes Abendmahl. Luc. 14, 16–24.

S.	29	2. S. nach Tr. Ap. Peter Paul	11	7. S. n. Tr. Eleonore
M.	30	Lucina	12	Heinrich

☽ Erstes Viertel am 3. um 11 Uhr 31 Min. N. M.

☻ Vollmond am 10. um 3 U. 25 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 17. um 11 U. 36 Min. V. M.

● Neumond am 25. um 3 Uhr N. M.

Sommer-Anfang am 9. Juni.

Längster Tag.

Festtage.

Am 8. Pfingstsonntag.

Am 9. Pfingstmontag.

Am 19. Frohnleichnamsfest.

Am 24. Fest Johannis des Täufers.

Am 29. Fest der heiligen Apostel Petrus und Paulus.

D.	1 Theobald	13	Margaretha
M.	2 Mariä Heims.	14	Lydia
D.	3 Cornelius	15	Apostel Th.
Fr.	4 Ulrich	16	August
S.	5 Anselm	17	Alexius

Vom verlor. Schafe u. Groschen. Luc. 15, 1–10.

S.	6 3. S. nach Tr.	18	8. S. n. T.
M.	7 Demetrius	19	Friederike
D.	8 Kilian	20	Elias
M.	9 Cyrillus	21	Daniel
D.	10 7 Brüder	22	Mar. Mgd.
Fr.	11 Eleonore	23	Oscar
S.	12 Heinrich	24	Christine

Seid barmherzig u. richtet nicht. Luc. 6, 36–42.

S.	13 4. S. nach Tr.	25	9. S. n. Tr.
M.	14 Lydia	26	Anna
D.	15 Ap. Theol.	27	Martha
M.	16 August	28	Pantaleon
D.	17 Alexius	29	Beatrix
Fr.	18 Rosine	30	Germanus
S.	19 Friederike	31	Christfried

Petri Fischzug. Luc. 5, 1–11.

S.	20 5. S. nach Tr.	**1**	**August**
M.	21 Daniel	2	Hannibal
D.	22 Maria Mgd.	3	Eleasar
M.	23 Oscar	4	Dominicus
D.	24 Christine	5	Oswald
Fr.	25 Ap. Jacobus	6	Verkl. Chr.
S.	26 Anna	7	Aline

Pharisäer-Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20–26.

S.	27 6. S. nach Tr.	8	11. S. n. Tr.
M.	28 Pantaleon	9	Romanus
D.	29 Beatrix	10	Laurentius
M.	30 Germanus	11	Hermann
D.	31 Christfried	12	Clara

☽ Erstes Viertel am 3. um 7 U. 55 M. V. M.

● Vollmond am 9. um 10 U. 41 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 17. um 1 U. 20 M. V. M.

● Neumond am 25. um 5 U. 27 M. V. M.

Festtage.

Am 22. Namensfest Ihrer Maj. der Kaiserin Maria Alexandrowna und Ihrer Kais. Hoheit der Großfürstin-Thronfolger Maria Feodorowna.

Am 27. Geburtsf. Ihrer Maj. der Kaiserin Maria Alexandrowna.

Schulferien vom 1. bis 31. Juli.
Gerichtsferien vom 10. Juli bis 10. August.

Fr.	1 Petri Kettenf.	♍	13 Hildebert
S.	2 Hannibal	♎	14 Clementine
	Speisung der 4000 Mann. Marc. 8, 1—9.		
S.	3 7. S. nach Tr.	♎	15 12. S. n. Tr
M.	4 Dominicus	♏	16 Isaak
D.	5 Oswald	♏	17 Willibald
M.	6 Verkl. Christi	♐	18 Helene
D.	7 Aline	♐	19 Sebaldus
Fr.	8 Gerhard	♑	20 Bernhard
S.	9 Romanus	♑	21 Ruth
	Gegen die falschen Propheten. Matth. 7, 15—23.		
S.	10 8. S. n. Tr.	♒	22 13. S. n. Tr
M.	11 Hermann	♒	23 Zachäus
D.	12 Clara	♒	24 Bartholom.
M.	13 Hildebert	♓	25 Ludwig
D.	14 Clementine	♓	26 Irenäus
Fr.	15 Mariä Him.	♓	27 Gebhard
S.	16 Isaak	♈	28 Augustinus
	Vom ungerechten Haushalter. Luc. 16, 1—9.		
S.	17 9. S. n. Tr.	♈	29 14. S. n. Tr.
M.	18 Helene	♉	30 Benjamin
D.	19 Sebaldus	♉	31 Rebekka
M.	20 Bernhard	♊	**1 Septbr.**
D.	21 Ruth	♊	2 Elise
Fr.	22 Philibert	♊	3 Bertha
S.	23 Zachäus	♋	4 Theodosia
	Zerstörung Jerusalems. Luc. 19, 41—48.		
S.	24 10. S. n. Tr.	♋	5 15. S. n. Tr.
M.	25 Ludwig	♌	6 Magnus
D.	26 Irenäus	♌	7 Regina
M.	27 Gebhard	♍	8 Mariä Geb.
D.	28 Augustinus	♍	9 Bruno
Fr.	29 Joh. Enth.	♍	10 Albertine
S.	30 Benjamin	♎	11 Ewald
	Vom Pharisäer und Zöllner. Luc. 18, 9—14.		
S.	31 11. S. n. T.	♎	12 16. S. n. Tr.

☽ Erstes Viertel am 1. um 2 Uhr 22 M. N. M.

○ Vollmond am 8. um 6 Uhr 58 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 15. um 5 U. 54 Min. N. M.

● Neumond am 23. um 6 Uhr 31 Min. N. M.

☽ Erstes Viertel am 30. um 8 U. 4 M. N. M.

Festtage.

Am 6. August Verklärung Christi.

Am 15. Mariä Himmelfahrt.

Am 26. Krönungsfest Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch und Ihrer Kaiserl. Maj. Maria Alexandrowna.

Am 29. Johannis Enthauptung.

Am 30. Namensf. Sr. Kaiserl. Maj. Alexander Nikolajewitsch und Sr. Kais. Hoh. des Thronfolgers Cäsarewitsch Alexander Alexandrowitsch.— Ritterfest des Ordens des heil. Alexander-Newsky.

M.	1	Egidius	13	Amatus
D.	2	Elise	14	† Erhöhung
M.	3	Bertha	15	Quatember
D.	4	Theodosia	16	Leontine
Fr.	5	Moses	17	Josephine
S.	6	Magnus	18	Gottlob

Die Heilung des Taubstummen. Marc. 7, 31–37.

S.	7	12. S. nach Tr.	19	17. S. n. Tr.
M.	8	Mariä Geb.	20	Emil
D.	9	Bruno	21	Matthäus
M.	10	Albertine	22	Moritz
D.	11	Ewald	23	Elwire
Fr.	12	Syrus	24	Joh. Empf.
S.	13	Amatus	25	Cleophas

Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23–37.

S.	14	13. S. n. Tr. † Erhöhung	26	18. S. n. Tr. Joh. Theol.
M.	15	Nikodemus	27	Adolph
D.	16	Leontine	28	Wenzeslaus
M.	17	Quatember	29	St. Michael
D.	18	Gottlob	30	Hieronymus
Fr.	19	Werner	1	**October**
S.	20	Emil	2	Woldemar

Von den 10 Aussätzigen. Luc. 17, 11—19.

S.	21	14. S. n. Tr.	3	19. S. n. Tr.
M.	22	Moritz	4	Franz
D.	23	Elwire	5	Friedebert
M.	24	Joh. Empf.	6	Louise
D.	25	Cleophas	7	Amalie
Fr.	26	Joh. Theol.	8	Thomasia
S.	27	Adolph	9	Dionysius

Sorget nicht für morgen. Matth. 6, 24—34.

S.	28	15. S. n. Tr. Erntefest	10	20. S. n. Tr. Arved
M.	29	St. Michael	11	Burchard
D.	30	Hieronymus	12	Wallfried

● Vollmond am 6. um 5 Uhr 8 M. N. M.

☾ Letztes Viertel am 14. um 12 Uhr 48 Min. N. M.

● Neumond am 22. um 6 Uhr 22 M. V. M.

☽ Erstes Viertel am 29. um 2 Uhr 14 Min. V. M.

Herbst-Anfang
am 10. September.

Festtage.

Am 8. Sept. Mariä Geburt.
Am 14. † Erhöhung.
Am 26. Johannes der Theologe.
Am 28. Erntefest.
Am 29. St. Michaelis.

M.	1 Mar. S. u. F.	♎	13 Thereſia
D.	2 Woldemar	♎	14 Calixtus
Fr.	3 Jairus	♏	15 Hedwig
S.	4 Franz	♐	16 Gallus
	Vom Jünglinge zu Nain. Luc. 7, 11—17.		
S.	5 16. S. n. Tr.	♐	17 21. S. n. Tr.
M.	6 Louiſe	♐	18 Ev. Lucas
D.	7 Amalie	♐	19 Leonhard
M.	8 Thomaſia	♐	20 Felician
D.	9 Dionyſius	♑	21 Urſula
Fr.	10 Arved	♑	22 Cordula
S.	11 Burchard	♑	23 Severin
	Von der rechten Sabbath-Heilig. Luc. 14, 1—11.		
S.	12 17. S. n. Tr.	♒	24 22. S. n. Tr.
M.	13 Thereſia	♒	25 Adelheid
D.	14 Calixtus	♓	26 Amandus
M.	15 Hedwig	♓	27 Capitolin
D.	16 Gallus	♈	28 Sim. Judas
Fr.	17 Ida	♈	29 Engelhard
S.	18 Ev. Lucas	♈	30 Abſalon
	Vom vornehmſten Gebote. Matth. 22, 34—46.		
S.	19 18. S. n. Tr.	♉	31 23. S. n. Tr.
M.	20 Felician	♉	**1 Novbr.**
D.	21 Urſula	♊	2 Aller Seel.
M.	22 Cordula	♊	3 Gottlieb
D.	23 Severin	♋	4 Otto
Fr.	24 Salome	♋	5 Blandina
S.	25 Adelheid	♌	6 Caspar
	Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8.		
S.	26 19. S. n. Tr.	♌	7 24. S. n. Tr.
M.	27 Capitolin	♍	8 Claudius
D.	28 Simon Judas	♍	9 Jobſt
M.	29 Engelhard	♎	10 Mart. Luth.
D.	30 Abſalon	♎	11 Mart. Biſch.
Fr.	31 Wolfgang	♐	12 Jonas

☉ Vollmond am 6. um 6 Uhr 5 M. V. M.

☾ Letztes Viertel am 14. um 8 U. 39 M. V. M.

● Neumond am 21. um 5 Uhr 34 Min. N. M.

☽ Erſtes Viertel am 28. um 9 Uhr 59 Min. V. M.

Feſttage.

Am 1. October Mariä Schutz und Fürbitte.

Am 19. Oct. Feier des Reformationsfeſtes.

Am 22. Oct. Feſt des wunderthätigen Bildes der heiligen Mutter Gottes zu Kaſan.

S.	1 Aller Heiligen		13 Arkadius
	Viele sind berufen. Matth. 22, 1—14.		
S.	2 20. S. n. Tr. Aller Seelen		14 25. S. n. Tr. Friedrich
M.	3 Gottlieb		15 Leopold
D.	4 Otto		16 Edmund
M.	5 Blandina		17 Hugo
D.	6 Caspar		18 Gelasius
Fr.	7 Balthasar		19 Elisabeth
S.	8 Claudius		20 Georgine
	Vom Sohne des Königischen. Joh. 4, 47—54.		
S.	9 21. S. nach Tr.		21 26. S. n. Tr.
M.	10 Martin Luther		22 Cäcilie
D.	11 Martin Bisch.		23 Clemens
M.	12 Jonas		24 Leberecht
D.	13 Arkadius		25 Catharina
Fr.	14 Friedrich		26 Conrad
S.	15 Leopold		27 Jeanette
	Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23—35.		
S.	16 22. S. nach Tr.		28 1. Advent
M.	17 Hugo		29 Eberhard
D.	18 Gelasius		30 Andreas
M.	19 Elisabeth		**1 Decbr.**
D.	20 Georgine		2 Candidus
Fr.	21 Mariä Opf.		3 Natalie
S.	22 Cäcilie		4 Barbara
	Vom Zinsgroschen. Matth. 22, 15—22.		
S.	23 23. S. nach Tr.		5 2. Advent
M.	24 Leberecht		6 Nicolaus
D.	25 Catharina		7 Antonie
M.	26 Conrad		8 Mar. Empf.
D.	27 Jeanette		9 Joachim
Fr.	28 Günther		10 Judith
S.	29 Eberhard		11 Pontus
	Das Kommen des Herrn z. s. Volke. Matth. 21, 1-9.		
S.	30 1. Advent		12 3. Advent

Vollmond am 4. um 10 Uhr 18 M. N. M.

Letztes Viertel am 13. um 3 Uhr 45 Min. V. M.

Neumond am 20. um 4 Uhr 35 M. V. M.

Erstes Viertel am 26. um 8 Uhr 18 Min. N. M.

Festtage.

Am 14. Nov. Geburtsfest J. K. H. der Großfürstin Cäsarewna Maria Feodorowna.

Am 21. Nov. Mariä Opfer.

Am 23. Nov. Todtenfeier.

M.	1 Arnold		13 Lucia
D.	2 Candidus		14 Nikasius
M.	3 Natalie		15 Quatember
D.	4 Barbara		16 Eveline
Fr.	5 Sabina		17 Ignatius
S.	6 St. Nicolaus		18 Christoph

Das Kommen des Herrn zum Gerichte. Luc. 21, 25–36.

S.	7 2. Advent		19 4. Advent
M.	8 Mariä Empf.		20 Abraham
D.	9 Joachim		21 Thomas
M.	10 Judith		22 Beate
D.	11 Pontus		23 Dagobert
Fr.	12 Ottilie		24 Adam, Eva
S.	13 St. Lucia		25 Weihnacht

Wer ist der Herr. Matth. 11, 2–10.

S.	14 3. Advent		26 S. n. Weih.
M.	15 Johanna		27 Joh. Ev.
D.	16 Eveline		28 Unsch. Kind.
M.	17 Quatember		29 Noah
D.	18 Christoph		30 David
Fr.	19 Loth		31 Sylvester
S.	20 Abraham		1 Jan. 1881

Der Herr der Herrlichkeit ist nahe. Joh. 1, 19–28.

S.	21 4. Advent		2 S. n. Neuj.
M.	22 Beate		3 Enoch
D.	23 Dagobert		4 Methusala
M.	24 Adam, Eva		5 Simeon
D.	25 Weihnacht		6 Heil. 3 Kön.
Fr.	26 St. Stephan		7 Julianus
S.	27 Joh. Evang.		8 Erhard

Christus, gesetzt zum Fall Luc. 2, 33–40.

S.	28 S. n. Weihnacht		9 1. S. n. Ep.
M.	29 Noah		10 Pauli Einf.
D.	30 David		11 Ephraim
M.	31 Sylvester		12 Reinhold

Vollmond am 4. um 5 U. 15 M. N. M.

Letztes Viertel am 12. um 8 U. 36 Min. N. M.

Neumond am 19. um 3 Uhr 35 M. N. M.

Erstes Viertel am 26. um 9 Uhr 48 Min. V. M.

Winter-Anfang am 9. Dec.

Festtage.

Am 6. Dec. H. Nikolaus d. Wunderthäter.

Am 25. Geburt Christi.

Am 26. zweiter Weihnachtsfeiertag.

Schulferien vom 23. Dec. bis 7. Jan.

Gerichtsferien vom 23. Dec. bis 2. Jan.

Das Kaiserlich russische Haus.

Alexander II. Nikolajewitsch, Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen ꝛc., geb. 17. April 1818, regiert seit 18. Febr. 1855. Verm. am 16. April 1841 mit Kaiserin Maria Alexandrowna, vorher Maximiliane Wilhelmine Auguste Sophie Maria, geb. 27. Juli (8. August) 1824, des † Großherzogs Ludwig II. von Hessen Tochter.

Deren Kinder:

Alexander Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürst, geb. 26. Febr. 1845; mündig seit dem 20. Juli 1865. Vermählt am 28. October 1866 mit der Großfürstin Maria Feodorowna, vorher Marie Friederike Sophie Dagmar, des Königs von Dänemark Tochter, geb. 26. (14.) Nov. 1847.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Alexandrowitsch, geb. 6. Mai 1868.
Großfürst Georg Alexandrowitsch, geb. 27. April 1871.
Großfürstin Xenia Alexandrowna, geb. 25. März 1875.
Großfürst Michael Alexandrowitsch, geb. 22. Nov. 1878.

Großfürst Wladimir Alexandrowitsch, geb. 10. April 1847, vermählt am 16. (28.) August 1874 mit der Großfürstin Maria Pawlowna (Marie Alexandrine Elisabeth Eleonore), des reg. Großherzogs Friedrich Franz II. von Mecklenburg-Schwerin Tochter, geb. 2. (14.) Mai 1854.

Deren Kinder:

Großfürst Kyrill Wladimirowitsch, geb. 30. Sept. 1876.
Großfürst Boris Wladimirowitsch, geb. 12. November 1877.
Großfürst Andrei Wladimirowitsch, geb 2. Mai 1879.

Großfürst Alexei Alexandrowitsch, geb. 2. Januar 1850.
Großfürstin Maria Alexandrowna, geb. 5. October 1853, vermählt am 11. (23.) Januar 1874 mit Sr. Königl. Hoheit dem Prinzen Alfred Ernst Albert von Großbritannien, Herzoge von Edinburg, geb. 25. Juli (6. August) 1844.
Großfürst Sergei Alexandrowitsch, geb. 29. April 1857.
Großfürst Paul Alexandrowitsch, geb. 21. September 1860.

Constantin Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 9. Sept. 1827. Vermählt am 30. August 1848 mit Großfürstin Alexandra Josephowna, vorher Alexandra Friederike Henriette Pauline Mariane Elisabeth, geb. 8. Juli (n.St.) 1830, des Herzogs Joseph zu Sachsen-Altenburg Tochter.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Constantinowitsch, geb. 2. Febr. 1850.
Großfürstin Olga Constantinowna, geb. 22. August 1851. Vermählt am 15. October 1867 mit Sr. Maj. dem Könige von Griechenland Georgios, geb. 24. December 1845.
Großfürstin Wera Constantinowna, geb. 4. Febr. 1854, Wittwe Sr. Königl. Hoheit des Herzogs Wilhelm Eugen von Würtemberg, gest. 15. Januar 1877.
Großfürst Constantin Constantinowitsch, geb. 10. Aug. 1858.
Großfürst Dmitri Constantinowitsch, geb. 1. Juni 1860.

Nikolai Nikolajewitsch der Aeltere, Großfürst, geb. 27. Juli 1831. Vermählt am 25. Januar (6. Febr.) 1856 mit

Großfürstin Alexandra Petrowna, vorher Alexandra Friederike Wilhelmine, geb. 21. Mai (2. Juni) 1838, des Pr. Constantin Friedrich Peter von Oldenburg Tochter.

Deren Söhne:

Großfürst Nikolai Nikolajewitsch der Jüngere, geb. 6. Nov. 1856.

Großfürst Peter Nikolajewitsch, geb. 10. Januar 1864.

Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 13. October 1832. Vermählt am 16. (28.) August 1857 mit

Großfürstin Olga Feodorowna, vorher Cäcilie Auguste, geb. 8. (20.) Sept. 1839, des † Großherzogs Leopold von Baden Tochter.

Deren Kinder:

Großfürst Nikolai Michailowitsch, geb. 14. April 1859.

Großfürstin Anastasia Michailowna, geb. 16. Juli 1860. Vermählt am 12. Januar 1879 mit dem Großherzoge Friedrich Franz von Mecklenburg-Schwerin, geb. den 19. (7.) März 1851.

Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 4. October 1861.

Großfürst Georg Michailowitsch, geb. den 11 August 1863.

Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. den 1. April 1866.

Großfürst Sergei Michailowitsch, geb. 25. Sept. 1869.

Großfürst Alexei Michailowitsch, geb 16. December 1875.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 30. August 1822. Vermählt am 1. (13.) Juli 1846 mit Sr. Majestät dem Könige von Würtemberg Carl Friedrich Alexander, geb. 22. Febr. 1823.

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 16. (28.) Aug. 1827. Wittwe Sr. Großherzogl. Hoheit des Herzogs von Mecklenburg-Strelitz Georg August Ernst Adolph Carl Ludwig, gest. 9. Mai 1876.

Die Prinzen und Prinzessinnen Romanowski, Herzoge und Herzoginnen von Leuchtenberg:

Prinzessin Maria Maximilianowna, Kais. Hoh., geb. 4. Oct. 1841, vermählt am 30. Januar 1863 mit Sr. Hoheit dem Prinzen Ludwig Wilhelm August von Baden, geb. 6. Dec. 1829.

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 23. Juli 1843. Vermählt mit Gräfin Nadeshda Beauharnais, geb. Annenkow.

Prinzessin Eugenie Maximilianowna, K. H., geb. 20. März 1845. Vermählt am 7. (19.) Januar 1868 mit Sr. Hoheit dem Prinzen Alexander von Oldenburg, geb. 2 Juni 1844.

Prinz Eugen Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 27. Jan. 1847. Vermählt am 2. Juli 1878 mit Gräfin Beauharnais, geb. Skobelew.

Prinz Georg Maximilianowitsch, Kais. Hoh., geb. 17. Febr. 1852. Vermählt am 29. April 1879 mit Prinzessin Therese, Tochter des Prinzen Peter von Oldenburg.

Postverbindungen Ehstlands.

A. Des Revalschen Gouvernements-Postcomptoirs.

1) Annahme von Geldbriefen, Werthpapieren, recommandirten Briefen und Packen nach allen Orten des In- und Auslandes **täglich** von 9 bis 2 Uhr.

2) Annahme von simplen Briefen nach allen Orten des In- und Auslandes **täglich** von 9 Uhr Morgens bis 9 Uhr Abends. 3) Ausgabe von Geldbriefen, Werthpapieren, recommandirten Briefen und Packen **täglich** von 9 bis 2 Uhr. 4) Ankunft der Posten: a) von St. Petersburg und Warschau nach Ankunft der Eisenbahnzüge. b) Von Pleskau am **Donnerstage** und **Sonntage** Vormittag. c) Von Weißenstein am **Dienstag, Mittwoch, Freitag** und **Sonnabend** über Rakke. d) Von Riga am **Montag, Mittwoch, Freitag** u. **Sonnabend** Vormitt. e) Von Hapsal **Montag, Mittwoch, Freitag** und **Sonnabend** Vormitt. und f) von Baltischport nach Ankunft des Eisenbahnzuges. 5) Die Abfertigung geschieht: a) nach St. Petersburg u. Warschau **täglich** mit dem Abendzuge; b) nach Pleskau täglich mit dem Abendzuge der Bahn; nach Weißenstein am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag über Rakke mit dem Abendzuge; c) nach Riga Montag, Dienstag, Donnerstag u. Freitag 6 Uhr Nachm; d) nach Hapsal Dienstag, Donnerstag, Freitag u. Sonntag 1 Uhr Nachmittags; e) nach Baltischport **täglich** mit Abgang des Zuges.

B. Der Jewe'schen Post-Abtheilung.

1) Annahme von Geldsummen ꝛc. in's In- und Ausland täglich von 9 Uhr bis 2 Uhr; von simplen Briefen von 9—8 Uhr Ab. 2) Die Ausgabe geschieht: von 9 bis 2 Uhr Nachm., der einfachen Corresp. von 9 bis 8 Uhr. 3) Ankunft der Posten: a) von Petersburg und Warschau täglich mit dem Zuge; b) von Reval täglich mit dem Zuge.

C. Des Wesenbergschen Post-Comptoirs.

1) Annahme jeglicher Correspondenz in's In- und Ausland täglich von 9 bis 2 Uhr. 2) Annahme der simplen Correspondenz von 9 Uhr Morg. bis 8 Uhr Nachm. 3) Ausgabe jeglicher Correspondenz täglich von 8 bis 2 Uhr, die der simplen Correspondenz täglich nach Oeffnung der Post. 4) Ankunft der Posten: a) von Petersburg u. Warschau täglich mit dem Zuge; b) von Reval und Dorpat täglich mit dem Zuge; 5) Abfertigung a) nach Petersburg u. Warschau mit dem Zuge; b) nach Reval u. Dorpat tägl. mit dem Zuge.

D. Des Weißenstein'schen Post-Comptoirs.

1) Annahme von Geldbriefen, Werthpapieren und Packeten am Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 8 bis 12 Uhr Mittags, an den übrigen Tagen bis 2 Uhr Nachmittags. Annahme der simplen Correspondenz am Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 8 bis halb 2 Uhr Nachmittags, an den übrigen Tagen bis 8 Uhr Abends. 2) Ausgabe von Werthpacken ꝛc. täglich von 8—12 und von 4—6, jeglicher Correspondenz von 8 Uhr Morg. bis 8 Uhr Abends. 3) Ankunft der Posten aus Rakke Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend 2 Uhr Nachm. Abfertigung nach Rakke Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 3 Uhr Nachm.

E. Des Hapsal'schen Post-Comptoirs.

1) Annahme jeglicher Correspondenz Dienstag, Freitag u. Sonntag von 9 bis 1 Uhr, der einf. Corresp. v. 9—3 Uhr, und am Donnerstag bis 7 Uhr Ab. 2) Ausgabe jegl. Corresp. von 9 bis 2 Uhr, der einfachen v. 9—8 Uhr. 3) Ankunft der Posten Dienstag, Freitag u. Sonnt. 4) Abfertigung Dienst., Donnerst., Freitag, Sonnabend u. Sonntag.

F. Der Baltischportschen Post-Abtheilung.

1) Annahme jegl. Corresp. in's In- u. Ausland täglich von 8 bis 1 Uhr, die der simplen Corresp. von 8—½3 Uhr. 2) Ausgabe täglich von 8—2 Uhr Nachm. 3) Ankunft und Abfertigung der Posten täglich mit dem Zuge.

G. Poststation Aß mit Annahme u. Ausgabe jegl. Correspondenz.

1) Annahme jeglicher Correspondenz täglich von 9—3 Uhr, der einfachen von Morgens 9—8 Uhr Abends. 2) Ausgabe jeglicher Art Correspondenz von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr Mittags, der simplen von 9 Uhr Morgens bis 8 Uhr Abends.

H. Poststation Leal mit Annahme u. Ausgabe jegl. Correspondenz.

1) Annahme jeglicher Correspondenz nach dem In- und Auslande am Dienst., Freitag u. Sonnt. von 9 bis 1 Uhr, am Montag u. Donnerstag von 9—2 Uhr. 2) Ausg. von 9 Uhr Morg. bis 2 Uhr Nachm., der einfachen von 9 Uhr Morg bis 8 Nachm.

I. Poststation Merjama.

1) Annahme jeglicher Correspondenz am Montag, Dienstag, Donnerst. u. Freitag von 9—2 Uhr, die der einfachen Correspondenz von 9—8 Uhr Nachm. 2) Ausgabe jeglicher Correspondenz von 9—2 Uhr Nachm.

K. Poststation Rakke.

1) Annahme und Ausgabe von Werthpacken ꝛc. täglich von 11 bis 3 Uhr, der einfachen Corr. von 11—8. 2) Ankunft der Posten aus Weißenstein am Montag, Dienstag, Donnerstag u. Freitag um 8 Uhr Abends, mit der Eisenbahn täglich. 3) Abfertigung der Posten Dienstag, Mittwoch, Freitag und Sonnabend um 9 Uhr Morgens nach Weißenstein, mit der Bahn täglich.

L. Annahme und Ausgabe simpler Correspondenz auf den Stationen der Baltischen Eisenbahn täglich.

M. Der übrigen Poststationen:

Annahme u. Ausg. simpler Corresp. täglich v. 8 U. Morg. bis 8 U. Ab.

Verzeichniß der Poststationen nebst Progonberechnung.

Von Reval über Taps nach Dorpat, Werro, Pleskau resp. nach St. Petersburg:	Werst.	Auf den Stationen zu zahlen	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde		Anzahl der Pferde.
Von Reval mit d. Eisenbahn über					
Taps nach Dorpat - - -	179				
„ Dorpat bis Maidelshof - -	22	3 Kop. Werst.	1	32	
„ Maidelshof bis Warbus - -	23½		1	41	
„ Warbus bis Werro - - -	22		1	32	
„ Werro bis Neuhausen - -	27½		1	65	
„ Neuhausen bis Panikowitsch -	14		—	84	
„ Panikowitsch bis Isborsk -	18		1	8	
„ Isborsk bis Stanki - - -	13¼		—	79½	
„ Stanki bis Pleskau - - -	14½		—	87	
„ Pleskau nach St. Petersburg	257		—	—	

	Werst	Auf den Stationen zu zahlen	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde		Anzahl der Pferde.
			Rbl.	Cop.	
Von Reval über Pernau und Wolmar nach Riga mit den Neben-Touren auf Quellenstein, Fellin, Lemsal u. Wenden:					
Von Reval bis Friedrichshoff	19¼		1	15½	36
„ Friedrichshoff bis Runafer	28½		1	71	38
„ Runafer bis Söttküll	25		1	50	18
„ Söttküll bis Jeddefer	19½		1	17	16
„ Jeddefer bis Hallik	17¾		1	6½	14
„ Hallik bis Pernau	25		1	50	17
„ Pernau bis Surri	18½		1	11	22
„ Surri bis Kurkund	19¼	3 Cop. pr. Werst u. Pferd.	1	15½	17
„ Kurkund bis **Quellenstein** 15½ W. f. 2 Pferde = 93 C.					
„ Kurkund bis Moisekküll	23¾		1	42½	17
„ Moisekküll b. Radi 17¼ Werst					
„ Radi bis **Fellin** 24¾ Werst für 2 Pferde = 2 Rbl. 10 C.					
„ Moisekküll bis Rujen	21½		1	29	17
„ Rujen bis Ranzen	22		1	32	17
„ Ranzen bis Wolmar	23¼		1	39½	17
„ Wolmar bis Lenzenhoff	18¾		1	12½	50
„ Lenzenhoff bis Roop	22½		1	35	50
„ Roop bis **Lemsal** 34¾ Werst für 2 Pferde = 2 R. 8½ C.					
„ Roop b. **Wenden** 25 Werst für 2 Pferde = 1 Rbl. 50 C.					
Von Roop bis Engelhardshoff	20¾		1	24½	50
„ Engelhardshoff bis Rodenpois	23½		1	41	50
„ Rodenpois bis Riga	20		1	20	50
Zusammen	368¾	—	22	12½	—
Von Reval nach Hapsal, Pernau, Werder und Arensburg:					
Von Reval bis Friedrichshoff	19¼		1	15½	36
„ Friedrichshoff bis Liwa	25¾		1	54½	30
„ Liwa bis Risti	20½		1	23	16
„ Risti bis Hapsal	33	3 C. pr. Werst u.	1	98	30
„ Hapsal bis Leal	51½				20
„ Leal bis Raja	28¾		1	72½	22
„ Raja bis Pernau	26¾		1	60½	16
„ Risti bis Turpel	19½		1	17½	16
„ Turpel bis Leal	24¾		1	48½	12
„ Leal bis Werder	21½		1	29	16

	Werst	Auf den Stationen zu zahlen	Auf den einzelnen Stationen zu zahlen für 2 Pferde		Anzahl der Pferde.
			Rbl.	Kop.	
Von Werder über den gr. Sund bis Kuiwast	7¼	Pferd.	—	43½	10
„ Kuiwast bis Wachtna	19		1	14	10
„ Wachtna über den kl. Sund bis Orrisaar	3		—	18	8
„ Orrisaar bis Neu-Lewel	29		1	74	14
„ Neu-Lewel bis Arensburg	26		1	56	14
Von Jewe über Dorpat und Walk bis Wolmar:		3 Kop. pr. Werst u. Pferd.			
Von Jewe bis Dorpat mit der Eisenbahn	190				
„ Dorpat bis Uddern	25		1	50	40
„ Uddern bis Kuikatz	25		1	50	24
„ Kuikatz bis Teilitz	22¼		1	33½	19
„ Teilitz bis Walk	11¼		—	67½	19
„ Walk bis Gulben	7½		—	45	8
„ Gulben bis Stackeln	21¼		1	27½	19
„ Stackeln bis Wolmar	20		1	20	19
Zusammen	132¼	—	7	93½	—

Verbindungsweg zwischen der Hapsalschen, Pernauschen und Weißensteinschen Straße.

Von Tois bis Reval	31½ Werst.
„ „ Runafer	22½ „
„ „ Friedrichshoff	28¼ „
„ „ Liwa	28 „
Von Runafer bis Liwa	13½ „
„ Turpel nach Söttküll	24¾ „
„ „ Jeddefer	31 „

Von Reval über Rakke nach Weißenstein:

Von Rakke nach Marien-Magdalenen	16 Werst	—	Rbl.	96 Kop.
„ Marien-Magdalenen bis Weißenstein	31¼ „	1	„	87½ „

Von Reval über Charlottenhof nach Weißenstein:

Von Charlottenhof bis Arrawet ..... 20 Werst 1 Rbl. 20 Kop.
„ Arrawet bis Weißenstein..... 33 „ 1 „ 98 „

Kirchspiels-Posten.

Cournal: in der Bude von G. Florell am alten Markt.
Jörden und **Nappel:** in der Neugasse im Marien-Asyl Nr. 14.

Einfache mit Marken versehene Briefe können in die am Postbause, am Bahnhofsgebäude, in der Neugasse, Baltischportschen, Pernauschen, Dörptschen und Narvschen Straße, vor der Karripforte, am großen Markte, auf dem Dom und im Post-Comptoir, sowie im Sommer beim Bade-Salon in Catharinenthal ausgestellten Briefkasten gelegt werden.

Auszug aus dem Postreglement.

Jeder nicht in einem gestempelten Couvert (welche zu 7½ K. in jedem Postcomptoir verkauft werden) abzufertigende gewöhnliche Brief muß mit einer seinem Gewichte entsprechenden Post-Marke, deren es zu 1, 2, 3, 5, 7, 10, 20 und 30 Kop. giebt, versehen sein. Couverts und Postmarken werden in allen Post-Anstalten während der Annahmezeit und an jedem Nachmittage verkauft. Zur Versendung von Geldbriefen können gestempelte Couverts und Postmarken nicht verwendet werden.

Die mit der Post zu versendende Correspondenz wird getheilt in „einfache" und „versicherte". Zur einfachen Correspondenz gehören: einfache und offene Briefe, Briefe mit der Aufschrift „заказное", Banderolen, Packen ohne Werth; zur versicherten Correspondenz: Geldbriefe, Werthpackete.

I. a. **Simple Briefe.** 1. Zu diesen gehören: auswärtige, zur Versendung nach allen Orten des Reiches und des internationalen Postvereins, und städtische, zur Versendung innerhalb der Stadt, wo Stadtposten eingerichtet sind. 2. Nur die auf Seite 30 genannten Staaten gehören nicht zum internationalen Postverein. 3. Das Porto für jedes Loth eines frankirten inländischen (bis 5 Pfd. schwer) oder für je 15 Gramm eines frankirten internationalen geschlossenen Briefes beträgt 7 Kop., das für einen Stadtpostbrief ohne Rücksicht auf das Gewicht desselben 3 Kop. 4. Für jedes Loth eines unvollständig frankirten inländischen und für je 15 Gramm eines unfrankirten internationalen Briefes werden 14 Kop. vom Empfänger erhoben. 5. An in- und ausländische Kronsbehörden adressirte Briefe müssen ihrem ganzen Gewichte nach vollständig bezahlt sein, widrigenfalls sie nicht an die Adresse abgefertigt werden. 6. Ein nicht vollständig bezahltes Loth wird als unbezahlt angesehen. 7. Stadtpost-Briefe, die mit einer Marke unter 3 Kop. beklebt sind, werden nicht versandt. 8. Die Postmarken müssen auf die Seite des Briefes geklebt sein, auf der sich die Adresse befindet.

b. **Briefe mit der Aufschrift „заказное".** Als solche können geschlossene und offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden. 9. Jeder Brief, auf dessen Adresse sich das Wort заказное befindet, kann als solcher

expedirt werden; derselbe darf bis 5 Pfd. wiegen. 10. Für diesen Brief werden erhoben: 7 Kop. Gewichtgeld für's Loth, 7 Kop. für den заказъ. 11. Diese Briefe werden den Adressaten in's Haus getragen. 12. Sollte ein solcher Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, eine Entschädigung von 10 Rbl. pro Brief zu beanspruchen. 13. Die Zahlung für solchen Brief geschieht durch das Aufkleben von Postmarken auf die Seite der Umhüllung, auf der die Adresse steht. 14. Diese Briefe können auch in die Briefkasten gelegt werden, doch zahlt die Krone keine Entschädigung, wenn solche verloren gehen. 15. Wenn die in den Briefkasten vorgefundenen заказные Briefe dem Gewichte nach nicht vollständig bezahlt sein sollten, oder auf der Adresse sich Correcturen bemerkbar machen, so werden dieselben als simple Briefe weiter befördert. 16. Für das Recepisse des Adressaten bei internationaler Correspondenz sind 7 Kop. zu zahlen.

II. Offene Briefe. 17. Die Form eines offenen Briefes besteht aus einem Blanket des 16. Theiles eines Bogens. Auf der einen Seite des Blankets befindet sich die vollständige Adresse, die andere Seite ist für die Correspondenz bestimmt, die mit Bleifeder oder Tinte in jeder beliebigen Sprache, selbst in Chiffern, geschrieben werden kann. Die Blankets zu offenen Briefen werden vom Postressort ausgegeben. Der Inhalt eines solchen Briefes darf nicht gegen die Gesetze der Ordnung und des Anstandes verstoßen und überhaupt keine beleidigenden Worte enthalten, widrigenfalls er nicht befördert werden darf. 18. Für die Versendung eines offenen Briefes werden 3 Kop. erhoben. 19. Offene Briefe müssen vollständig bezahlt sein; unvollständig bezahlte werden nicht an die Adresse abgeliefert.

III. Banderolirte (Kreuzband-) Sendungen. 20. Das Porto beträgt 2 Kop. für je 4 Loth einer inländischen oder je 500 Gramm einer internationalen Sendung mit Geschäftspapieren, Drucksachen und Waarenproben, wobei der Minimal-Portosatz für Geschäftspapiere mit 7 Kop. und für Waarenproben mit 3 Kop. normirt ist. 21. Das Maximalgewicht für banderolirte Sendungen ist folgendes: bei Drucksachen und Geschäftspapieren 128 Loth (4 Pfd.) für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogr.) für internationale Correspondenz; bei Waarenproben 20 Loth für inländische und 250 Gramm für internationale Correspondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Waarenproben nicht überschreiten darf 4 Werschok Länge, 2 W. Breite und 1 W. Höhe bei inländischen, oder 20 cm. Länge, 10 cm. Breite und 5 cm. Höhe bei internationalen Sendungen. 22. Banderolirte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten, was den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz trägt, und müssen so verpackt sein, daß man die ganze Einlage bequem controliren kann. 23. Als Geschäftspapiere werden angesehen und demnach als solche zu dem oben angegebenen ermäßigten Porto befördert: alle handschriftlichen oder gezeichneten (ganz oder zum Theil) Documente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragen, als: gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere

derartige Acten, Frachtbriefe oder Connoissemente, Facturen, verschiedene Documente von Assecuranz-Compagnien, Copien oder Excerpte von Privatacten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind, handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuscripte von Werken ꝛc. Geschäftspapiere sind unter Kreuzband oder in einem offenen Couvert zu versenden. 24. Als Drucksachen werden angesehen und demnach als solche zu dem oben angegebenen ermäßigten Preise befördert: Zeitungen und andere periodische Schriften, broschirte oder gebundene Bücher, Broschüren, Musiknoten, Visitenkarten, Adreßkarten, Correcturen von Drucksachen mit den auf dieselben bezüglichen Manuscripten oder ohne dieselben Gravüren, Photographien, Zeichnungen, Pläne, geographische Karten, Kataloge, Preis-Courante und Ankündigungen aller Art, gedruckt, gravirt, lithographirt oder autographirt, überhaupt allerlei typographische Abzüge und Vervielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Lithographie oder ein anderes leicht kenntliches Verfahren hergestellt sind, mit Ausnahme durch die Hand oder Copirpresse hergestellter Abdrücke. Zu dem ermäßigten Portosatz werden nicht befördert Marken und Frankaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproductionen, welche die Bedeutung von Wertbzeichen haben. — Als den Charakter laufender und persönlicher Correspondenz tragend werden nicht angesehen: Unterschriften des Absenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, der Zeit und des Ortes der Absendung; handschriftliche Widmungen oder Dedicationen des Autors, Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerksamkeit auf gewisse Stellen des Textes zu leiten, Preisnotirungen auf Börsenanzeigern oder Markt-Preiscouranten und Bemerkungen auf Correcturen von Druck- und Musikerzeugnissen, welche sich auf den Text oder die Ausstattung beziehen. Die Drucksachen müssen entweder in Kreuzband geschlossen, oder auf einen Stab aufgerollt, oder zwischen Pappe oder in ein Futteral verpackt sein, welches auf einer oder beiden Seiten offen ist, oder in ein offenes Couvert gelegt oder einfach so gefaltet werden, daß die Einlage übersehen werden kann, endlich können sie auch mit einer leicht zu lösenden Schnur umbunden sein. Adreßkarten und Druckerzeugnisse aller Art, welche die Form und Festigkeit einer nicht gefalteten Karte haben, können ohne Banderole, Couvert, Schnur und Zusammenfaltung befördert werden. 25. Als Waarenproben werden angesehen und demnach als solche zu dem oben angegebenen ermäßigten Preise befördert nur Gegenstände, welche keinen Verkaufswerth haben und nur aus Abschnitten oder Bruchstücken von Gegenständen, aus einzelnen Theilen oder unvollständigen Gegenständen bestehen, so daß sie nur einen Begriff von der Sache, deren Theil sie bilden, oder von dem Typus der Waare geben, welche sie repräsentiren, ohne selbst als Verkaufsartikel dienen zu können, endlich aus Geweben, Körnern, Samen, Mehl ꝛc., aber in so geringer Quantität, daß sie nicht als Waarensendung angesehen werden können. Die Waarenproben dürfen nichts Handschriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Absenders, der Adresse des Empfängers, des Fabrik- oder

Handelszeichens, der Nummern und Preise, und müssen in Säckchen, Kisten, Schachteln oder bewegliche Hüllen geschlossen sein. 26. Es dürfen Waarenproben, Drucksachen und Geschäftspapiere in einer Sendung vereinigt werden, jedoch nur unter der Bedingung, daß jede Art der Sendung, einzeln genommen, das für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht und Umfang und das Gesammtgewicht der ganzen Sendung 4 Pfd. in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Correspondenz nicht übersteigt; der Minimal-Portosatz muß 7 Kop., wenn die Sendung Geschäftspapiere enthält, und 3 Kop., wenn sie Drucksachen und Waarenproben enthält, betragen. Zu offenen Briefen dürfen Sendungen irgend welcher Art nicht angeheftet oder angebunden werden. Banderolirte Sendungen, welche den angeführten Vorschriften nicht entsprechen, werden nicht befördert.

IV. **Packen ohne Werth und Werthpacken.** Allgemeine Regeln für die Versendung von Packen. 27. Packen zur Versendung pr. Post müssen entweder in Kasten, Leder, Wachstuch oder Leinwand abgeliefert werden. Packen bis 5 Pfund zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkes Papier unter Kreuzband von Wachstuch oder Leinewand verschlossen sein. 28. Jeder nicht in einem Kasten oder in Leder befindliche Packen muß mit einer starken, kreuzweise umwundenen Schnur versehen sein, deren Enden mit Lack angeheftet oder plombirt werden können. Auf jedem Packen muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. 29. Packen können auf die Post gegeben werden mit Angabe des Werthes oder ohne Angabe desselben. 30. Das Gewicht eines Packens darf nicht 3 Pud übersteigen. 31. Packen ohne Werth oder im Werthe von nicht über 10 Rbl. und nicht schwerer als 5 Pfund können auf den Wunsch des Absenders in den Hauptstädten sowohl, als in den Gouvernementsstädten dem Adressaten in's Haus getragen werden, wogegen Letzterer gehalten ist, 15 Kop. für die Zustellung eines jeden Packens zu vergüten. In diesem Falle muß auf dem Packen bemerkt stehen „mit Zustellung" (съ доставкою). 32. Für die Versendung von Packen wird erhoben: bis 300 Werst 3 Kop. pr. Pfund, bis 400 Werst 4 Kop. pr. Pfund, bis 500 Werst 5 Kop. pr. Pfund u. s. w. bis 2500 Werst mit dem Zuschlage von 1 Kop. pr. Pfund für je 100 Werst mehr. Von 2500 bis 2750 Werst 26 Kop. pr. Pfund u. s. w. für jede 250 Werst 1 Kop. pr. Pfund mehr. Das niedrigste Maß des Gewichtgeldes für Packen auf jegliche Entfernung ist jedoch auf 10 Kop. festgestellt. 33. Ueber den Empfang von Packen auf der Post werden Quittungen zu 5 Kop. ertheilt. 34. Das niedrigste Maß des Gewichtgeldes von 10 Kop. findet auf Bücherversendungen keine Anwendung, wenn solche offen zur Post gegeben werden. Für die Versendung von Bücherpacken auf 1501 bis 2500 Werst 16 Kop., von 2501 bis 5000 Werst 18 Kop., über 5000 Werst 20 Kop. pr. Pfund. Geschlossene Bücherpacken unterliegen der allgemeinen Taxe. 35. Die mit der Post angekommenen Packen werden bei ihrer Ausgabe nicht mehr geöffnet, mit alleiniger Ausnahme der Bücherpacken und wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß in den Packen überhaupt verbotene Gegenstände sich vorfinden dürften.

Besondere Regeln. 36. Für das Verlorengehen von Packen ohne Werth, für welche keine Assecuranz erhoben worden, verantwortet die Post nicht. 37. Für Werthpacken wird der angegebene Preis von Seiten der Post dem Absender bei Producirung der Postquittung wiedererstattet. 38. Packen im Werthe von über 5000 Rbl. werden von der Post nicht zur Versendung angenommen.

V. **Geldpackete.** 39. Unter „Geldpacketen" werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Creditbilleten und klingender Münze, Reichsschuldscheinen, Treserscheinen, Acten, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechselpapier. Die zu versendenden Geldsummen und Werthpapiere unterliegen der Zahlung der Assecuranz. 40. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden: Kupfer bis zu 9¾ Kop., Silber bis zu 1 Rbl. und Gold bis 21 Rbl. 41. In Geldbriefe können offene Briefe und andere Papiere, die nicht der Assecuranzsteuer unterworfen sind, hineingelegt werden. 42. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden, zur Beprüfung der in denselben enthaltenen Werthe. 43. Wenn Werthpapiere als Geldbriefe versandt werden, mit oder ohne Beilage von Geldsummen, so muß einer solchen Einlage vom Absender ein Verzeichniß in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der Anzahl der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderer Bezeichnung ihres Werthes und der Summe des baaren Geldes, beigefügt sein. Die Verzeichnisse können auch in deutscher Sprache abgefaßt werden, jedoch aber nur in dem Fall, wenn die Correspondenz nach einer Stadt der Ostseeprovinzen adressirt ist. Die Summe aller Werthe muß in Ziffern und mit Buchstaben angegeben werden. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radirungen oder Abänderungen vorkommen. Anmerk. Bei Ueberseudung von Baarsummen allein ist kein Verzeichniß nothwendig. 44. Die Umhüllung eines Geldpackets muß dem Gewichte entsprechend aus starkem dauerhaften Papier, Wachstuch oder Leinewand bestehen. 45. Die Umhüllung eines Geldpackets im Gewichte bis zu einem Pfunde kann von Papier sein; im Gewicht bis zu 5 Pfunden von Papier, welches auf Lein geklebt ist; im Gewichte von über 5 Pfund aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinewand bestehen. 46. Auf der Adreßseite muß die Angabe „Geldeinlage" (денежный) stehen unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werthe mit Buchstaben. 47. Für Geldbriefe werden erhoben: an Gewicht: 7 Kop. für's Loth; an Assecuranz: a) von 1 bis 600 Rbl. ¾ Kop. vom Rubel, b) von 600 bis 1600 Rbl. ¼ Kop. vom Rubel unter Zuschlag von 1 Rbl. 50 Kop. für die ganze Sendung, c) über 1600 ⅛ Kop. vom Rubel, unter Zuschlag von 3 Rbl. 50 Kop. für die ganze Sendung. Außerdem sind für die Bestellung 7 Kop zu vergüten. 48) Wenn einem Geldpackete klingende Münze in geringer Quantität beigefügt sein sollte, so muß diese derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht bewegen kann, zur Verhütung einer Reibung oder Beschädigung der Umhüllung. 49) Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinewand und hierauf in Leder verpackt sein. Die Adresse wird auf den Beutel geschrieben. 50) Für die Versendung von

klingender Münze wird erhoben: das Gewichtgeld nach der Taxe für Packen, die Assecuranz nach der Taxe für Geldsummen und für die Quittung 5 Kop. 51. Das Gewicht eines Geldpackets darf nicht 20 Pfund und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen. 52. Bei Sendungen von Werthpapieren steht es dem Absender frei, seinem Ermessen gemäß den Werth derselben zu bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerthe angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwerthes übersteigen. 53. Der Halbimperial ist zu 5 Rbl. 15 Kop. zu berechnen. 54. Für den Fall des Verlorengehens eines Geldpackets leistet die Krone dem Absender vollen Ersatz bei Producirung der Empfangsquittung.

VI **Werthpackete.** 55. Packete mit Werthpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. 56. Ein geschlossenes Packet darf nicht mit weniger als 5 gleichen Siegeln verschlossen sein. 57. Auf der Adresse muß notirt stehen „Werthpacket" (Цѣнный), der Werth selbst aber in Rubeln mit Buchstaben ausgeschrieben sein. 58. Auf geschlossenen Couverts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem muß der Post ein besonderes Papier mit einem Abdruck desselben Lacksiegels, mit welchem das Packet versiegelt worden, und mit dem Namen und dem Wohnort des Absenders, sowie der Adresse des Empfängers eingereicht werden. Alle Aufschriften auf dem Packet und dem Papier müssen von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein. 59. Jedem Werthpackete ist in russischer Sprache ein Verzeichniß der in demselben befindlichen Werthpapiere, welche der Assecuranz unterliegen, mit der Unterschrift des Absenders beizufügen. 60. Die Summe des Werthes der Papiere ist in Rubeln (ohne Kopeken) in Ziffern und mit Buchstaben anzugeben. Dabei dürfen weder Radirungen noch Verbesserungen oder Abänderungen vorkommen. 61. In einem offenen Werthpackete dürfen Werthpapiere bis zum Betrage von 15,000 Rbl. (Kupfer bis 9¾ Kop., Silber bis 1 Rbl., Gold bis 21 Rbl., Scheine bis 1000 R.), in einem geschlossenen aber nicht über 500 Rbl. versandt werden. 62. Bei der Versendung von Werthpapieren steht es dem Absender frei, jedes beliebige Document, selbst Banknote oder 100rublige Prämienscheine, ganz nach seinem Wunsche über oder unter deren Werth zu versichern und zwar von 1 Rbl. bis zu 15,000 Rbl. S. 63. Das Gewicht eines offenen Werthpackets darf nicht 20 Pfund, das eines geschlossenen nicht 10 Pfund übersteigen. 64. Für die Versendung eines Werthpackets werden erhoben: 7 Kop. pr. Loth Gewichtgeld, die Assecuranz nach der Geldtaxe und 7 Kop. für die Bestellung. 5. Für den Fall des Verlorengehens eines Werthpackets oder einzelner Papiere aus demselben ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. 66. Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Versendung übergebenen geschlossenen Werthpackets. Dem entsprechend ist Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Couverts zu verweigern. In diesem Falle hat er, ohne sich aus dem Postlocale zu entfernen, über die verweigerte Annahme

unter Angabe der Gründe eine schriftliche Erklärung zu geben und seinen Vor- und Familiennamen auf die versiegelte Seite des Packets zu schreiben, worauf der Brief an den Absender zurückgesandt wird. Sollte der Absender gleichfalls die Annahme verweigern, so ist er gehalten, über die ihn dazu bewegenden Gründe gleichfalls eine Erklärung abzugeben unter specieller Angabe aller von ihm in's Packet eingeschlossenen Werthpapiere. Die weitere Entscheidung erfolgt vom Postdepartement.

VII. **Allgemeine Regeln bei der Versendung von Correspondenzen.** 67. Brennbare, ätzende und leichtentzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. 68. In simplen Briefen dürfen weder Geldsummen, noch Werthpapiere versandt werden, in Packen weder Geldsummen, noch Werthpapiere oder geschlossene Briefe. 69. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur gestattet, wenn solche in Flaschen von dickem Glase sich befinden, die sorgfältig verkorkt in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt und wenn letztere von einem starken hölzernen Kasten umgeben sind. 70. Die Versendung von Flüssigkeiten in geringerer Quantität in Packen mit verschiedenem Inhalte ist nur dann gestattet, wenn solche sich in gut verkorkten starken gläsernen Gefäßen befinden. In einem Packen dürfen nicht mehr als zwei solcher Gefäße im Gewichte von nicht mehr als einem Pfunde jedes sich vorfinden. 71. Im Uebertretungsfalle unterliegt der ganze Packen der Confiscation. 72. Für Documente und Papiere (mit Ausnahme des Maculaturpapieres), die in Packen sich vorfinden, wird 1 Rbl. pr. Loth Strafe erhoben. 73. Sollten durch Nichtbeachtung dieser Regeln oder durch fettige in den Packen sich vorfindende Substanzen andere Correspondenzen Schaden nehmen, so ist der Schuldige verpflichtet, die entstandenen Verluste den Geschädigten zu ersetzen. 74. Die in Packen vorgefundenen Geldsummen werden zum Besten der Krone confiscirt. 75. Für die Versendung nicht erlaubter Gegenstände unter Kreuzband wird 1 Rbl. pr. Loth Strafe erhoben. 76. Sollten in Packen unbanderolirter Tabak, Cigarren oder Papyros vorgefunden werden, so sind solche nur in dem Falle dem Empfänger auszuliefern, wenn er ein Patent darüber vorweist, daß ihm der Handel mit solchen Waaren gestattet ist. Kann er darüber keinen Ausweis liefern, so unterliegt der Packen der Confiscation. 77. Den Behörden und Beamten ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtgeldes zu versenden: simple officielle Briefe, Packen ohne Werth, Geldpackete. Demgemäß unterliegen der Zahlung des Gewichtgeldes officielle recommandirte Briefe, offene Schreiben, Werthpacken. 78. Unentgeltliche Quittungen über den Empfang von Geldsummen, Werthpacketen oder Werthpacken werden weder Behörden noch Beamten ausgegeben mit Ausnahme einiger Institute des Finanzministeriums. 79. Die Assecuranz muß bei Abgabe der Correspondenz baar bezahlt werden. 80. Auf Briefen, Packeten und Packen, die pr. Post ohne Zahlung des Gewichtsgeldes versandt werden, muß auf der Adreßseite angegeben sein, von welcher Behörde oder Person die Sendung erfolgt. 81. Die Adresse aller durch die Post zu versendenden

Correspondenzen, Packete oder Packen muß für das russische Reich in russischer Sprache, für das Ausland in französischer Sprache abgefaßt sein. 82. Sollten in den Briefkasten Briefe mit nichtrussischer Adresse angetroffen werden, so haftet die Post nicht für deren richtige Zustellung. 83. In die Briefkasten können gelegt werden: vollständig bezahlte Kreuzbandsendungen, geschlossene, offene, simple und заказные Briefe, gleichwie auch nicht vollständig bezahlte auswärtige Briefe. 84. Briefe an ausländische Behörden müssen ihrem Gewichte entsprechend vollständig bezahlt sein, anderenfalls werden dieselben als unfrankirt angesehen. 85. Auf allen unter Angabe des Werthes durch die Post zu befördernden geschlossenen Werthpacketen und Packeten muß der Name und Wohnort des Absenders verzeichnet stehen. 86. Falls bei Oeffnung eines Packens nicht allein gedruckte und lithographirte Bücher vorgefunden werden sollten, sondern auch andere Gegenstände, wird der Packen mit dem ganzen Inhalte confiscirt. 87. Ueber zurückgesandte recommandirte Briefe, Geldbriefe und Werthpackete, auf denen der Name des Absenders nicht verzeichnet ist, werden Publicationen erlassen. 88. Zurückgesandte recommandirte Briefe, Geld- und Werthpackete und Packen werden dem Absender nur gegen Rücklieferung der Empfangsquittung ausgehändigt. 89. Alle auf die Post gegebenen recommandirten Briefe, Geld- und Werthpackete und Packen werden von dem Post-Empfänger in die betreffenden Schnurbücher gegen Ertheilung einer Quittung eingetragen. 90. Für den Fall, daß Geld- oder Werthpackete auf der Post verloren gehen, steht den Absendern im Laufe zweier Jahre das Recht zu, den Wiedererſatz von Seiten der Krone zu reclamiren. Nach Ablauf dieser Frist hat er alle Ansprüche darauf verloren. 91. Wenn Jemand die an ihn adressirte Correspondenz nicht persönlich, sondern durch bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Correspondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speciell die Art der Correspondenz, welche dem Vorzeiger auszuliefern ist, bezeichnet sein, ob simple Correspondenz oder Postanzeigen, recommandirte Briefe, Geldpackete, Werthpackete, Packen ohne Werth oder Werthpacken. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde oder für Dienende von der Obrigkeit attestirt sein. Das Billet wird dem Adressaten auf 1 Jahr ausgestellt. Auf den Anzeigen hat Adressat den Namen desjenigen anzugeben, dem das Werthobject auszuhändigen ist und solches durch seine Unterschrift zu bescheinigen. Wünscht Adressat persönlich seine Werth-Correspondenz zu empfangen, so hat er auf der Anzeige nur seinen Namen zu verzeichnen. 92. Wenn eine Privatanstalt ein Billet zu haben wünscht, so muß das Gesuch von allen Personen unterschrieben sein, die die Verwaltung derselben bilden. Im Gesuche muß derjenige bezeichnet sein, der zum Empfange der Correspondenzen bevollmächtigt wird. Alle Diejenigen, welche sich auf dem Gesuche unterschrieben haben, müssen sich auch auf dem Billete unterschreiben. Das Siegel der Privat-Anstalt muß sowohl dem Gesuche, als den Anzeigen,

wie auch dem Billete beigedruckt werden. Die Unterschriften auf dem Gesuche wegen Ausfertigung eines Billets müssen polizeilich attestirt sein. 93. Wenn ein Billet verloren geht oder unbrauchbar wird, kann ein neues gegen Zahlung von 25 Kop. ertheilt werden. Ueber das Verlorengehen muß der örtlichen Postverwaltung schriftliche Anzeige gemacht werden. 94. Geld- und Werthpackete, wie auch Packen, über deren Eingang dem Adressaten eine Anzeige zugestellt wird, werden dem Vorzeiger des Billets nur dann ausgeliefert, wenn auf der Anzeige und auf dem Billet der Name dessen bemerkt worden, dem die Correspondenz ausgegeben werden soll. 95. Sollten alle drei Seiten des Billets bereits beschrieben sein, so muß ein neues Billet gegen Erhebung von 25 Kop. ausgegeben werden. Das Anheften von Blättern ist nicht gestattet. 96. Billete werden nur für das laufende Jahr ertheilt. 97 Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 Rubel 50 Kopeken, in den Kreisstädten auf 1 Rubel festgestellt. 98. Wenn der eine Postanzeige vorzeigende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er eine polizeiliche Attestation über die Authenticität seiner Person unter Beidrückung des Kronssiegels (Lacksiegels) oder einer dem Postbeamten bekannten Persönlichkeit einreichen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Authenticität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift können auch von deren Obrigkeit unter Beidrückung des Kronssiegels gegeben werden. 99. Für retour oder weitergesandte Packen wird das Gewichtgeld von Neuem erhoben. 100. Correspondenzen, die wegen Nichtermittelung des Adressaten nicht haben abgeliefert werden können, werden auf der Post 2 Monate aufbewahrt. 101. Correspondenzen mit der Aufschrift „Poste restante“ werden 4 Monate aufbewahrt. 102 Zurückgesandte Correspondenzen werden in den betreffenden Postanstalten 3 Monate aufbewahrt. 103. Ein unvollständig bezahlter Brief kann dem Abgeber gegen die dem Gewichte entsprechende Zuzahlung zurückgegeben werden.

VIII. **Ueber die Versendung periodischer Zeitschriften.** 104. Für die Versendung in Rußland erscheinender periodischer Zeitschriften werden von dem von der Expedition incl. der Versendungskosten festgesetzten Abonnementspreise erhoben: a) für Zeitschriften, die nicht mehr als einmal monatlich erscheinen, 8% (als niedrigste Zahlung 50 Kop. jährlich); b) die nicht mehr als fünfmal monatlich erscheinen, 12% (als niedrigste Zahlung 60 Kop. jährlich, 35 Kop. halbjährlich); c) die nicht mehr als einmal täglich erscheinen: 16% (als niedrigste Zahlung 1 Rbl 20 Kop. jährlich, 65 Kop. halbjährlich, 35 Kop. für drei und 12 Kop. für 1 Monat.) — Die Zahlung sowohl für die Versendung der Zeitschriften, als auch für die Beilagen zu denselben müssen von den Redactionen mit besonderen Anzeigen pränumerando für die ganze Zeit des Abonnements und zwar am Tage vor Beginn der Versendung eingezahlt werden.

Porto-Taxe für zum internationalen Postverein nicht gehörige Länder, nach denen die Sendung offener Briefe nicht gestattet ist.

Die erste Zahl ist das Gewichtsgeld in Kop. für einen frankirten gewöhnl. Brief von 15 Gr., die zweite das eines recommandirten v. 15 Gr., die dritte die Recomm.-Gebühr, die vierte das für je 50 Gr. Banderole, die letzte das für je 15 Gr. eines unfrank. gewöhnlichen Briefes. Die Striche nach der ersten Zahl bedeuten: Recommandation nicht zulässig.

China und Australien über Brindisi 21 33 10 5 34. *† Bangkok (Siam) über Brindisi 20 — — 3 30. Cap Natal über Brindisi 36 — — 6 44. Die westlichen Ufer Afrikas: Bathurst, Cap der guten Hoffnung. Ascension über England 21 21 13 4 29. St. Helena 36, 44, 36, 13, 4. Falklandsinseln 21, 29, 21, 15, 4. *†Araucanien, Bolivia, Ecuador über England 51 — — 5 59. *†Buenos-Aires und Uruguai über Belgien 16 — — 4 24. *†Aspinwall, Venezuela, Westindien, Guatemala, Neu-Granada, Costa-Rica, Moskitos, Nicaragua, Panama, Salvador über Hamburg 15 — — 4 23. St. Lucie und Trinitas über Frankreich 28 48 10 4 36. *Paraguay über England 36 — — 4 44. Chili über Hamburg 33 33 10 5 —. Norfolk- und Fidschi-Inseln über Brindisi 21, 33, 10, 5, 34. *Sandwich-Inseln über England 21 — — 4 29. *Neu-Holland und Neu-Seeland 7, 7, 7, 2.

(* Frankirung obligatorisch; † Frankirung geschieht nicht bis zum Bestimmungsorte.)

Für einen verloren gegangenen recommandirten Brief erhält der Absender 12 R. 50 Kop. (50 Fr.).

Einige Bestimmungen des Telegraphen-Reglements.

Telegramme werden von 8 Uhr M. bis 12 Uhr Nachts entgegengenommen und nach der Reihenfolge ihrer Aufgabe befördert. Sie müssen leserlich und auf einer Seite geschrieben sein. Ungebräuchliche Wortzusammenstellungen oder Abkürzungen sind nicht zulässig. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen. — Telegramme von nicht mehr als 20 Worten, incl. Adresse, Unterschrift und etwaige Notizen über bezahlte Rückantwort, Art der Weiterbeförderung, Beglaubigung der Unterschrift ꝛc. werden als einfache Telegramme betrachtet und für den einfachen Gebührensatz befördert. Enthält ein Telegramm mehr als 20 Worte, so wird für je 10 Worte der halbe Gebührensatz mehr erhoben. Bei Depeschen nach Deutschland und den außereuropäischen Staaten (mit Ausschluß von China und Japan) wird indessen jedes einzelne Wort berechnet. Jedes getrennt stehende Buchstaben-

oder Zahlzeichen wird als ein Wort gezählt. Jedes Wort von nicht mehr als 7 Silben bei Depeschen in russischer Sprache wird als ein Wort gezählt. Hat es dagegen mehr als 7 Silben, so wird es als zwei Worte gezählt. Bei Depeschen in anderen Sprachen in den Grenzen Europas bilden 15 Buchstaben die größte Länge eines Wortes. Hat ein Wort mehr als 15 Buchstaben, so wird es als zwei Worte gezählt. Im außereuropäischen Verkehr bilden 10 Buchstaben die größte Länge eines Wortes und werden mehr Buchstaben für zwei Worte gezählt. Jedes Unterstreichungszeichen gilt als ein Wort. Bei in Ziffern geschriebenen Zahlen werden je fünf Ziffern als ein Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen bleiben die Interpunctionszeichen, die Absätze, Alinea, Apostrophe, Bindestriche, Anführungszeichen und Parenthesen bei der Bestimmung der Wortzahl einer Depesche unberücksichtigt. — Ist ein Telegramm an mehrere in derselben Stadt wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird für die zweite und jede weitere Copie desselben außer dem einfachen Gebührensatze eine Vervielfältigungsgebühr von 15 Kop. erhoben. Für die Weiterbeförderung eines Telegramms von der Adreßstation „per Post" und für poste-restante-Depeschen wird eine Extragebühr von 7 K. erhoben, für die Weiterbeförderung „per Expresse" (bei Entfernungen bis 7 Werst incl.) eine Extragebühr von 75 Kop., für die Weiterbeförderung „per Estafette" (bei Entfernungen von mehr als 7 Werst) eine Extragebühr von je 75 Kop. für jede deutsche Meile erhoben. — Jeder Depeschenaufgeber kann die Rückantwort bezahlen und an einen beliebigen Ort hin adressiren lassen. Dem Adressaten eines Telegramms mit bezahlter Rückantwort wird von der Adreßstation eine 6 Monate gültige Quittung über die vom Aufgeber desselben für die Antwort eingezahlte Summe ausgestellt, bei Vorweisung welcher Quittung die Antwort alsdann auf einer beliebigen Kronstelegraphenstation des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenstation des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Wenn der Gebührensatz die auf der Quittung angegebene Summe übersteigt, so ist das Fehlende vom Aufgeber der Antwort zu erheben; im entgegengesetzten Falle wird der Rest jedoch nicht zurückgezahlt. Für die Antwort kann höchstens das Dreifache der für die Depesche selbst zu entrichtenden Summe eingezahlt werden. Jeder Depeschenaufgeber kann sein Telegramm recommandiren. — Wenn das Telegramm von der Adreßstation nicht bestimmungsmäßig abgegeben werden kann, so ist eine darauf bezügliche Meldung in der Wohnung des Adressaten zu hinterlassen und das Telegramm auf das Bureau zurückzubringen, um dem Adressaten, sobald er sich meldet, ausgehändigt zu werden. Wenn das Telegramm nicht innerhalb 6 Wochen abgefordert wird, so gilt es als erloschen. Telegraphen-Reglements à 20 Kop. und Tarife für die ausländische Correspondenz à 40 Cop. sind auf den Kronsstationen zu haben.

Tarif der russischen Telegraphenstationen.

Abo 50 K.		Bogoduchow	2	Fellin 50 K.		Jsjum	2
Achalzich	2	Boguslaw	2	Feodosia	2	Jschim	3
Achtyrka	2	Bolchow	1	Fiskars Fabrik	½	Jchewsk Saw.	2
Akkermann	2	Bologoje	1	Frauenburg	1	Jwangorod	1
Alexandria bei Moskau	1	Borgo 50 K.		Friedrichsham	½	Jwanowo Wos-nesensk	1
Alexandropol	2	Borowitschi	1	Gaissin	2	Jwanowka	2
Alexandrow	1	Borissoglebsk	2	Gamle-Karleby	1	Jwanowskaja	
Alexandrowskaj	2	Borshom	2	Georgiewsk	2	Jahrmarkt	3
Alt Salis	1	Brabestad	1	Gluchow	1	Jacobstadt	1
Andrejeff	1	Braslaw	2	Goktschaisk	2	Jaroslaw	1
Anapa	2	Bränsk	1	Goldingen	1	Jefremow	2
Archangel	1	Brest-Litowsk	1	Gomel	1	Jegorlik	2
Ardahan	2	Bronizy	1	Gori	2	Jekaterinodar	2
Arensburg 50 K.		Bugulma	2	Gorodischtsche	2	Jekaterinenburg	2
Arsamas	2	Busk	1	Grajewo	1	Jekaterinoslawl	2
Asow	2	Busuluk	2	Granitza	2	Jelabuga	2
Astrachan	2	Charkow	2	Gräfi	2	Jelez	2
Augustowo	1	Cholm	1	Grobowo	2	Jelisawetgrad	2
Bachmuth	2	Chersón	2	Grodno	1	Jenotajewsk	2
Baku	2	Cholmogori	1	Grubeschew	1	Jereklik	2
Balaschew	2	Chotin	2	Gschatsk	1	Juwäskülla	1
Balta	2	Christinestad	1	Gudaur	2	Kachowka	2
Barnaul	4	Chwalinsk	2	Gutowo	4	Kalatsch	2
Batum	2	Dagerort 50 K.		Hainasch	1	Kalvaria	1
Bauske	1	Dalsbruck 50 K.		Haparanda, fr.		Kalisch	1
Belaja Zerkow	2	Darotschitschag	2	Torneo	1	Kamenka	2
Belgorod	2	Debessi	2	Hapsal 50 K.		Kanew	2
Belizy	2	Delischan	2	Hasenpoth	1	Kasimow	2
Belosersk	1	Derbent	2	Hungerburg		Kaslinsky S.	2
Belostok	1	Derewenki	2	50 K.		Kaluga	1
Belopolje	2	Deschlagar	2	Helsingfors		Kamenetz-Po-dolsk	2
Beloi Kljütsch	2	Domesnäs	1	50 K.		Kamischlow	3
Belew	1	Druskeniki	1	Janow	1	Kamischin	2
Belzy	2	Dschulfa	2	Jalta	2	Kansk	5
Bender	2	Dubbeln	1	Jalutorowsk	3	Kainsk	4
Berditschew	2	Dubno	1	Jampol	2	Karasubasar	2
Berdjansk	2	Dubowka	2	Joensu	1	Karatschew	1
Berislawl	2	Dubrowino	4	Jeisk	2	Kargatskischen	
Birsk	2	Duschet	2	Jekaterinstadt	2	Vorposten	4
Björneborg	1	Dünaburg	1	Jelatma	2	Kargopol	1
Bobruisk	1	Ekenäs 50 K.		Jelisawetopol	2	Kars	2
Bobrynez	2	Eriwan	2	Jewlewo	3	Kasan	2
Bogorodsk	1	Eupatoria	2	Jmatra	1		
		Fedowskaja	1	Irbit	3		

Katschory	2	Lebedin	2	Nikolaistadt,		Peterhof	1
Kedabeg	2	Lemsal	1	früh. Wasa	1	Petrowsk	2
Kekholm	1	Lentschiza	1	Newjansky S.	2	Petrowsk Kauk.	2
Kelze	1	Libau	1	Nerechta	1	Perejaslawl	2
Kemi	1	Livetzk	2	Nyschlot	1	Perekop	2
Kerensk	2	Lipno	1	Nikolajewsk am		Perm	2
Kertel 50 K.		Lyserort	1	Amur	7	Pernau 50 K.	
Kertsch	2	Lisna	1	Nykarleby	1	Petersburg	1
Kiew	2	Livadia	2	Nikolajew	2	Petrosawodsk	1
Kimry	1	Ljubitsch	1	Nishni-Nowgor	2	Piliza	1
Kineschma	2	Lodeinoje Pole	1	Nishnetschirsk	2	Pintschow	1
Kirsanow	2	Lodz	1	Nischne Lomow	2	Plonsk	1
Kischinew	2	Luolais 50 K.		Nejhin	1	Pinsk	1
Kisljar	2	Lomscha	1	Nystadt	1	Piotrkow	1
Kobrin	1	Lowisa 50 K.		Nolinsk	2	Pjätigorsk	1
Kolk 50 K.		Lublin	1	Nowogeorgi-		Pleskau	2
Kolomna	1	Luga	1	ewsk Obersonski	2	Plotzk	1
Kolywan	4	Lyda	1	Noworossijsk	2	Pokrowskoje	1
Kolo	1	Lyskowo	2	Now.-Ladoga	1	Polangen	1
Konin	1	Luzk	1	Nowgorod	1	Polotzk	1
Konstantinows-		Malo-Wischera	1	Nowochopersk	2	Poltawa	2
kaja	2	Malmoe 50 K.		Nowogeor-		Poniewesch	1
Koslow	2	Malmysch	2	giewsk	1	Porchow	1
Kostroma	1	Mariupol	2	Nowogradwa-		Port Kunda 50 K	
Konotop	2	Marjampol	1	linsk	1	Poti	2
Kotka 50 K.		Melenki	2	Nowoseltzi	2	Prasnisch	1
Kowel	1	Melitopol	2	Nowotscherkask	2	Praga	1
Kowno	1	Menselinsk	2	Nucha	2	Promsino	2
Krasnojarsk	5	Merrefüll 50 K.		Ochansk	2	Proskurow	2
Krasnoje-Selo	1	Meschibuschje	2	Odessa	2	Prochladnaja	2
Krasnostaw	1	Mechow	2	Olkusch	2	Pulkowo	1
Krasnaja Gorka	1	Minsk	1	Omsk	4	Pultusk	1
Krähnholm 50		Mitau	1	Opotschna	1	Rachny	2
Kremenetz	2	Mlawa	1	Opole	1	Radom	1
Krementschug	2	Mohilew a. Dn.	1	Opatow	1	Radin	1
Kretingen	1	Mohilew-Pod.	2	Orscha	1	Rawa	1
Kronstadt	1	Moschaisk	1	Ostrog	1	Radsiwilow	2
Kuba	2	Morschansk	2	Ostrowez	1	Raumo	1
Kuiwast 50 K.		Mosdok	2	Oranienbaum	1	Räschk	2
Kungur	2	Moskau	1	Orsk	2	Reschiza	1
Kuopio	1	Mzensk	1	Orel	1	Rettijärwi	1
Kusnetzk	2	Murom	2	Orenburg	2	Rybinsk	1
Kursk	2	Nachitschewan	2	Orgejew	2	Rylsk	1
Kutais	2	Nachitschewan		Ostrolenka	1	Riga	1
Laischew	2	a. D.	2	Pawlowsk	1	Rjäsan	1
Leal 50 K.		Narva 50 K.		Pensa	2	Rogatschow	1

Roslawl	1	Sjumsi	2	Tatarbunar	2	Warkaus	1
Rossieny	1	Skwira	2	Tawasthuus		Warschau	1
Rostow am Don	2	Skopin	2	50 K.		Wassilsursk	2
Rostow, Jarosl.	1	Skuljäny	2	Temir Chan		Weißenstein 50 K	
Rowno	1	Slatoust	2	Schura	2	Wenden	1
Rshew	1	Slawjansk	2	Temrick	2	Wenew	1
Samara	2	Slonim	1	Telschi	1	Werchnednje-	
Samosz	1	Slutsk	1	Tiflis	2	prowsk	2
Sadonsk	2	Slwyzy	1	Tomaschow	1	Werro 50 K.	
Sagnitz 50 K.		Slobodskoi	2	Tosna	1	Werchneoserk	2
Salanti	1	Smolensk	1	Troizko-Sergi-		Werchneudinsk	5
Salo 50 K.		Smela	2	ewsky Posad	1	Werder 50 K.	
Sandomir	1	Snamenka	1	Tschistopol	2	Werschbolowo	1
Sarata	2	Sosnowizy	2	Torschok	1	Wesenberg 50 K.	
Saratow	2	Sosnowskoje	2	Tichwin	1	Wiborg	1
Sarepta	2	Soroki	2	Tiraspol	2	Wilkomir	1
Sarapul	2	Staschow	1	Tjukalinsk	4	Wilmanstrand	1
Sawichost	1	Staraja Russa	1	Tjumen	3	Wilna	1
Saslawl	2	Stari-Oskol	2	Tobolsk	3	Windau	1
Schadrinsk	3	Stariza	1	Tschebokfari	2	Winniza	2
Schaulen	1	Stawropol	2	Tscherkasy	2	Wirballen	1
Schemacha	2	Sterlitamak	2	Tscherepowetz	1	Wischni-Wo-	
Schitomir	2	Strelna	1	Tschernigow	1	lotschok	1
Schlüsselburg	1	Sfernewizy	1	Tscherni-Jar	2	Witebsk	1
Schuja	1	Solotonoscha	2	Tschigirin	2	Witegra	1
Schumsk	2	Stopniza	1	Tschita	5	Wjäsma	1
Sedlze	1	Staschow	1	Tschugujew	2	Wjätka	2
Seini	1	Starokonstan-		Tschirikow	1	Wladikawkas	2
Selenginsk	5	tinow	1	Tschembar	2	Wladimir	1
Serads	1	St. Michel	1	Tula	1	Wladimir Wol.	1
Serdobol	1	Sugatsk	3	Tulun	5	Wladiwostok	7
Serdobsk	2	Suwalki	1	Tultschin	2	Wolkowisk	1
Sergiewskoje	1	Sumy	2	Turkestan	5	Wolmar	1
Sermaks	1	Suram	2	Twer	1	Wolschsk	2
Serpuchow	1	Sweaborg 50		Ufa	2	Wlotzlawsk	1
Sewastopol	2	Swenigorodka	2	Usman	2	Wologda	1
Sgersch	1	Taganrog	2	Uleaborg	1	Wolsk	2
Signach	2	Talsen	1	Uman	2	Woronesch	2
Siisk	1	Taman	2	Uralsk	2	Wolotschisk	2
Simbirsk	2	Tambow	2	Urschum	2	Wosnesenje	1
Simferopol	2	Tammerfors	1	Ustjuschna	1	Wotkinsky Saw.	2
Sinäwka	1	Tauroggen	1	Walk 50 K.		Zarizyn	2
Sysran	2	Taraschtscha	2	Waln ki	2	Zarskoje Selo	1
Systersky Saw.	2	Tara	4	Weljun	1	Zmiljanskaja	2

Depeschen auf der Baltischen Bahn kosten von Reval nach Baltischport, nach Narva und nach Dorpat für 20 Worte 50 Kop., nach den hinter Narva belegenen Stationen bis Petersburg und Tosna 1 Rbl.

Tarif einiger Telegraphenstationen des Auslandes.

Von Reval nach Deutschland für jedes Wort 10 Kop. mit Hinzufügung einer Grundtaxe von 15 Kop. zu jeder Depesche. 20wortige Depeschen nach Belgien 2,25; Dänemark 2; England 3,25, London 3; Spanien 3,38; Oesterreich 2; Niederlande 2,25; Frankreich 2,75; Griechenland 2,50; Italien mit Venetien 2,75; Norwegen 2,13; Portugal 3,63; Rumänien 1,50; Serbien 1,75; Schweden 1,88; Schweiz 2,25; Türkei 2,25.

Telegramme nach Amerika.

Für jedes Wort einer Depesche nach Amerika bis Frankreich oder England 21 Kop., von Frankreich oder England je nach den verschiedenen Staaten Nord-Amerika's für jedes Wort 63 Kop. bis 1 Rbl. 78 Kop. Nach Westindien für jedes Wort bis Frankreich oder England 21 Kop., von dort je nach den verschiedenen Städten Westindiens von 1 R. 59 K. bis 5 R. 34 K. Nach Brasilien für jedes Wort bis Lissabon 29 K., von da bis zu den verschiedenen Städten Brasiliens 2 R. 54 K. bis 4 R. 54 K.

Baltische Eisenbahn.

Verwaltungsrath (Sitz in Petersburg): Präs. Se. Exc. Baron v. d. Pahlen. Mitglieder: Exc. Gen. Poleshajew. Graf Lütke. Wynberg. von Helmersen. Aelt. Secr.: Lowenezky. Secr.: Baron Huene. Die allgemeine Verwaltung (befindet sich in Reval): Betriebs-Director: Ingen. Opolski. Secr.: Riemann. Archivar: Schtschepetkoff. Schriftführer: vacant.

Kasse.

Aelt. Rechnungsführ.: Kirpitschnikow. Zahlmeister: v. Dehn, v. Wahl, v. Ruckteschell u. v. Salemann. Rendant: Baron v. d. Pahlen.

Commerz-Abtheilung und Reclamation.

Agent: Wolochow. Control.: Braunstein.

Güterstation:

Chef der Güterstation: Stellv. Koschkin. Güter-Cassirer: Heyer.

Betriebs-Beamte:

Betriebschef: Ingen. v. Wenndrich, Schriftführer: Rudnikoff.

Betriebs-Revidenten.

Betriebs-Revisoren: v. Wenndrich, Baron Konopka u. Stryk. Gehülfe d. Betriebs-Rev. Heischtor.

Telegraph:

Chef der Telegraphie: W. Betz. Verwalt. d. Maschinendienst. in Reval.

Technisches Personal:

Kolshorn, Obermaschinenmeister. Chef der Werkstätte: Johannson. Chef des Depôts: Ficks.

In Dorpat: Ingenieur Gay, Chef des Maschinen-Depôts.

Büreau-Personal:

E. v. Stauden, Secr. der Kanzlei des Obermaschinenmeisters. G. E. Müller, Chef der Statistik.

Auf der Linie:

Köttnitz, Chef der Werkstätte. Sorgenfrei, Chef des Maschinendepôts in Petersburg. Lubkow, Chef des Maschinendepôts in Gatschina. Pechmann, Chef des Maschinendepôts in Narva. Stellv. Sutugin, Chef des Maschinendep. in Wesenberg. Schiff, Chef des Maschinendepôts in Taps.

Remonte-Dienst:
Oberingen.: Schtschepetoff. Schriftführer: Toll. Rechnungsführer: Grube. Strecken-Ingenieure: Alberti, Huschtscho, Gebhardt, Belozerkowetz, Nachtmann, Poplawsky, Sievert, Baron Huene u. Baron Howen.

Stations-Vorsteher.
Baltischport: Baron Stackelberg.
Lodensee: Turkow.
Kegel: von der Brüggen.
Reval: Przyrembel.
Halbst. Laakt: Kopfstein.
Rasick: Gumiewitsch.
Halbst. Kedder: Droschin.
Charlottenhof: Blomerius.
Halbst. Lechts: Rosljakow.
Taps: v. Rummel.
Aß: Teppich.
Halbst. Rakke: Giesecke.
Wäggewa: C. Bauer.
Laisholm: v. Knorring.
Tabbifer: Gluchowsky.
Dorpat: v. Mangold.
Catharinen: Kreutzwaldt.
Wesenberg: v. Oettingen.
Kappel: Wagner.
Halbst. Sonda: Gurjanow.
Isenhof: Jäckel.
Halbst. Kochtel: Pormann.
Jewe: Kramer.
Waiwara: Leimann.
Korff: Scherr.
Narva: Mager.
Halbst. Salo: Makarow.
Jamburg: Danilow.
Weimarn: Haritonow.
Moloskowizi: Popow.
Wruda: Seedack.
Wolosowo: Silitzky.
Halbst. Kikerino: Winogradow.
Jelisawetinskaja: Gribanow.
Gatschina, Waarenstat.: Johannson.
Halbst. Horwitz: Glasunow.
Gatschina, Passagierstat.: Möller.
Lissino: Niejelow.
Tosna: Glebow.
Krasnoje-Selo: Werlander.
Ligowo: Schmidt.
St. Petersburg: Bogomolow.
Güterst.: Graf Buxhöwden, Chef der Güterexpedition.
Sergia: Wagin.
Strelna: Paramonow.
Neu-Peterhof: Slawotinsky.
Alt-Peterhof: Moschewelow.
Oranienbaum: Chotinsky.
Polizeimeister in Reval: Cap. Baron v. Prittwitz.
Polizeim. in Dorpat: Cap. Gentz.
Polizeim. in Gatschina: Obrist Plato.
Polizeim. in Petb.: Cap. Bar. Medem.

Stationen der Baltischen Bahn mit Angabe der Entfernungen und des Fahrpreises.

1. Cl. K.	2. Cl. K.	3. Cl. K.	Werst.	Stationen.
—	—	—	—	Baltischport.
0 45	0 34	0 17	12	Lodensee.
				Eschenrode (Hst.)
0 75	0 56	0 29	20	Kegel.
				Friedrichshof (Hst.)
				Nömme (Hst.)
1 69	1 26	0 64	45	Reval.
				Von Reval.
0 53	0 40	0 21	14	Laakt (Hst.)
1 05	0 79	0 40	28	Rasick.
1 39	1 04	0 53	37	Kedder (Hst.)
1 99	1 49	0 76	53	Charlottenhof.
2 48	1 86	0 95	66	Lechts (Hst.)
2 74	2 05	1 05	73	Taps.
3 60	2 70	1 38	96	Aß.
4 01	3 01	1 54	107	Rakke (Hst.).
4 35	3 26	1 67	116	Wäggewa.
5 03	3 78	1 93	134	Laisholm.
5 93	4 45	2 28	158	Tabbifer.
6 71	5 04	2 58	179	Dorpat.
3 23	2 43	1 24	86	Catharinen.
3 68	2 76	1 41	98	Wesenberg.

1. Cl. R. K.	2. Cl. R. K.	3. Cl. R. K.	Werst.	Stationen.
4 31	3 24	1 66	115	Kappel.,
5 06	3 80	1 94	135	Isenhof.
5 89	4 41	2 25	157	Jewe.
6 53	4 90	2 51	174	Waiwara.
6 83	5 13	2 62	182	Korff. (Hst.)
7 39	5 54	2 83	197	Narva.
8 21	6 16	3 15	219	Jamburg.
8 66	6 50	3 32	231	Weimarn(Hst.)
9 11	6 84	3 50	243	Moloskowizi.
				Tiefenhausen.
9 60	7 20	3 68	256	Wruda (Hst.)
9 98	7 49	3 83	266	Wolosowo.
10 31	7 74	3 96	275	Kikerino(Hst.)
1061	7 96	4 07	283	Jelisawetinskaja
11 03	8 28	4 23	294	Gorwitz (Hst.)
11 36	8 53	4 36	303	Gatschina
				Tartz u. Militair-Plateform (Hst.)
12 11	9 09	4 65	323	Krasnoje-Selo
12 53	9 40	4 81	334	Ligowo.
13 01	9 76	4 99	347	Petersburg.

Regelmäßige Dampfschiff-Verbindungen Revals.

Es vermitteln den Verkehr:

1. **die Dampfschiffe „Alexander II.", „Leander", „Admiral", „Düna" und „Riga"**,

mit St. Petersburg, Arensburg, Hapsal und Moonsund u. Riga. Auskunft ertheilen: in Reval Th. Clayhills & Sohn, in Riga C. Deubner & Co., in St. Petersburg Arnold Jacobson;

2. **die finnländischen Dampfschiffe „Nicolai", „Porthan", „Alexander", „Storfursten" und „Helsingfors"**

mit St. Petersburg, Helsingfors und Lübeck. Nähere Auskunft in Reval ertheilen C. F. Gahlnbäck und Grünberg & Co.;

3. **Der Dampfer „Constantin" der Gesellschaft Ofilia** mit Baltischport, Hapsal, Moonsund, Arensburg, Riga.

4. **die Dampfer der neuen Dampfer-Compagnie in Stettin** mit Stettin. Auskunft ertheilen Mayer & Co.;

5. **Englische Dampfer** mit Hull und London. Auskunft ertheilen in Reval C. F. Gahlnbäck, L. Knoop, in Hull Massey & Sawyer.

Anmerk. Bei der Landungsbrücke im Revalschen Hafen stehen vereidigte mit Nummern versehene Gepäckträger zu Diensten der Reisenden; nach der Taxe kostet der Transport eines Koffers über die Landungsbrücke bis zum Schiffe 5 Kop.

Ueber die Stempelsteuer.

Die Stempelsteuer ist entweder eine einfache oder eine der Summe des Actes proportionale. Die einfache Steuer wird im Betrage von 60, 10 oder 5 Kopeken für jeden Bogen erhoben und unterliegen derselben: a) zu **60** Kop.: Gesuche und Eingaben jeglicher Art, welche bei amtlichen Personen oder Regierungs-Institutionen eingereicht werden, nebst den Beilagen zu denselben; Resolutionen, Abschriften, Attestate und Bescheinigungen, welche von den genannten Personen und Institutionen ausgereicht werden; Vollmachten, Testamente, Fideicommisse und Legate;

Päſſe, Reiſebillete u. d. m.; Kaufbriefe, Bürgſchaften, Quittungen über Depoſiten und Handgeld, Actien, Obligationen, Interimsſcheine u. ſ. w. ruſſiſcher und ausländiſcher Handels-, Induſtrie- und Credit-Geſellſchaften, wenn ſie über eine Summe von nicht weniger als 50 Rbl. ausgegeben werden; Policen, Quittungen und Abmachungen in Bezug auf Verſicherungen aller Art, ſowie Maklerrechnungen, wenn die Summe der Prämien oder der Courtagegelder nicht weniger als 15 Rbl. beträgt; b) zu **10** Kop.: Beſcheinigungen von Behörden und amtlichen Perſonen über den Empfang von Geſuchen, Geld, Documenten und anderen Gegenſtänden; Maklernotizen über Tratten und Remeſſen; Branntweins- und Tabaks-Transportſcheine; Manifeſte, Connoiſſemente, Frachtbriefe; monatliche Reiſebillete u. d. m.; Kaufbriefe, Bürgſchaften, Quittungen über Depoſiten und Handgeld, Actien, Obligationen, Interimsſcheine u. ſ. w. oben angegebener Geſellſchaften, wenn ſie über eine Summe von weniger als 50 Rbl. ausgegeben werden; Documente in Bezug auf Verſicherungen aller Art und Maklerrechnungen, wenn die Summe der Prämien oder der Courtagegelder weniger als 15 Rbl. beträgt; c) zu **5** Kop.: Zahlungsquittungen und Rechnungen, welche den Empfang von Geld, Waaren oder anderen Vermögensobjecten beſcheinigen, wenn die Summe des Geldes oder der in denſelben angegebene Werth mehr als 5 Rbl. beträgt; Acte und Documente über alle vermögensrechtlichen Abmachungen im Betrage von weniger als 50 Rbl.

Die proportionale Stempelſteuer wird nach der in den nachſtehenden Tabellen angegebenen Norm erhoben und unterliegen derſelben: 1) Wechſel, Leihbriefe ohne Verpfändung von beweglichem Vermögen, von den Schuldnern unterſchriebene Rechnungen und überhaupt alle Acte und Documente bei perſönlichen Schuldverſchreibungen (cf. Tabelle I); 2) Acte und Documente über alle vermögensrechtlichen Abmachungen überhaupt, wenn dieſelben über Summen von nicht weniger als 50 Rbl. vollzogen werden (cf. Tab. II).

Anmerk. Die ausführlichen Beſtimmungen hinſichtlich der Stempelſteuer ſind enthalten in den Beilagen zum Art. 2 der Verordn. über die Poſchl. (Fortſ. v. J. 1876 zum Bd. V. der Reichsgeſetze) und im Senats-Ukas d. d. 30. December 1878.

I. Wechſel-Stempelpapier.

Summe d. Acte	Werth d. Bogens
bis 50 Rbl.	5 Kop.
50 bis 100 „	10 „
100 „ 200 „	25 „
200 „ 300 „	35 „
300 „ 400 „	45 „
400 „ 500 „	60 „
500 „ 600 „	65 „
600 „ 700 „	75 „
700 „ 800 „	85 „
800 „ 900 „	95 „
900 „ 1,000 „	1 Rbl. — „
1,000 „ 1,500 „	1 „ 60 „
1,500 „ 2,000 „	2 „ 10 „

Summe d. Acte	Werth d. Bogens.
2,000 bis 3,200 Rbl.	3 Rbl. 10 Kop.
3,200 „ 4,000 „	4 „ 30 „
4,000 „ 6,400 „	5 „ 65 „
6,400 „ 8,000 „	7 „ 50 „
8,000 „ 10,000 „	9 „ 50 „
10,000 „ 12,000 „	11 „ 50 „
12,000 „ 15,000 „	13 „ — „
15,000 „ 20,000 „	17 „ 50 „
20,000 „ 25,000 „	23 „ — „
25,000 „ 30,000 „	28 „ — „
30,000 „ 40,000 „	35 „ — „
40,000 „ 50,000 „	45 „ — „

II. Acten-Stempelpapier.

Summe d. Acte	Werth d. Bogens.	Summe d. Acte	Werth d. Bogens.
von 50 bis	300 R. 1 R. — K.	von 13,000 bis	15,000 R. 42 Rbl.
„ 300 „	900 „ 2 „ 50 „	„ 15,000 „	18,000 „ 50 „
„ 900 „	1500 „ 4 „ 30 „	„ 18,000 „	21,000 „ 57 „
„ 1500 „	2000 „ 5 „ 65 „	„ 21,000 „	30,000 „ 82 „
„ 2000 „	3000 „ 8 „ 75 „	„ 30,000 „	45,000 „ 125 „
„ 3000 „	4500 „ 12 „ 50 „	„ 45,000 „	60,000 „ 169 „
„ 4500 „	6000 „ 16 „ 25 „	„ 60,000 „	90,000 „ 250 „
6000 „	7500 „ 22 „ — „	„ 90,000 „	120,000 „ 332 „
„ 7500 „	9000 „ 25 „ — „	„ 120,000 „	150,000 „ 415 „
„ 9000 „	10,000 „ 29 „ — „	„ 150,000 „	225,000 „ 625 „
„ 10,000 „	12,000 „ 32 „ 50 „	„ 225,000 „	300,000 „ 825 „
„ 12,000 „	13,000 „ 38 „ — „		

Schornsteinfeger-Taxe.

In der Stadt.	Rbl.	K.
1) Für die jährliche Reinigung eines Stubenofen-Schornsteins, der durch ein 3stöckiges Haus geht - - - - - - - - -	1	50
2) Desgleichen durch ein zweistöckiges Haus - - - - - - - -	1	—
3) Desgleichen durch ein Haus von einem Stock - - - - - - -	—	75
4) Für die jährliche Reinigung eines Küchenschornsteins, wenn er durch drei Stockwerke geht - - - - - - - - - - -	3	—
5) Desgleichen, wenn er durch zwei Stockwerke geht - - - -	2	—
6) Desgleichen in einem einstöckigen Hause - - - - - - - -	1	50
In den Vorstädten.		
1) Für die jährliche Reinigung eines Stubenofen-Schornsteins -	—	75
2) Für die jährliche Reinigung eines größeren Schornsteins, eines Küchen- und eines sogenannten russischen Ofens - - - - -	1	75
3) Für einen dergleichen mittleren Schornstein - - - - - -	1	40
4) Für einen kleineren Schornstein oder sogenannte kalte Küche -	—	50

Anmerkungen.

1) Diese Taxe bezieht sich blos auf Schornsteine und Röhren neuerer Construction; hinsichtlich deren in alten Häusern bleibt es bei den bisherigen contractlichen Verbindungen der Brandmeister mit den resp. Hausbesitzern.

2) Unter einem nach obiger Taxe zu berechnenden Schornstein ist jede von dem Ofen an bis zum Dache hinausgehende Röhre zu verstehen, wenn sich ihrer auch mehrere oben in einem einzigen eigentlichen Schornstein vereinigen.

3) Für das Reinigen der Schornsteine von Oefen in Bäckereien, Zuckerbäckereien, Brauereien und Badstuben wird — weil diese noch einmal so oft gefegt werden müssen — im Vergleich zu den Küchen-Schornsteinen 50% zugeschlagen.

4) Es ist den Brandmeistern nicht verwehrt, auch mit den Besitzern neuer oder umgebauter Häuser freie contractliche Uebereinkünfte zu schließen oder bei den bisher geschlossenen zu bleiben, die aber blos für die zeitigen Hauseigenthümer und deren Erben bindend sind.

5) Die Taxen sind nicht für das jedesmalige Reinigen der Schornsteine, sondern jährlich festgesetzt; es haben daher die Brandmeister die Verpflich-

tung, von sich aus dafür zu sorgen, daß die Reinigung der Schornsteine und Röhren, so oft erforderlich, wiederholt wird. Einestheils ist mithin jeder Hauseigenthümer verbunden, die Reinigung, so oft es die Brandmeister für nöthig halten, geschehen zu lassen, anderntheils ruht ausschließlich auf den Brandmeistern die ganze Verantwortlichkeit, wenn durch nicht oft genug wiederholtes, wie durch nicht gehöriges Reinigen der Schornsteine und Röhren ein Unglück entsteht.

I. Taxe für die Revalschen Droschkenfuhrleute.

A. Zeitfahrten.

bis zu $^1/_4$ Stunde m. 2 Pferden 20 Kop., m. 1 Pf. 15 Kop.; bis zu $^1/_2$ St. 35, resp. 25 Kop.; bis zu $^3/_4$ St. 45, resp. 35 Kop.; bis zu 1 St. 50, resp. 40 Kop.; für jede weitere Stunde 40, resp. 30 Kop.

B. Tourfahrten.

	mit 2 Pferden,	mit 1 Pferde.
für jede Fahrt in der Stadt . . .	15 Kop.	10 Kop.
— a. d. Stadt zum Bahnhof und umgekehrt . . .	20 „	15 „
— a. d. Vorstadt zum Bahnhof und umgekehrt . .	40 „	25 „
— a. d. Stadt in den Hafen	20 „	15 „
für eine Fahrt vom Hafen in die Stadt u. in die Vorstädte . . .	50 „	30 „
— nach Catharinenthal und umgekehrt:		
a) vom Dom u. a. d. Dom	40 „	25 „
b) a. d. Stadt u. ind. Stadt	30 „	20 „
c) von der Lehmpforte u. bis zu derselben .	25 „	15 „
für Begleitung einer Leiche nach Ziegelskoppel und zurück	100 „	60 „
aus der Stadt bis zum Petersburger Laksberge . . .	40 „	30 „
— bis Strietberg . .	50 „	35 „
— nach Kosch . . .	120 „	85 „
— „ Schwarzenbeck .	60 „	40 „
— „ Liberty . . .	120 „	85 „
— „ Ziegelskoppel u. Moik	70 „	50 „
— „ dsgl. hin und zurück mit halbstündigem Aufenthalte . .	100 „	80 „
— „ Löwenruh u. Umgegend . .	60 „	40 „

Benutzen 3 oder 4 Personen die Equipage, so ist die Hälfte der Taxe mehr zu bezahlen, wobei indeß Kinder nicht in Anschlag kommen. Für Kasten und Koffer sind pr. Stück 10 Kop. zuzuzahlen. Handsäcke, Hut-

schachteln und leichtes Handgepäck werden nicht besonders berechnet. Eine Ueberzahl von Passagieren, sowie auch sehr schwere Kasten und verunreinigende Gegenstände ist der Miethkutscher zurückzuweisen berechtigt.

Für die Fahrten in der Zeit von 11 Uhr Abends bis 7 Uhr Morgens tritt eine Erhöhung der Taxe um die Hälfte ein.

Fahrten in einer Entfernung von mehr als drei Werst unterliegen nicht der Taxe. — Klagen über die Fuhrleute sind bei der Polizei anzubringen.

II. Taxe für Lastwagen.

Für den Transport von Waaren aus der Stadt in den Hafen und umgekehrt wird für jede Fuhre mit 1 Pferde 17 Kop. und mit 2 Pferden 34 Kop. gezahlt. Das Miethen von Lastwagen zu anderen Zwecken bleibt der freien Uebereinkunft überlassen.

Jahrmärkte.

In Ehstland.

Anwinorm, Kirchsp. Lahhus, 5. u. 6. Oct., Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Baltischport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Fickel (Stein-), 15—16. Novbr. Flachsmarkt.

Fegefeuer, 26. u. 27. Febr. Kram- u. Viehm.

Hapsal 10—11. Januar, 14—15. September.

Helterma (Dagoe), Vieh- u. Pferdemarkt, 19.—20. Sept.

Jeglecht, Kchsp. gl. N. 8 Tage n. Michaelis

Jewe, Kchsp. gl. N., 18. u. 19. Febr. und 4. u. 5. October Kram-, Vieh- und Pferdem.

Keblas, Kchsp. St. Michaelis, 29. Sept. bis 1. Octbr. 26—27. Januar Flachsmarkt.

Kegel, Kchsp. gl. N., 29. Sept., Montag und Dienstag nach Oculi.

Kullina, 19. und 20. October.

Leal, Montag, Dienstag und Mittwoch nach dem Sonntag Estomihi und d. 24. Septbr

Lohde (Schloß), Kchsp. Goldenbeck, 17—18. Jan., 4—5. October.

Merjama, Kchsp. gl. N. bei der Kirche, den 3. Advent. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Narva, Vieh- und Pferdemarkt vom 6. bis 10. Februar und vom 20. bis 23. Septbr.

Neuenhoff in Südharr. b Kuiwajogg'schen Kruge, am 3. Dienstag im Sept. jeden Jahres Kram-, Vieh- u Pferdemarkt.

Nissi bei der Kirche am 22. u. 23. October.

Palms, beim Witnaschen Kruge, 1) 20—23. Juni, Kram- u Strömlings-Markt, 2) eine Woche vor Michaelis, 3 Tage, Kram-, Vieh- u. Pferdem., 3) Donnerst. u Freit. nach Ostern, Kram-, Vieh- und Pferdem.

Rappel, Kchsp. gl. N., am 1. Mont. im März. 1ste Freitag nach Michaelis.

Reval, 20. Juni bis 1. Juli Kramm., 27. Juni bis 3. Juli Wollm., 26—28. September Viehmarkt.

Rosenthal, Kchsp. Merjama, 7—8. Januar Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Sobellscher Krug unter dem Gute Annia am 20. u. 21. April.

St. Michaelis, Kchsp. gl. N., 29. Septbr.

Weißenstein, 6.—7. Febr., Mittwoch nach Ostern, 10.—11 Sept. Kram- u. Viehm., 5.—6. Nov., 10—11. Decbr. Flachsmarkt.

Wesenberg, 27—28. Jan., 16—17. Juni, 29. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

In Livland.

Arensburg, 10—22. Juli Pferdem., 15—17. September Waarenmarkt.

Dorpat, 7—28 Jan., 4—5. Febr. Flachsmarkt. 29—30. Juni, 8—10., 29. September bis 1. October, 1—2. November Flachsmarkt.

Fellin, (Schloß) 2—10. Febr., 15—17. Febr. Flachsm., 8 Tage nach Gründonnerstag. 22. Juni, 24—25. Sept., 25—27. Nov. Flachsm.

Lemsal, 27—28. Febr. Flachsmarkt, 10. August, 9—10. October Flachsmarkt.

Pernau, 25—27. Jan. 2—3 Juli, 20. Juli bis 9. August, Montag und Dienstag vor Michaelis, und Montag und Dienstag nach dem 3. Advent-Sonntag.

Riga, 7—9. Jan. Hopfenm., 15—22. Jan. Pferde- und Jahrmarkt unter dem Namen „Paulsmarkt", 20. Juni bis 10. Juli

Krammarkt, 20—22. Juli Wollm. 10. Decbr bis 10. Jan. Christmarkt.

Schlock, 20—22. Febr., 12—20. Juli, 20—22. September.

Walk, 8—9. Februar, 7. Juni, 10. August. 29. September, 20—21. Nov. Flachsm. 27. December bis 5. Januar.

Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18. Juni Kramm., 16—17. Octbr. Vieh- und Pferdem., 10—11. Decbr. Flachsmarkt.

Werro, 7—9. Jan. Flachsm., 2. Februar Victualien- und Pferdem., 22—29. Febr. Kramm., 26. Juni u. 24—25. September Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt 10—11. November Viehmarkt.

Wolmar, 25—30. Jan. Flachsm., 21. Septbr. 28.—30 Oct., 25—27. Novbr. Flachsmarkt.

In Kurland.

Bauske, 24. Februar, 2. Donnerstag nach d. 8. September (Mar. Geb) oder am 1. Donnerstag nach dem Mitauschen Mar. Markte, am 1. Montag nach dem ebräischen Michaelis-Feiertage (Francisci-M.).

Durben, 7. Januar, Freitag nach Christi Himmelfahrt, 17. September.

Dünaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni, 24. December bis 4. Januar.

Goldingen, am letzten Montag vor Pfingsten, 17. Sept., 29—31. Oct. Getreide, Flachs und Gartenfrüchte.

Grobin, 10. September und 10. November.

Hasenpoth, 24. April, 23. Juni, 8. October.

Jokobstadt, 7. Jan., 3. Februar, vom Freitag in der Butterwoche 8 Tage, 9. September, 1—8. December Flachsmarkt.

Illurt, 6—7. Januar, 2. Febr., 13. Juni u. an jedem Donnerstage Wochenmarkt.

Libau 1. Donnerstag nach dem 14. Juli.

Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach dem 8. und 29. September.

Ekau (Groß-), Kchsp. gl. N. 10. August, 1. Septbr. Pferdem., an den Freitagen nach Ostern, Pfingsten und Weihnachten.

Friedrichsstadt, 3. Febr. Flachsmarkt, Montag nach dem 24. Juni, 8. u. 29. Sept., 6. Oct. 1—4. November Flachsm., Montag nach dem 10. November und jeden Donnerstag Wochenmarkt.

Neuenburg, Kchsp. gl. N., 19. Aug., 29. Sept.

Polangen, 2. Jan., 1. April, 2. Juli, 2. Oct.

Schönberg, Kchsp. Bauske, an den Montagen: nach dem 21 Januar, nach dem 4. Fastnachts-Sonntage, nach dem 5. Sonntage nach Ostern, nach dem 17. Septbr. nach dem 2. November und nach dem letzten Trinit.-Sonntage. 2 Tage vor dem 1. Sonntag im Monate August Kanapen-Markt.

Tuckum, am Montag nach dem 1. August, 1. September, 1. October.

Windau, im Juni am Donnerstag nach Alt-Trinitatis und am 5. October

Anmerkung. Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Adreßbuch für Ehstland.

Ressort des Ministeriums der inneren Angelegenheiten.

I.

Der Gouverneur mit den ihm zugeordneten Beamten.

Gouverneur Wirklicher Staatsrath und hoher Orden Ritter Poliwanoff.

Beamte desselben zu besonderen Aufträgen:

Aelterer: Kammerjunker Gouv.-Secr. Alexei von Knorring.

Aelterer (außeretatmäßig) Gouv.-Secr. u. Ritter Georg v. Ramm.

Jüngerer: Coll.-Registr. Graf F. Manteuffel.

Jüngerer (außeretatmäßig): Hofrath Ingenieur N. Tschepetow.

Kanzlei desselben:

Dirigirender: Wirkl. Staatsrath und Ritter H. Hiekisch.

Gehülfen des Dirigirenden:

Aelterer: Stellv. Colleg.-Regist. E. Freyberg.

Jüngerer: Tit.-R. u. Ritt. v. Hradetzky.

Stellv. jüngere Gehülfen: Coll.-Reg. E. Budrewitsch und Coll.-Regist. R. Michler.

Registrator: Zellinsky

II.

Die Gouvernements-Regierung nebst den ihr untergeordneten Administrations- und Polizei-Instanzen.

A. Die Gouvernements-Regierung.

Die allgemeine Session.

Präses: Der Gouverneur.

Vice-Gouverneur: Kammerherr St.-Rath Manjos.

Aelterer Reg.-Rath: Wirkl. Staats-Rath u. R. Eduard v. Nottbeck.

Reg.-Rath: Hofr. u. Ritt. W. Dunzow.

Reg.-Rath: Hofr. u. R. N. Albertini.

Der Gouvern.-Medicin.-Insp. Wirkl. Staatsrath u. Ritter Dr. Falck.

Gouv.-Ing.: Staatsrath und Ritter Rudolph Knüpffer.

Gouvernements-Architekt: Staatsrath u. Ritter August Chr. Gabler.

Kanzlei derselben.

Secretair: Beamter d. Ministerii Coll.-Rath u. Ritter Eugen v. Nottbeck.

Beamter für das Executor- und Rechnungsfach: Coll.-Ass. u. Ritter A. v. Schwartz.

Redacteur der Gouvernements-Zeitung: Stellv. C. v. Holst.

Gehilfe dess.: Stellv. S. Babanow.

Registrator: Coll.-Assessor u. Ritter Diedr. v. Nortmann.

Gehilfe dess.: Tit.-Rath W. Fesenko.

Kanzleibeamter: Gouv.-Secretair C. Jermakow.

Archivar: Titulair-Rath und Ritter Friedr. v. Haecks.
Gehilfe desselben: C. v. Haecks.

1) Erste Abtheilung

Chef derselben: Hofrath u. Ritter R. Albertini.
Tisch I.
Aelt. Geschäftsf.: stellv. A. Schpanoff.
Gehilfe dess.: Coll.-Assessor u. Ritter G. Schmidt.
Tisch II.
Stellv. Geschäftsf.: C. Mickoff.
Gehilfe dess.: vacant.

2) Zweite Abtheilung.

Chef derselben: Aelt. Reg.-Rath W. Staatsrath u. R. v. Nottbeck.
Tisch III.
Aelt. Geschäftsf.: Tit.-Rath Bernhoff.
Gehilfe desselben: stellv. Fehst.
Tisch IV.
Geschäftsführer: Coll.-Secr. R. Schütz.
Gehilfe dess.: Coll.-Reg. L. Anderson.
Tisch V.
Aelt. Geschäftsf.: Tit.-Rath J. Huhn.
Gehilfe desselben: Colleg.-Secr. R. Federow.

3) Dritte Abtheilung.

Chef derselben: Hofrath und Ritter W. Dunzow.
Tisch VI.
Aelterer Geschäftsf.: Hofrath u. R. A. v. Nottbeck.
Gehilfe dess.: Coll.-Reg. Alex. Pawlow.
Tisch VII.
Geschäftsführer: Stellv. Gouv.-Secr. u. R. G. von Ramm.
Gehilfe dess.: Coll.-Secr. A. Rennhausen.

4) Die Medicinal-Abtheilung.

Chef derselben: Medicinal-Inspector wirkl. Staatsrath und Ritter Dr. Ed. Falck, Dom Haus Toll.
Gehilfe dess.: Staatsrath u. Ritter Jul. Dehio, Rüststraße Haus Cordes.
Geschäftsführer: Dr. med. Hofrath u. Ritter Clever.
Gehilfe dess.: C. Küßner.

Practisirende Aerzte in Reval.

Adelheim, Dr., Lehmst., Haus Greim. Sprechstunde von 12—1.
Bätge, Dr., Neugasse, Haus Gahlnbäck. 3—4.
Berg, Dr. C., Neugasse, Marienasyl. 2—3.
Bock, Staatsr. u. Ritter, Lehmstr. Haus Starck. 10—11.
Borg, Hofrath Wilh. v. d., Langstr. im eigenen Hause. 8—9, 6—7.
Clever, Dr. med., Hofrath, Langstr. Haus Kotzebue. Bis 10, 3—5.
Dehio, Staatsrath Jul. (Gehülfe des Medic.-Insp.), Rüststr. Haus Cordes. Bis 10, im Sommer von 11—12.
Eylandt, Dr., alter Markt 130 (5), Haus Tschumikow. 11—1.
Fick, Dr. J., Nicolaist H. Fick. 9—½11.
Frese, Dr., Gymnasialarzt, Rüststr. Haus Frese, 8—9, 1—2.
Haller, Staatsr. u. Ritter Dr. (Stadtphysikus u. Oberarzt b. Hosp. des Coll. der allg. Fürs.) Poststr. 172. 8—9, 2—3.
Hansen, F. (Arzt beim Colleg. allg. Fürs.), Lehmst. H. Gahlnbäck. 4—5.
Höppener, Rüststraße Haus Demin.
Hörschelmann, Staats-Rath Dr., Harrischer Kreisarzt, Karristraße, Haus Luther. 12—1.
Karstens, Arzt beim Hospital des Collegiums der allg. Fürsorge.
Mickwitz, Hofr. u. Ritt., Langstr. 146. 1—2.
Rogenhagen, Collegienr. Dr. (Revalscher Stadt- u. Polizeiarzt), Karristraße Haus Pfaff. 8—10.
Rosenthal, Hofrath u. R. (Arzt der Revalschen Flotten-Halb-Equipage), Langstraße Nr. 104, Haus v. Dehn. 8—9, 4—5.
Samson, Hofrath Dr. med. et chir., Langst. H. v. d. Borg. 9—10, 5—6.
Seidlitz, Dr., Breitstr. eig. H. 10—12.

Zahnärzte:

Zahnarzt Wilh. Finkbeiner, Langstr. im eigenen Hause.
Zahnarzt August Witas-Rhode, Langstraße, Haus Galindo.
Zahnarzt M. Heftler, Goldschmiedestr. Ecke der Dunckerstraße.

Chirurgen:

Stadt-Chirurg: Coll.-R. J. Friederici, Königsstraße, Haus Dehio's Erben.
Kreis-Discipel: Iwan Denissow, Narvsche Straße, H. Burmeister.
Freipract. Feldscherer A. E. Becker, gr. Kompaß-Str. 208/21;

Veterinäre.

Aelt. Gouv.-Veterinär: Mag. W. Gallén, Narvsche Straße Nr. 21. 9—12.
Freipractisirender Veterinär: G. F. Hauboldt, gr. Dörpt. Str. 20.

Apotheker und Apotheken:

Lebbert, R., am großen Markt.
Fick, Eduard, in der Nicolaistraße.
Bienert, E. Königsstraße.
Oppermann, Hugo, vor der Lehmpf.
Oppermann, H., Filiale in Catharinenthal für die Badezeit.
Hagentorn, R., Pernauer Vorstadt.
Sternfels in Leal.
Schröter in Merjama.
Bergfeldt in Hapsal.
Endelin, C., in Baltischport.
Bienert in Rappel.
Jürgens in Ampel.
Brasche in Weißenstein.
Dehio in Wesenberg.
Tegeler in Jewe.
Dehio in Lammasküll.
Otto in Merrekküll u. Hungerburg.

Hebammen:

Mad. B. Volkmar, jüng. Kreisheb., Karristr., Haus Bette.
„ Durkina, Narvsche Straße, H. Prochorow.
„ Frey.
„ Matthiesen, kl. Kompaßnoi 252.
Mad. Jacobson, Stadtheb., Koppelst. 40.
„ Meißner, Langst. 119.
„ Mügge, Schmiedest. 186.
„ Prahm, Badstubenstraße 7.
„ Priegnitz, ältere Kreishebamme, Goldschmiedestr. Haus Wulff.
„ Reisberg, Apothekerstr. 9.
„ Rosenfeld.
„ Schumann, Lehmstraße Haus Christiansen.
„ Treugold, W., Tatarenstr. 70.
„ Treuhold, P., Carlskirche, Haus Falck.
„ Thamberg, Coll. allg. Fürsorge.
„ Küßner, Dunkerstraße 283.
„ Steinbach, kl. Arewjewstr. 304.
„ Alwine Linau.
„ Janzen, Rüststr., H. Consist. Koch.

Aerzte in den Kreisstädten.

In Wesenberg.

Wierländ. Kreisarzt: Coll.-Assessor Friedrich Voß.
Stellv. Wesenbergscher Stadtarzt: Coll.-Ass. Ernst Pezold.

In Weißenstein.

Jerwscher älterer Kreisarzt: Staats-Rath und Ritter Dr. Carl Hesse.
Stadtarzt: stellv. Hofrath Dr. Maurach.

In Hapsal.

Wiekscher Kreisarzt: (stellv.) Coll.-Rath Dr. Berg.
Stadtarzt: Coll.-Rath u. Ritter Berg.
Hapsalscher Badearzt: Coll.-Rath und Ritter Carl Rinne.
Freipractisirender Arzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. Hunnius.
Freipractisirender Arzt Dr. Abels.

In Baltischport.

Stadtarzt: Hofrath Dr. Ed. Fick.

Kirchspielsärzte in Ehstland:

1. Für Ampel: Arzt A. Kupfer.
2. Für Simonis: Coll.-Rath Dr. O. Hoffmann.
3. Für Jewe: vacant.
4. Für Leal: Dr. Oscar Koppe.

5. Für Pühhalep, Roicks und Keinis auf Dagoe und die Dagoe-Kertelsche Tuchfabrik C.-R. u. Ritter Boustedt.
6. Für die Krähnholmsche Manufactur Coll.-Rath Dr. Brasche.
7. Für Merjama: Staatsr. Dr. Sellheim.

3) Bau-Abtheilung.

Chef derselben: Staatsrath u. Ritter R. Knüpffer.
Gouvernements-Architekt: Staatsrath und Ritter Aug. Gabler.
Jüng. Ingen.: A. v. Sabler.
Jüng. Arch.: Titulärr. E. Bernhard.
Geschäftsführer: Coll.-Rath u. Ritter R. v. Sengbusch.
Planzeichner: Vacanz.
Kanzleibeamter: Andrian Pawlow.

B. Die unter der Gouvernements-Regierung stehenden Administrations- und Polizei-Behörden und Autoritäten.

1) Auf dem Lande:

a) Die Kreiscommissäre

in Harrien: Stellv. Titulairr. Th. v. Hradetzky.
in Wierland: Narbutt, Edelmann.
in Jerwen: Stellv. Zellinski.
in der Wiek: Adelsof.

b) Die Hakenrichter

in Ostharrien: Baron v. d. Pahlen zu Wait.
in Südharrien: v. Baggohuffwudt zu Pachel.
in Westharrien: v. Straelborn zu Friedrichshoff.
in Allentacken: v. Schwebs zu Paggar.
in Waiwara: P. v. Grünewaldt.
in Strandwierland: Baron Clodt von Jürgensburg zu Samm.
in Landwierland: von Harpe zu Sall.
in Ostjerwen: v. Benckendorff zu Jendel.
in Südjerwen: Baron Schilling zu Seinigal.
in der Landwiek: Baron Budberg-Wannamois.
in der Strandwiek: Baron Maydell zu Nebbat.
in der Insularwiek: O. v. Kursell zu Sinnalep.

2) In den Städten.

Für Reval.

a) Die Unterstadt.

Der Stadt-Gotteskasten.

Präses: Bürgermeister W. Mayer.
Glieder: Rathsherr C. Elfenbein.
Rathsherr H. Büttner.
Aeltermann der gr. G.: Wilh. Mayer.
Aeltester der g. G.: C. Kollmann.
Aeltermann der St. Canuti-Gilde: F. Kühne.
Aelteste der Canuti-G.: Zipser und Fölsch.
Buchh.: Tit.-Rath Handelin.

Verwaltungs-Rath der Gonsior-Stiftung.

Präses: Bürgermeister W. Mayer.
Vice-Präses: vacant.
Uebrige Mitglieder: Bürgermeister R. Weiße. Rathsh. Grünberg. General-Superintendent Schultz. Superintendent Girgensohn. Oberpastor Ripke. Wirkl. Staatsr. Dr. Falck. Staatsrath Dr. Haller. Inspector A. Berting. Oberlehrer Rosenfeldt. Consul A. Koch. Aeltermann C. Gahlnbäck. Aeltermann F. Kühne. Schloß-Vogt J. Huhn.

Die Steuer-Verwaltung.

Präses: Rathsherr C. Grünberg.
Glieder: Rathsherr J. Riesenkampff.

Aelteste d. gr. Gilde: C. A. Johannsen.
Hugo Brosse.
Aelteste d. Can.-G.: Ahrendt, J. Kühn.
Secretair: Mag. jur. Th. v. Bunge.
Buchhalter: Gouv.-Secr. Bachmann.
Buchh.-Geh.: Coll.-Reg. A. Anderson.
Kanzleibeamter: Ed. Anderson.
Wachtmeister: H. Wey.

Das Schwarzenhäupter-Corps.

Erkorene Aelteste:
Reinhold Malmgren, Rittmeister.
Georg Meyer.
Hugo Goensen.
Alexander Holmberg.

Die große Gilde.

Aeltermann am Wort: Wilh. Mayer.
Gefolgter: Aelterm. C. Riesenkampff.
Aeltermann: C. F. Gahlnbäck.

Die St. Canuti-Gilde.

Aeltermann am Wort: F. Kühne.
— Dahlström.
— Arendt.
— Vacanz.

Die Revalsche Polizei-Verwaltung.

Polizeimeister: Obrist v. Wolff.
Assessoren: Rittm. Baron Keyserling.
Rathsherr J. Riesenkampff.
Kanzlei:
Secretair d. deutsch. Abth.: Erbl. Ehrenbürger C. Schumann.
Secretairs-Gehilfe: J. Ahder.
Secret. d. russ. Abth.: Gouv.-Secr. Iwan Samarin.
Stadttheils-Aufseher:
1. Sadtth.: Gouv.-Secr. C. Brisinsky.
2. „ Coll.-Reg. C. Jannau.
im 1. Vorstadttheil: stellv. Th. Ina.
„ 2. „ C. Wahlberg.
„ 3. „ Tit.-Rath H. Nieländer.
„ 4. „ Tit.-Rath A. Hradetzky.
auf dem Dom: Collegien-Secretair Meinert.

Die bei der Revalschen Polizeiverwaltung errichtete Commission zur Feststellung der Marktpreise:
Präses: der Polizeimeister.
Glieder: der Gouv.-Architekt.
Makler C. Erdmann.
Von d. Kaufmannschaft: Kaufmann Daniloff.
Secr.: Gouv.-Secr. Samarin.

b) Der Dom.

Das Dom-Schloßvogteigericht.

Präs.: Schloßvogt Coll.-Ass. Huhn.
Glieder: Aeltermann Ferd. Holm.
Aeltester H. Taubenheim.
— A. Jaritz.
Secretair: stellv. L. Anderson.

Die Domgilde-Cassa.

Präses: Aeltermann Ferd. Holm.
Glieder: Aeltester H. Taubenheim.
Aeltester Jaritz.
Buchhalter: L. Anderson.

Die Dom-Steuerverwaltung.

Präses: Aeltermann Ferd. Holm.
Glieder: J. Rechtlich und C. Lais.
Notär: Gouv.-Secr. Anderson.

Hapsal.

Der Magistrat.

Vorsitzer: Bürgermeister Mirsalis.
Gerichtsvogt: F. Friedeberg.
Rathsherren: P. Kusnezow, A. Jacobsonn.
Secr.: Coll.-Secr. M. Rosenbaum.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorsitzer: Kusnezow.
Beisitzer: Bürger O. Petersohn.
— Sattlermeister F. Brandt.
Notair: Gouv.-Secr. R. Jürgens.

Die Lazareth-Verwaltung.

Präses: Kreisdeputirter Baron Maydell-Kirrimäggi.
Vicepräses: Stadthaupt Mirsalis.
Glieder: Kreismilitär-Chef Major Duwanow.

Stadtarzt: Coll.-Rath Dr. Berg.
Discipel: Alexei Jakowlew Chrestjanson.

Bürgerältermann:

Kaufmann A. Jacobsonn.

Kaufmannälteſter:

Kaufmann M. Matwey.

Kirchenvorſteher:

J. L. Michelsen.
F. Brandt.

Weißenſtein.

Das Vogteigericht.

Gerichtsvogt: G. Weber.
Stadtälteſte: G. Leinberg.
R. Ottenberg.
Notar: Coll.-Aſſ. und Ritter H. G. Neumann.

Die Stadt-Caſſaverwaltung.

Vorſitzer: O. Nigols.
Beiſitzer: Joh. Kabermann.
Beiſitzer: F. Johannſon.
Buchhalter: Gouv.-Secr. F. F. Clever.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorſitzer: Stadtälteſter R. Ottenberg.
Beiſitzer: Bäcker C. Raas.
— Handeltreibender Bürger Ch. A. Endelin.
Notär: Gouv.-Secr. F. F. Clever.

Die Lazareth-Verwaltung.

Präſident: v. Lilienfeldt.
Vice-Präſident: Major Didenko.
Stadtarzt Dr. Maurach.
Gerichtsvogt: C. Silsky.
Aufſeher: G. A. Greenkohr.
Aelterer Kreis-Discipel (Vacanz).
Jüngerer Kreis-Discipel E. Jürjen.

Weſenberg.

Das Vogteigericht.

Gerichtsvogt: F. Lindquiſt.
Beiſitzer: O. Tivas.
— Jac. A. Brandt, zugleich Polizei-Inſpector.
Notär: Coll.-Secr. H. Brzeſinski.

Die Steuer-Verwaltung.

Vorſitzer: Jac. Andreas Brandt.
Beiſitzer: B. A. Heinze.
— C. Dalian.
Notär: Joh. Ed. Brandt.

Kirchhofsvorſteher:

Bäckermeiſter Anton Aron.
Gerbermeiſter H. Jürgens.

Der Verwaltungsrath d. Weſenbergſchen Lazareths.

Präſes: Baron Wrangell-Ruil.
Glieder: Gerichtsvogt Lindquiſt, Maj. Liſinow u. Stadtarzt C. Pezold.
Secretair: H. Brzeſinski.

Baltiſchport.

Vogteigericht, Stadtkaſſen-, Armenkaſſa- u. Steuerverwaltung.

Gerichtsvogt: R. Demin.
Beiſitzer: Aug. Freyberg.
O. G. Uhl.
Buchhalter: G. Bauer.

Vorſtand der Steuergemeinde.

Gemeinde-Vorſteher:
der Zunftgemeinde: Al. Walling.
„ Bürgergemeinde: A. Freyberg.
„ Arbeitergem.: Aug. Treugut.

Kirchenvorſteher:

der lutheriſchen St. Nicolai-Kirche: Apotheker C. Endelin.
Kaufmann Th. Fabian.
der orthod.-ruſſ. St. Georgien-Kirche: Kaufmann C. Alexejew.

Conſuln:

Conſular-Agent der Verein. Staaten von Nordamerika C. Kalk.
Conſular-Agent für Italien, Dänemark und Holland H. Rasmuſſen.
Conſular-Agent für England u. Frankreich O. G. Uhl.

III.

Die Verwaltungs-Organe derjenigen Städte, in denen die neue Städte-Ordnung eingeführt worden ist.

1. Die Gouvernements-Session in Stadtangelegenheiten.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Vice-Gouverneur.
Der Dirigirende des Cameralhofs.
Der Gouv.-Procureur.
Wahl-Mitglied der Commission für Bauersachen Bar. Wrangell-Tois.
Das Stadthaupt von Reval.
Geschäftsführer: Secr. Benecke.

2. Für Reval.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

R. v. Antropoff. A. Armsen. B. v. Baggehuffwndt. O. Benecke. L. Berting. F. Bienemann. Dr. v. d. Borg. F. Cederhilm. W. Demin. A. Elfenbein. C. Elfenbein. P. Elfenbein. E. Erbe. F. G. Eylandt. D. Fölsch. E. Gahlnbäck jun. J. von Gernet. A. Baron Girard von Soucanton. E. Baron Girard von Soucanton. R. Girgensohn. G. Gloy. O. Gregory. W. Greiffenhagen. F. Grühn. C. Grünberg. D. Haase. G. Hansen. W. Heydenreich. C. F. Höhlbaum. A. Höppener. F. Holm. J. Huhn. A. v. Husen. T. Jacobson. A. Johannsen. J. Johannson. Ed. Koch. Rob. Koch. J. Krabby. F. Kühne. J. Kuhlmann. Matzkewitsch. Baron Maydell-Wiems. Wilh. Mayer. A. Moller. F. v. z. Mühlen. A. v. Nottbeck. C. Petenberg. A. Ploschkus. O. Riesemann. A. Riesenkampff jun. C. Romm. A. Bar. Rosen. C. Rotermann. N. Schmidt. N. Schröter. J. Siebert. G. Stude. N. Thamm. H. Baron Toll-Kuckers. J. Treumann. A. Tschumikow. P. Tschumikow. Bar. Uexküll-Heimar. P. Wellberg. W. Wieckmann. F. Wiegandt. H. Zöge v. Manteuffel.

b) Das Stadthaupt.

Alex. Baron Uexküll.

c) Das Stadtamt.

A. Baron Uexküll, Stadthaupt. W. Greiffenhagen, stellv. Stadthaupt. A. Elfenbein. J. Huhn. L. Berting. Stadt-Secr.: O. Benecke.

d) Die Executiv-Commissionen.

Stadtcassa-Commission.

Vorsitzer: W. Greiffenhagen.
Glieder: v. Baggo P. Elfenbein. O. Gregory. T. Jacobson. R. Koch. F. Kühne.
Cassirer: v. Haecks.
Buchhalter: Alex. Willig.
Buchhalter d. Einhebungs-Comptoirs: A. Heinrichsen.

Bau- und Wege-Commission.

Vorsitzer: L. Berting.
Glieder: A. Elfenbein E. Erbe. D. Haase. J. Kuhlmann. Bar. Maydell. R. Thamm. J. Treumann. P. Wellberg.

Hafen-Commission.

Vorsitzer: W. Greiffenhagen.
Glieder: Rob. Koch. E. Baron Girard. C. Grünberg. C. F. Höhlbaum. Wilh. Mayer. Chr. Rotermann.
Brücken-Insp.: A. Heinrichsen.

Gefängniß-Commission.

Vorsitzer: J. Huhn.
Glieder: Dr. v. d. Borg. W Demin. C. A. Johannsen. A. v. Nottbeck.
Stadt-Gefängniß-Aufseh.: Bergmann.

Siechen-Commission.

Vorsitzer: J. Huhn.
Glieder: D. Foelsch. R. Girgensohn. C. Grünberg. G. Stude.

Quartier-Commission.

Vorsitzer: Alex. Elfenbein.
Glieder: R. v. Antropoff. F. G. Eylandt. C. Petenberg. A. Riesenkampff.
Geschäftsführer: C. Jacoby.

Feuerlösch-Commission.

Vorsitzer: L. Berting.
Glieder: R. v. Antropoff. R. Schröter. J. Siebert. F. Wiegand.

Promenaden-Commission.

Vorsitzer: Stadthaupt Baron Uexküll.
Glieder: J. v. Gernet. W. Heydenreich. A v. Nottbeck. Baron Toll.

Sanitäts-Commission.

Präses: Stadthaupt A. Baron Uexküll.
Vice-Präses: Stadtphysikus Dr. Haller.
Glieder: Polizeimeister Obrist von Wolff. Stadtrath Huhn. O. Benecke.
Bezirksärzte: Dr. Bätge. Dr. Hörschelmann. Dr. Rogenhagen.

Central-Commission zur Abschätzung der Immobilien.

Vorsitzer: G. von Gloy.
Glieder: G. Stude. C. A. Johannsen. Baron Toll. Eylandt.
Geschäftsführer: Lippe.

Preis-Bureau.

Vorsitzer: Stadtb. A. Baron Uexküll.
Glieder: Höhlbaum. Rotermann. Thamm.
stellv. Glieder: P. Elfenbein. Kuhlmann. R. Schmidt.

e) Kanzlei des Stadtamtes und der Stadtverordneten-Versamml.

Geschäftsführer: C. Tschernow.

f) Verschiedene städt. Beamte.

Stadt-Ingenieur: C. Jacoby.
Stadt-Revisor: F. Eurich.
Stadtphysikus: Dr. Haller.
Insp. der öffentl. Beleuchtung u. des Wasserwerkes: F. Kühne.
Obernachtwächter: R. Freyberg.

3. Für Hapsal.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

Mirsalis. R. Jürgens. Piepenberg. Wallfisch. Lao. Blumberg. Brandt. Kusnezow. Messer. La Coste. Baron Stackelberg. A. Jacobsonn. Bedmann. J. Berg. v. Gernet. Ostmann. v. Gloeckner. von Mohrenschildt. Tadowsky. Friedeberg. v. Middendorff. Ohlander. Johannson. Boullaire. Kubja. Matwey. C. Weide.

b) Das Stadthaupt.

Gouv.-Secr. C. Mirsalis.

c) Das Stadtamt.

C. Mirsalis, Stadthaupt. F. Friedeberg. Ohlander.
Stadt-Secr.: Behr.

4. Für Weißenstein.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

C. Silsky. G. Weber. K. Epner. O. Nigols. F. Johannson. G. A. Greenkohr. J. Adamsohn. B. Stecher. J. Kabermann. D. Müller. L. Lemberg. R. Ottenberg. G. Leinberg. F. Thiel. W. Hoffmann. O. Kull. C. Raas. C. Bergfeldt. P. Sittnikoff. A. Thomson. v. Gernet. Dr. Maurach. R. Brasche F. Clever. R. Stecher. G. Schröder. G. Stamm. A. Filimonoff. R. Hoffmann. N. Lohfert.

b) Das Stadthaupt.

Ed. Silsky.

c) Das Stadtamt.

Präsident: C. Silsky, Stadthaupt.
Glieder: D. Müller. O. Nigols
Stadt-Secr.: H. Neumann.

5. Für Wesenberg.

a) Die Stadtverordneten-Versammlung.

P. Trellin. J. C. Brandt. F. Lindquist. Propst G. Paucker. Dr.

F. Voß. v. Schubert. N. Dehio. Dr. Pezold. H. Brzinsky. J. Ellram. Th. Kahn. L. Mattly. J. A. Brandt. Ilj. Trellin. C. Ina. F. Didwig. F. Steinberg. Korth. J. Schmidt. H. Jürgens. A. Aron. P. Owsännikow. D. Jurkow. M. Joa. J. Steinpest. M. Tigi. T. Krupin. D. Lallberg. O. Tivas. Lasberg.

b) Das Stadthaupt.

P. Trellin.

c) Das Stadtamt.

P. Trellin, Stadth. J. C. Brandt, stellv. Stadthaupt. F. Lindquist. Stadt-Secr.: Hofrath H. Martinsen.

IV.

Das Collegium allgemeiner Fürsorge.

Session.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Ehstländ. Ritterschafts-Hauptmann.
Permanentes Mitglied: Hofrath R. v. Myller.
Mitglied: Rathsherr L. J. Berting.

Kanzlei.

Secr.: Coll.-Ass. u. Ritter Casimir Dammert.
Buchhalter und Control.: Tit.-Rath u. Ritter Carl Grünwald.

Beamte bei den Anstalten des Collegii allgemeiner Fürsorge.

Oberarzt: Staatsr. u. R. Dr. Haller.
Aufseher des Hospitals: Coll.-Ass. u. R. C. Kentmann.
Dessen Gehülfe: dim. Lieut. Ambrosius.
Jüngerer Arzt: Hofrath L. Karstens.
Ueberetatmäßiger Arzt: Hofrath u. Ritter Emil Hansen.
Apotheker: (stellv.) Provisor Hugo Oppermann.
Chirurg: Coll.-Reg. u. R. Peter v. Voß.

Dem Collegium allgemeiner Fürsorge unterstellt:

Der Verwaltungsrath der Gouvernements-Krankenanstalten.

Präses: der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Der Revalsche Kreis-Militär-Chef.
Das permanente Mitglied des Collegii allgem. Fürsorge.
Der ehstl. Medicinal-Inspector.
Der Oberarzt d. Anstalten d. Collegii.
Das Stadthaupt.
Schriftf. des Verwaltungsraths und des Hosp.-Comptoirs: Hofrath L. Stange.

V.

Das ehstländische evangelisch-lutherische Consistorium.

Präses: vacant.
Vice-Präses: der General-Superintendent Woldemar Schultz.
Weltliche Assessoren:
Hofrath G. v. z. Mühlen.
Coll.-Secr. A. Baron Rosen.
Geistliche Assessoren:
Consistorialrath P. Eberhard, Pastor zu Goldenbeck.
L. Hörschelmann, Pastor zu Roethel.
Secr.: Coll.-Secr. R. Hörschelmann.
Notär: Tit.-Rath. Carl Haudelin.
Die unter das ehstländische Consistorium sortirenden Prediger.

Die Ritter- und Dom-Kirche:

Oberpastor Wold. Schultz, ehstl. Gen.-Superintendent.
Diaconus: O. Hasselblatt.

Die ehstn. Dom-Karls-Kirche:

Pastor: Joh. Heinr. Brasche.

Propstei Westharrien.

Propst: Carl Malm.

1. Das Kirchspiel Kegel.
Pastor: C. G. Fick, dim. Propst in Westharrien.
Pastor-Adjunct M. Fick.

2. Das Kirchspiel Nissi.
Pastor: Emil Bruhns.

3. Das Kirchspiel St. Matthias.
Pastor: Paul Hirsch.

4. Das Kirchspiel Kreuz.
Pastor: Alexander Aßmuth.
Derselbe besorgt auch die Filiale Klein-Rogöe, Groß-Rogöe, Newe.

5. Das Kirchspiel Haggers.
Pastor: Alexander Hörschelmann.

6. Das Kirchspiel Rappel.
Pastor: Carl Malm, Propst in Westharrien.

7. Baltischport.
Pastor: Adrian Schultz.

Propstei Ostharrien.

Propst: Woldemar Kentmann.

1. Das Kirchspiel Jeglecht mit den Filialen Randfer und Wrangelsholm.
Pastor: Paul Loppenove.

2. Das Kirchspiel Kusal mit den Filialen Loxa und Jumida.
Pastor: Woldemar Kentmann, Propst in Ostharrien.

3. Das Kirchspiel St. Johannis in Harrien.
Pastor: Alfred Christoph.

4. Das Kirchspiel Jörden.
Pastor: Theodor Eberhard.

5. Das Kirchspiel Kosch.
Pastor: C. A. Ferd. Hörschelmann.

6. Das Kirchspiel St. Jürgens.
Pastor: Robert Luther.

Propstei Wierland.

Propst: Georg Paucker.

1. Das Kirchspiel St. Simonis.
Pastor: Eduard Paucker.

2. Das Kirchspiel Wesenberg.
Pastor: Georg Paucker, Propst in Wierland.

3. Das Kirchspiel St. Catharinen.
Pastor: Daniel von Lemm.

4. Das Kirchspiel Haljall mit den Filialen Esko, Kasperwiek und Wainopäh.
Pastor: Thomas Ferd. Striedter.

5. Das Kirchspiel Klein-Marien.
Pastor: Ludwig Fankhaenel.

6. Das Kirchspiel St. Jacobi.
Pastor: Hugo Wilh. Hoffmann.

Propstei Allentacken.

Propst: Carl Heinr. Friedemann Vogt.

1. Das Kirchspiel Maholm.
Pastor: Frommhold Hunnius.

2. Das Kirchspiel Waiwara mit dem Filial St. Petri.
Pastor: Christoph Tomberg.

3. Das Kirchspiel Jewe mit dem Filial Pühajöggi.
Pastor: Theodor Christoph.

4. Das Kirchspiel Luggenhusen.
Pastor: C. Heinr. Friedemann Vogt, Propst in Allentacken.

5. Das Kirchspiel Isaack mit dem Filial Tuddolin.
Pastor: Rud. Hippius.

Propstei Jerwen.

Propst: Ferdinand Hoffmann.

1. Das Kirchspiel St. Johannis.
Pastor: Ferdinand v. Gebhardt.

2. Das Kirchspiel Weißenstein und St. Annen.
Pastor: Engelbrecht v. Tiesenhausen.

3. Das Kirchspiel Turgel.
Pastor: Andreas Kurrikoff.

4. Das Kirchspiel Ampel.
Pastor: Georg Martin Knüpffer.

5. Das Kirchspiel St. Marien-Magdalenen.
Pastor: Heinrich Ferd. Hoffmann, Propst in Jerwen.

6. Das Kirchspiel St. Petri.
Pastor: Gustav Rinne, dim. Propst.

7. Das Kirchspiel St. Matthäi.
Pastor: Franz Nerling.

Propstei Landwiek.

Propst: Consistorialrath P. Eberhard.

1. Das Kirchspiel Merjama.

Pastor: Carl Aug. Pezold.

2. Das Kirchspiel Fickel.

Pastor: Christoph v. Mickwitz.

3. Das Kirchspiel Goldenbeck.

Pastor: Paul Eberhard, Propst in der Landwiek.

4. Das Kirchspiel St. Michaelis.

Pastor: Wilhelm Schmidt.

5. Die vereinigten Kirchspiele Leal und Kirrefer.

Pastor: Bernhard Spindler.

Propstei Strandwiek.

Propst: Leopold Rinne.

1. Das Kirchspiel St. Martens.

Pastor: Oskar Törne.

2. Das Kirchspiel Pönal.

Pastor: Carl Michelson.

3. Das Kirchspiel Röthel.

Pastor: Leopold Hörschelmann.

4. Das Kirchspiel Karusen.

Pastor: August Hörschelmann.

5. Die Stadt Hapsal.

Pastor: Leopold Rödder.

6. Das Kirchspiel Hanehl mit dem Filial Werpel.

Pastor: L. Rinne, Propst in der Strandwiek.

Propstei Insularwiek.

Propst: Wilhelm Girgensohn.

1. Das Kirchspiel Roicks mit dem Filial Keppo.

Pastor: vacant.

2. Das Kirchspiel Ruckoe mit den Filialen Sutlep, Roslep und Odinsholm.

Pastor: Wilhelm Girgensohn, Propst in der Insularwiek.

3. Das Kirchspiel Keinis.

Pastor: Ferd. Luther.

4. Das Kirchspiel Pühalep mit den Filialen Kertel, Pallokull und Kassar.

Pastor: vacant.

5. Das Kirchspiel Emmast mit dem Filial Menspäh.

Pastor: Richard Rinne.

6. Das Kirchspiel Worms.

Pastor: A. Nordgren.

Pfarr-Vicar des ehstl. Consist.-Bezirks: Constantin Willingen.

VI.

Das Revalsche evangelisch-lutherische Stadt-Consistorium und die unter ihm stehenden Prediger.

1) Das Revalsche evangel.-luth. Consistorium.

Präses: Bürgermeister R. Weiße.
Vice-Präsident: Superintend., Oberpastor R. Girgensohn.
Assess.: Coll.-Secr. Rathsh. Ploschkus.
Assess.: Pastor Mozelli.
Secr.: Tit.-Rath Georg v. Glow.

2) Die Stadt-Prediger.

a) An der St. Olaikirche.

Oberpastor: Reinhold Girgensohn.

Diakonus: Past. A. H. Haller.

b) An der St. Nikolaikirche.

Oberpastor: Julius Nik. Ripke.

Diakonus: Pastor Hugo Neumann.

c) An der St. Johanniskirche.

Pastor: W. Frese.

d) An der Schwed. St. Michaelis-Kirche.

Pastor: Mozelli.

e) an der heil. Geist-Kirche.

Pastor C. Bergwitz.

f) am Diakonissenhause.

Pastor: N. v. Stackelberg.

VII.

Die Geistlichkeit der katholischen Peter-Pauls-Kirche.

Pfarrer: N. Limanowicz.
Vicar: Vacanz.

VIII.

Die Gouvernements-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: der Gouverneur.
Glieder: Ehstländ. Ritterschaftshauptmann; der Vicegouverneur; Mitglied seitens der Reg.: Coll.-Ass. Dolanski; Mitglied der Bauer-Comm.: v. Bremen zu Ruil; der Gouv.-Militairchef; der Gouv.-Proc. Staatsr. Baron Stackelberg und in Angelegenheiten betreffend die Landwehr der Chef der Revalschen Gendarmerie-Verwaltung.
Registr.: Coll.-Reg. A. Pawloff.

1. Die Harrische Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: der Kreis-Deputirte von zur Mühlen-Habbat.
Glieder: der Kreismilitairchef; der ältere etatmäßige Beamte für besondere Aufträge beim Gouvern.-Chef; ein Hakenrichter resp. ein Glied des Stadtamtes; ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: Coll.-Assessor und Ritter G. Schmidt.

2. Die Wierländische Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: der Kreis-Deputirte Graf Tiesenhausen-Malla.
Glieder: der Kreismilitairchef; ein Glied des Stadtamtes; ein Hakenrichter; ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: C.-Reg. Brescinsky.

3. Die Weißensteinsche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: der Kreis-Deputirte Baron Maydell-Kurro.
Glieder: der Kreismilitairchef; ein Glied des Stadtamtes; ein Hakenrichter; ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: Vacanz.

4. Die Wicksche Kreis-Wehrpflicht-Commission.

Präsident: der Kreis-Deputirte Baron Maydell-Kirrimäggi.
Glieder: der Kreismilitairchef; der Magistrats-Secretär; ein Hakenrichter; ein Gemeindeältester.
Geschäftsf.: Gouv.-Secr. Jürgens.

Während der Aushebung fungiren in den Kreis-Commissionen besondere Aerzte vom Militair- und Civil-Ressort.

IX.

Das Gouv.-Gefängniß-Comité.

Präsident: Der Minister des Innern.
Vice-Präsident: Der Gouverneur.
Directoren:
Der präsidirende Landrath.
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Vice-Gouverneur.
Der Dirigirende des Kameralhofs.
Der Gouv.-Procureur.
Der Med.-Inspector.
Der wortführende Bürgermeister.
Der Blagotschinny.
Der Gen.-Superintendent.
Wahldirectoren und Mitglieder:
Tit.-Rath O. v. Riesemann.
Rathsherr Tit.-R. u. R. G. v. Gloy.
Kaufmann J. E. Steinberg.
Dim. General-Lieutenant Baron Maydell.
Mannr. Samson v. Himmelstiern.
Ritterschafts-Secretair H. Zoege v. Manteuffel.
Kaufmann W. Demin.
Beamter des Ministerii Coll.-Ass. u. Ritter H. Dolanski.
Regierungsrath Hofrath u. Ritter R. Albertini.
Secretair: (stellv.) Coll.-Secretair N. Fedorow.

Buchhalter und Controleur Coll.-Ass. und Ritter G. Schmidt.
Gefängnißarzt: Hofrath Dr. Clever.
Oberaufseher des Revalschen Dom-Schloßgefängnisses: (stellvertr.) A. Lilienthal.
Inspector des Rev. Stadtgefängnisses E. Bergmann.

Dem Gouv.-Gefängniß-Comité unterstellt.

Das ständische Gefängniß-Comité.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Vicepr.: Das Stadthaupt von Reval.
Gefangenen-Curator: dim. Gen.-Lieut. Baron Maydell.
Oekonomie-Curator: vacant.
Comitéglieder: Ritterschr.-Secr. H. Zoege v. Manteuffel, Stadtrath W. Greiffenhagen.
Gefängnißprediger: Pastor Bergwitz.
Gefängniß-Insp.: Obristlieut. Huth.
Gehülfe dess.: Jann.

X.

Das Gouvernements-Schutzblattern-Impfungs-Comité nebst den unter ihm stehenden Kreis-Comités.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Vice-Gouv. Staats-Rath Manjos.
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Präsident des Kameralhofs.
Bürgermeister am Wort R. Weiße.
Der Medicinal-Inspector.
Superintendent Girgensohn.
Blagotschinny der rechtgl. Kirchen in Ehstland Popow.
Schriftführer: Dr. Clever.

Harrisches Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: von Tritthoff-Pöllküll.
Glieder:
Der Ostharrische Hakenrichter.
Der Westharrische Hakenrichter.
Der Südharrische Hakenrichter.
Der Gerichtsvogt in Baltischport.
Der Kreisarzt St.-R. Dr. Hörschelmann.

Wierländisches Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: v. Rennenkampff zu Borkholm.
Glieder:
Der Hakenrichter in Landwierland.
Der Hakenrichter in Strandwierland.
Der Hakenrichter in Allentacken.
Der Gerichtsvogt in Wesenberg.
Propst G. Paucker zu Wesenberg.
Kreisarzt Coll.-Ass. Friedrich Voß.

Jerwsches Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: Baron Stackelberg-Pallo.
Glieder:
Die Hakenr. in Ost- und Südjerwen.
Der Gerichtsvogt in Weißenstein.
Pastor Tiesenhausen.
Kreisarzt Staatsrath Dr. Hesse.

Wiekssches Kreis-Schutzblattern-Impfungs-Comité.

Präses: von Rennenkampff-Sastama.
Glieder:
Der Hakenrichter der Landwiek.
Der Hakenrichter der Strandwiek.
Der Hakenrichter der Insularwiek.
Der Bürgermeister in Hapsal.
Der Schloß- und Stadtprediger in Hapsal.
Stellv. Kreisarzt: Coll.-Rath u. Ritter Dr. Berg.

XI.

Ehstländisches Gouvernements-Sanitäts-Comité, nebst den unter ihm stehenden Kreis-Comités.

Präses: Der Gouverneur.
Mitglieder:
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Insp. der Medicinal-Abtheilung der ehstl. Gouv.-Reg.
Gouv.-Vet.-Arzt Mag. W. Gallén.
Der Revalsche Polizeimeister.
Bürgerm. am Wort R. Weiße.
Schriftführer: Secretair der Gouv.-Regierung v. Nottbeck.

Harrisches Kreis-Sanitäts-Comité.

Präses: Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
Glieder: Der Ostharrische Hakenrichter.
Der Westharrische Hakenrichter.
Der Südharrische Hakenrichter.
Der Baltischportsche Gerichts-Vogt.
Der Harrische Kreisarzt Staats-R. Dr. Hörschelmann.

Wierländisches Kreis-Sanitäts-Comité.

Präs.: Baron Dellingshausen zu Huljal.
Glieder:
Der Hakenrichter in Landwierland.
Der Hakenrichter in Strandwierland.
Der Hakenrichter in Allentacken.
Der Gerichtsvogt in Wesenberg.
Propst G. Paucker in Wesenberg.
Wierl. Kreisarzt Coll.-Ass. F. Voß.

Kreis-Sanitäts-Comité in Jerwen.

Substitut für den Präsidenten Baron Vietinghoff zu Seydell.
Glieder: Der Hakenr. in Ostjerwen.
Der Hakenrichter in Südjerwen.
Der Gerichtsvogt in Weißenstein.
Pastor Tiesenhausen zu Weißenstein.
Der Jerwensche Kreisarzt Staatsrath und Ritter Dr. Carl Hesse.

Kreis-Sanitäts-Comité in der Wiek.

Präses: v. Ramm zu Groß-Lechtigall.
Der Hakenrichter der Landwiek.
Der Hakenrichter der Strandwiek.
Der Hakenrichter der Insularwiek.
Der Bürgermeister in Hapsal.
Schloß- u. Stadtprediger in Hapsal.
Stellv. Wiekscher Kreisarzt: Coll.-Rath und Ritter Dr. Berg.

XII. Die Commission für Bauer-Angelegenheiten.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Ritterschaftshauptmann.
Regierungsrath v. Nottbeck.
Baron Wrangell-Tois.
v. Brevern zu Maart.
Substitute: von Ramm zu Padis.
v. Bremen-Ruil.
Secr.: Ritt.-Secr. Baron Engelhardt.

XIII. Die Gouv.-Volks-Verpflegungs-Commission.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder:
Der Vice-Gouverneur.
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Dirigirende des Kameralhofs.
Der Gouvernements-Procureur.
Kreisdep. F. v. z. Mühlen-Wahhaft.
Geschäftsführer: G.-Secr. Aug. Armsen.

XIV. Das ehstländische statistische Comité.

Ehrenmitglieder:

Präsident der Kais. Akademie der Wissenschaften Admiral Graf Lütke.
Hofmeister Graf Keyserling.
General-Lieutenant W. v. Ulrich.
Wirkl. Staatsrath, Kammerherr Al. Baron von der Pahlen.
Landrath, Kammerherr Baron Ed. Maydell-Pastfer.

Wirkliche Mitglieder in Ehstland:

Landrath von zur Mühlen-Piersal.
„ Baron Budberg-Strandhoff.
„ von Baranoff-Penningby.
Kreisdeputirt. v. z. Mühlen-Wahhast.
Baron Ungern-Sternberg-Annia.
Landrath v. Baer-Piep.
Baron Uexküll-Güldenband-Metzikus.
Garde-Rittm. a. D. v. Lüder-Pallifer.
Präsidirender Landrath des Ehstländ. Oberlandgerichts Geheimr. v. Fock.
Präs. d. Allerh. best. Ehstl. adel. Credit-Casse Landr. v. Samson-Himmelstiern.
Landr. a. D. Kammerh. v. Grünewaldt.
Landrath a. D. Baron Uexküll-Fickel.
Graf Ungern-Sternberg-Großenhoff.
Inspector am Revaler Gymn. Coll.-R. A. Berting.
Hofr. Jordan, Secr. d. statist. Comité's.
Staatsrath Dr. Debio.
Gouv.-Revisor a. D. Hofrath Schmidt.
Contre-Admiral P. v. Krusenstiern.
Gouv.-Procureur Staatsrath Baron Wilhelm v. Stackelberg.
Rechtsconsulent O. v. Riesemann.
Oberlehrer Collegienrath Carl Lais.
von Rosenthal-Herküll.
Kreisdeputirter Baron Dellingshausen-Huljall.
Stadthaupt Baron A. Uexküll-Heimar.
Oberlehrer Fr. Bienemann.
Superintendent R. Girgensohn.
Polizeimeister Obrist von Wolff.
Oberlehrer Coll.-Rath G. v. Hansen.
Syndicus Mag. W. Greiffenhagen.

Ständige Mitglieder:

Präsident: der Gouverneur.
Der Ritterschaftshauptmann.
Der Vice-Gouverneur.
Der Dirigirende d. ehstl. Kameralhofs.
Der Dir. der ehstl. Gouv.-Accise-Verwaltung.
Der Chef der Medicinal-Abtheilung der ehstl. Gouvernements-Regierung.
Der Gouv.-Schulendirector.
Der ehstl. General-Superintendent.
Der Blagotschinny der gr.-orth. Kirche.
Der Chef der Bau-Abtheilung der ehstl. Gouv.-Regierung.
Der Dirigirende des ehstl. Controlehofs.
Das Stadthaupt der Stadt Reval.
Der wortf. Bürgermeister d. St. Reval.
Die Kreisdeputirten.
Der Secretair.

XV.

Verwalter der ehstländischen Kronsforstei der Forstmeister der Jamburgschen Kronsforstei Gouvernements-Secretär Nikolajew 2. (in Narva).

XVI.

Ritterschaftliche Institutionen.

1. Der Ritterschaftshauptmann:

Ritterschafthauptmann: Graf Reinh. Rehbinder-Uddrich.

Die Ritterschafts-Kanzlei.

Aelterer Secr.: Baron Georg Engelhardt.
Oek.-Secr.: Hugo Zöge v. Manteuffel.
Jüng. Secr.: Baron Harald Tollkukkers. Baron Alfred Rosen-Russal.
Actuar: Ed. Plaesterer.
Expeditor: O. Reinwaldt.

2. Das Landraths-Collegium.

Präsidirender Landrath, Geheimrath u. Ritter Ed. v. Fock zu Saggad.
Glieder:
Landrath u. Ritter O. v. Lilienfeld zu Saage.
Landrath Alexander von Grünewaldt zu Orrisaar.
Landrath und Ritter Ferdinand von Samson-Himmelstiern zu Walling.
Landrath Hannibal v. Wartmann zu Hasik.
Landrath A. v. z. Mühlen zu Piersal.
Landrath W. Staatsr. u. R. Otto Baron Budberg zu Strandhoff.
Landrath und Ritter v. Baranoff zu Penningby.
Landrath von Baer zu Kichlefer.
Landrath Hofmeister Gr. Keyserling zu Raikül.
Landrath von Löwis of Menar zu Sackhof.
Landrath Baron Maydell zu Pastfer.

3. Der Ritterschaftliche Ausschuß.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: a) Sämmtliche Landräthe.
b) Die Kreisdeputirten:
Für Harrien:
Baron Wrangell zu Tois.
v. z. Mühlen zu Habbat.
v. Lilienfeld zu Ridacka.
Für Wierland:
Baron Dellingshausen zu Hulljal.
Graf Tiesenhausen-Malla.
Baron Wrangell zu Ruil.
Für Jerwen:
v. Lilienfeld zu Aly.
v. z. Mühlen zu Wahhast.
Baron Maydell-Kurro.
Für die Wiek:
Baron Maydell zu Kirrimeggi.
Baron Fersen zu Klosterhoff.
v. Gernet-Kiwidepäh.

4. Die ritterschaftliche Matricul-Commission.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder:
Mannger Secr. v. Berends-Nömküll.
General Baron Stael v. Holstein.
Bar. Uexküll-Gyldenband zu Metzikus.
Dim. Gen.-Lieut. Baron Maydell zu Schloß-Felks.
Secretair: Baron Harald Toll.

5. Die Verwaltung des Bauerschulwesens.

a) Die Ober-Bauer-Schulcommission.
Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Glieder: Die Ober-Kirchenvorsteher.
Die weltl. Beisitzer der Ober-Kirchenvorsteherämter.
Der General-Superintendent.
Der Präses d. Kudaschen Seminars.
Die Präsidenten u. geistl. Mitgl. der Kreis-Schul-Commissionen.
Secretair: Baron Alfred Rosen.

b) Die Kirchspiels-Schul-Revidenten und Commissionen

bestehen für jedes Kirchspiel aus einem Revidenten aus dem Adel und zwei Mitgliedern der Schulbehörde, unter den letzteren der betreffende Pastor als Glied.

6. Die Commission zur Vermehrung der Pfarren in Ehstland.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.
Vicepräsident: der Gen.-Superintend.
Glieder:
Landrath v. Lilienfeld.
Landrath v. Samson.
Landrath v. zur Mühlen.
Pastor Brasche.
vacant.

7. Die Commission zur Verbesserung d. inländischen Pferdezucht.

Präses: Der Gouverneur.
Glieder: Der Ritterschafthauptmann.
Baron Tiesenhausen-Neu-Sommerh.
Baron Schilling zu Orgena.

8. Kreis-, Wege- und Brückenbau-Commissionen.

Harrien: Präsident: v. z. Mühlen-Habbat.
Glieder: Die ritterschaftlichen Brückenbauherren:
Ostharrien: Graf Stenbock zu Könda.
Südharrien: Baron Maydell-Maidell.
Westharrien: Baron Stackelberg zu Riesenberg.
Wierland: Präsident: Kreisdeputirter Baron Dellingshausen zu Hulljal.
Glieder: Allentacken: Baron Girard zu Jewe.
Strandwierland: Bar. Schilling-Kook.
Landwierland: von Baggehuffwudt zu Moisama.
Jerwen: Präsident: Baron Maydell-Kurro.
Glieder: Ostjerwen: v. Zoege-Manteuffel-Wechmuth.
Südjerwen: Baron Rausch v. Traubenberg-Tecknal.
Wiek: Präsident: Baron Fersen zu Klosterhoff.
Glieder: Landwiek: v. Mohrenschildt-Luist.
Strandwiek: von Rennenkampff zu Sastama.
Insularwiek: Baron Clodt v. Jürgensberg zu Wiesenau.

9. Die Ober-Kirchenvorsteher-Aemter.

a) Das Harrische Ober-Kirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorsteher: Landrath v. Baranoff zu Penningby.
Beisitzer: Baron Fersen-Kedenpäh.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: Coll.-Assessor v. Gernet.

b) Das Wierländische Ober-Kirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorsteher: Landrath von Baer zu Kichlefer.
Beisitzer: Baron Stackelberg-Kurkülll.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: Graf Igelstrom.

c) Das Jerwsche Ober-Kirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorsteher: Landrath Baron Budberg.
Beisitzer: v. Grünewaldt-Koik.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: Graf Igelstrom.

d) Das Wiekssche Ober-Kirchenvorsteher-Amt.
Oberkirchenvorsteher: Landr. v. Wartmann zu Hasick.
Beisitzer: Bar. R. Maydell-Kirrimeggi.
Der älteste Propst des Kreises.
Notair: Coll.-Assessor v. Gernet.

10. Der Convent und die Beamten der Ritter- u. Dom-Kirche.

a) Der Convent.
Präses: Landrath v. Wartmann.
Glieder:
Landrath Baron Budberg.
Landrath Baron Maydell.
Der General-Superintendent.
Oeconomus templi: Coll.-Secretair R. Hörschelmann.

b) Die Beamten.
Organist: Julius Jäkel.
Cantor u. Kirchner: Aug. Gutheil.

11. Der Schloßgefängniß-Prediger.

Vacanz.

12. Die ehstländische Ritter- und Dom-Schule.

a) Das Curatorium.

Präses: Landrath von zur Mühlen zu Piersal.

Curatoren:
der Ritterschaftshauptmann.
Baron Uexküll zu Heimar.
Baron Vietinghoff zu Seydell.
Baron Wrangell zu Tois.
von Rosenbach zu Karritz.
der Director.

b) Der Director.

Dr. Köhler.

c) Die Lehrer.

Oberlehrer: Dr. Sallmann.
Cand. hist. Bienemann.
Dr. Haenbler.
Cand. math. Fleischer.
Edw. v. Hörschelmann.
v. Mickwitz.
Cand. A. Feodoroff.
Cand. Chr. Mickwitz.

Lehrer: Siéger.
Pastor Bergwitz.

Außerdem ertheilen Unterricht:
Priester Ikonnikow.
Julius Jäkel.
Georg Gebert.
N. Nieländer.

13. Die Administratoren der ritterschaftlichen Güter.

Für Koddil: v. Krusenstiern zu Haggud.
F. Metztacken: Bar. Schilling-Orgena.
Für Heidmetz: Baron Vietinghoff zu Seydell.

14. Die Allerhöchst bestätigte ehstl. adelige Credit-Casse.

a) Die garantirende Gesellschaft.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.

Glieder: Die Besitzer sämmtlicher in den Creditverein eingetretenen Güter in Ehstland.

b) Die Ober-Verwaltung.

Präses: Der Ritterschaftshauptmann.

Glieder:
von Ramm zu Padis.
Kreisdep. Baron Dellingshausen zu Hulsal.
Kreisdep. Baron Maydell-Kurro.
Baron Rosen zu Russal.

Secretär: Baron Rosen.

Revident: v. Krusenstiern zu Haggud.

c) Die Cassa-Verwaltung.

Präses: Landrath Samson v. Himmelstiern.

Glieder:
von Lilienfeld zu Kechtel.
von Schubert zu Arknal.
Kreisdep. v. Lilienfeld zu Alp.
Baron Uexküll zu Heimar.

Secr.: F. von zur Mühlen zu Wahhast.

Kassirer: Kreisdep. Baron Wrangell-Tois.

Rendant und Buchhalter-Gehülfe: Th. v. Ramm.

Buchhalter: G. Scheel.

Buchhalter der Spar- und Vorschuß-Kasse: Gouv.-Secretair H. Müller.

Cassa-Buchf.: Baron R. v. d. Hoven.

Protokollist: v. Krusenstiern zu Haggud.

Protokollist: v. Rennenkampff zu Ruhde.

Archivar: R. Baron Maydell.

Wachtmeister: H. Brockner.

d) Die Kreis-Taxatoren.

Für Harrien:
v. Mohrenschildt-Haiba.
v. Rosenthal zu Herküll.

Für Wierland:
Baron Rosen-Mehntack.
Baron Schilling zu Kook.

Für Jerwen:
Zöge v. Manteuffel-Wechmuth.
Baron Vietinghoff-Seydell.
Für die Wiek:
v. Mohrenschildt zu Soinitz.
v. Rennenkampff zu Sastama.

e) Die Vermittelungs-Commission.

Präses: Landrath Baron Budberg.

Glieder:

Für Harrien:
Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
Für Wierland:
Landrath v. Baer zu Selli.
Für Jerwen:
Baron Maydell zu Kurro.
Für die Wiek:
v. Lüder zu Pallifer.

f) Der Credit-Convent.

Für Harrien:
Baron Ungern-Sternberg zu Annia.
von Baggo zu Sack.
Baron Maydell zu Wiems.
Baron Stackelberg zu Faehna.
Für Wierland:
Baron Schilling zu Kook.
Kreisdep. Bar. Wrangell zu Ruil.
Baron Girard-Kunda.
v. Rennenkampff-Borkholm.
Für Jerwen:
Baron Schilling-Jürgensberg.
Baron Stackelberg zu Pallo.
Kammerherr v. Grünewaldt-Koik.
Baron Toll zu Wodja.
Für die Wiek:
Kreisdeput. Baron Fersen zu Klosterhoff.
v. Mohrenschildt zu Soinitz.
Baron Maydell zu Kirrimeggi.
Baron Maydell zu Felks.

g) Die Kreis-Curatoren.

Für Harrien:
v. Mohrenschildt zu Nurms.
Für Wierland:
Baron Tiesenhausen zu Sommerhusen.
Für Jerwen:
Baron Toll zu Wodja.
Für die Wiek:
v. Gernet zu Sellenküll.

15. Die ehstländischen Post-Cavaliere.

Wesenberg: Baron Tiesenhausen zu Neu-Sommerhusen.
Jewe: Baron Girard de Soucanton zu Jewe.
Weißenstein: Baron Pilar v. Pilchau-Bremerfeld.
Marien-Magdalenen: von Bremen-Kappo.
Friedrichshoff: von Straelborn zu Friedrichshoff.
Runafer: Bar. Stackelberg zu Pajack
Söttküll: Baron Huene zu Merjama.
Jeddefer: Baron Uexküll zu Jeddefer.
Risti: von Lüder zu Pallifer.
Liwa: v. Mohrenschildt-Nurms.
Hapsal: v. Gernet-Neuenhoff.
Turpel: v. Staal zu Kattentack.
Leal: v. Grünewaldt-Leal.
Werder: Baron Maydell-Patzal.
Kappa: v. Krusenstiern zu Haggud.
Rakke: von Benckendorff-Warrang.
Charlottenhoff: von Benckendorff zu Jendel.
Kegel: Baron Meyendorff zu Kegel.
Arrowet: Bar. Vietinghoff zu Seydell.
Risti-Neuenhof: von Baggehuffwudt-Pachel.
Rappel: v. Lilienfeldt zu Allo.
Helterma: Graf Ungern zu Großenhof.
Rasick: Baron Stackelberg zu Fegfeuer.

16. Verwaltung des v. Knorring-Wichterpalschen Waisenhauses.

Obrist von Ramm zu Wichterpal. Vacanz.
von Ramm zu Padis.

XVII. Die Censur-Verwaltung.

Revalscher abgetheilter Censor für die ausländische Censur: Coll.-Rath und R. G. Müller.
Schriftführer: vacant.
Revalscher abgetheilter Censor für die inländische Censur (stellv.): Coll.-Rath und R. G. Müller.

XVIII. Das Revalsche Gouvernements-Postcomptoir.

Dirigirender d. Postwesens in Ehstland: Hofrath u. Ritter C. Becker.

1. Expedition:

Gehilfe des Dirigirenden u. Expeditor: Col.-Ass u. Ritter Schipow.
Aelt. Geh. dess.: Coll.-Reg. Eichwaldt.
Stellv. ält. Geh.: Coll.-Reg. Martson.
Aelt. Sort.: Tamman, Moldenhauer, Mülwerk, Schröder.
Jüng. Sortirer: Pusürew, Sklei, Sepp, Reichenbach, Awik, Schländin.

2. Expedition:

Expeditor: Coll.-Ass. von Knorring.
Gehülfe d. Expeditors: vacant.
Kanzlist: Bergolt.

3. Expedition:

Buchhalter: Hofrath und Ritter Jegorjew.
Rechnungsbeamter: vacant.
Beamter für bes. Aufträge: Coll.-Ass u. R. v. Reutz.

Die demselben untergeordneten Post-Anstalten.

Die Jewesche Postabtheilung.
Empfänger: stellv. Reichenbach.

Das Hapsalsche Postcomptoir.
Postmeister: Coll.-Rath u. R. Horst.
Empfänger: Vacant.

Das Wesenbergsche Postcomptoir.
Postmeister: stellv Tamman.
Postmeister-Gehülfe: Vacant.
Sortirer: Steinberg.

Das Postcomptoir zu Weißenstein.
Postmeister: stellv. Schröder.
Empf.: vacant.

Die Baltischportsche Postabtheil.
Empfänger: Ribinski.

Die Poststation Aß.
Stations-Aufseher: Willibald.

Die Poststation Leal.
Stations-Aufseher: Kunder.

Die Poststation Merjama.
Stations-Aufseher: Hamberg.

Die Poststation Rakke.
Stations-Aufseher: Tschernow.

XIX. Die Revalsche Telegraphen-Station.

Chef: Coll.-Secr. u. R. H. Stender.
Telegraphist 1. Classe: Coll.-Reg. R. Mühlwerk.
Telegraphist 2. Classe: Dienstmann.
Telegraphisten 3. Classe: Jantson, Siparis, Gedroitz, Jürgens, Hesse, Fr. Breustedt, Möller, Frl. Frisch.
Telegraphisten 4. Classe: Owtschinnikow, Treitenfeldt, Blindsche.
Leitungsaufseher: Malm, Woitkewitsch.

Ressort des Finanz-Ministeriums.

I.

Der Kameralhof und dessen Ressort.

1) Der Kameralhof.

Dirigirender: Staatsrath und Ritter S. Zwett.
Secretair: Coll.-Rath u. Ritter R. Sengbusch.
Beamte zu besonderen Aufträgen:
Aelterer: Coll.-Rath u. Ritter W. Heydenreich.
Jüngerer: Coll.-Secr. G. Baron Schilling.
Archivar: vacant.
Translateur: vacant.
Kanzlist: N. Bobrow.
Außeretatmäßige Beamte: C. Sengbusch. Coll.-Secr. u. Ritter W. Sajontschewsky. J. v Neuendahl.
Arzt: Coll.-Rath Dr. C. Rogenhagen.

1. Abtheilung.

Chef der Abtheilung: vacant.
Tischvorsitzer: Coll.-Ass. A. Stricker. Coll.-Secr. A. Glöckner.
Tischvorsitzergeh.: Gouv.-Secr. C. Krosing. Coll.-Reg. N. Lohde.
Kanzlisten: A. Michailow. M. Plus.

2. Abtheilung.

Chef der Abtheilung: Staatsrath und Ritter C. Grynreich.
Buchhalter: Coll.-Ass. u. Ritter F. Feldt.
Buchhaltergehilfe: Ch. Koch.
Tischvorsitzer: Coll.-Secr. E. Walcker. vacant.
Tischvorsitzergehilfe: A. Pritschin.
Kanzlist: vacant.

3. Abtheilung.

Chef der Abtheilung: Staats-Rath u. Ritter J. Spreckelsen.
Buchhalter: Coll.-Ass. und Ritter J. Willert.
Gouv.-Secr. A. Armsen.
Gouv.-Secr. F. Grube.
Buchhaltergeh.: Coll.-Secr. C. Glöckner.
J. Luchsinger. W. Turmann. A. Einwald.
Kanzlisten: A. Lohde.
J. Holberg.

2) Die Revalsche Probirkammer.

Probirer: Coll.-Secr. J. Stepanow.

3) Die Revalsche Gouvernements-Rentei.

Gouvern.-Rentmeister: Coll.-Rath und Ritter A. Spreckelsen.
Gehilfe desselben: Hofrath u. Ritter P. Spreckelsen.
Cassirer: Coll.-Ass. u. Ritter P. Russow.
Gouv.-Secr. G. Doderow.
Aelterer Buchhalter: Coll.-Rath u. Ritter Fr. Wieckmann.
Jüng. Buchh.: Gouv.-Secr. W. Kruse.
Coll.-Reg. C. Nürnberg.
Tit.-Rath R. Tyron.
Schriftführer: (stellv.) Th. Ebrock.
Kanzlisten: N. Offenberg. C. Jerw. R. Hansen. J. Breitloff.

4) Die Wesenbergsche Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister: Hofrath u. Ritter C. Wentzer.
Buchhalter: Gouv.-Secr. A. Studemeister.
Buchhaltergeh.: Gouv.-Secr. P. Musel. vacant.
Kanzlisten: W. Christiansen. A. Rose.

5) Die Weißensteinsche Kreisrentei.

Kreis-Rentmeister: Tit.-Rath u Ritter W. Brasche.
Buchhalter: (stellv.) Coll.-Reg. N. Grube.
Buchhaltergehilfe: A. Rymkewitsch.
Kanzlist: vacant.

6) Die Hapsalsche Kreisrentei

Kreis-Rentmeister: Hofrath u. Ritter Th. Gloeckner.
Buchhalter: Tit.-Rath L. La Coste.
Buchhaltergehilfe: (stellv.) Coll.-Reg. O. Proffen.
Kanzleibeamter: Gouv.-Secretair G. Johannson.

II.

Das Zoll-Ressort.

Die Oberverwaltung.

Bezirkschef: Wirkl. Staatsrath Lwowsky, residirt in St. Petersburg.

1) Das Revalsche Zollamt.

a) Die Session.

Zolldirector: Staatsrath Baron Alex. Karlowitsch Pilar v. Pilchau.
Glieder: Coll.-Rath Leskow.
Coll.-Rath Gorlow.
Coll.-Secr. Judin.
Coll.-Ass. Martinowitsch.
Secretair: Tit.-Rath Skalsky.

b) Die Kanzlei.

Secretair-Gehülfe: Colleg.-Secretair Zitowitsch.
Registrator: Gouv.-Secr. Sekluzky.
Kanzleibeamte: Fokin. Pahlberg. Teterin.

c) Die Rechnungs-Abtheilung.

Rentmeister: Coll.-Ass. Kamenski.
Kanzleibeamter: Baron Wrangel.
Buchhalter: Hofrath Bäloblodsky.
Berechner: Coll.-Reg. Stankun.
Schreiber: Lilander, Talin.

d) Das Packhaus-Comptoir.

Packhaus-Insp.: Hofrath Sagoroffski.
Gehilfen: Tit.-Rath Mellerowitsch, Tit.-Rath Iwanoff, Coll.-Ass. Uschakow, Coll.-Ass. Gwosdew, Oppermann, Coll.-Secr. Janich, Tit.-Rath Lesnikoff, v. Knorring.
Gehilfe für Transitsendungen: Tit.-Rath Pawloff.
Expert für Farben und Apothekerwaaren: Oppermann.
Expert für Maschinen: stellv. Hall.
Kanzleibeamter: Coll.-Secr. Patz-Pomarnatzky und Bitter.

e) Das Hafen-Comptoir:

Hafenmeister: Hofrath Fadejew.
Gehülfen: Coll.-Ass. E. Martinsen, Coll.-A. Wolkow, Coll.-A. Johanson.

2) Das Baltischportsche Zollamt.

Zolldirector: Coll.-Rath Nikonoff.
Glied: Hofrath Iwanoff.
Secretair: Coll.-Reg. Oginski.

a) Die Packhaus-Expedition.

Packhaus-Inspector: Hofrath Sander.
Gehilfe: Gouv.-Secr. Rodionow.

b) Die Hafen-Expedition.

Hafenmeister: Coll.-Ass. Tanfiljew.
Gehilfe: Coll.-Ass. Koweneff.

3) Das Dagoesche Zollamt.

Zolldirector: Coll.-Secr. Iwanoff.
Mitglied und Rentmeister: Coll.-Ass. Butnewitsch.
Kanzleibeamter: Pomanoff.

4) Die Hapsalsche Zollfastawa.

Dirigirender: Coll.-Ass. Ryshoff.
Gehilfe: Coll.-Reg. Katschalsky.
Kanzlei-Beamter: vacant.

5) Die Kundasche Zollfastawa.

Dirigirender: Coll.-Ass. Petroff.
Gehilfe: vacant.
Kanzleibeamter: vacant.

6) Die Revalsche Brigade der Grenzwache.

Commandeur der Brigade: Obrist C. v. Sivers in Reval.
Commandeur der 1. Comp.: Major Clodt v. Jürgensburg in Reval.
Command. der 2. Comp.: Major Beniko in Hapsal.
Offiziere in Reval:
Offiziere für Auftr.: Major Jan-Kossinsky u. Nikola. Adjut. Cap. Scheleſowsky.
Abtheilungs-Offiziere der 1. Comp.:
Cap. Ponomarew in Lagena.
Stabs-Capitain Milgunow 1. in Maholm.
Lieutenant Baron Clodt v. Jürgensburg in Tolsburg.
Stabs-Capt. Lebeau in Kasperwiek.
Capitain Kurilo in Harra.
Capitain Beniko 1. in Joesu.
Capitain H. Hammerbeck in Reval.

Abtheilungs-Offiziere der 2. Comp.:
Cap. Fürst Kekuatow in Surop.
Cap. Brückner in Baltischport.
Stabs-Capt. Jonin in Spitham.
Lieutenant Aue in Hapsal.
Capitain Grunt in Puis.
Capitain Kürenius in Werder.

III.

Die Gouvernements-Accise-Verwaltung.

Dirig.: W. Staatsr. u. Ritter, Kammerherr Dr. med. Carl v. Wistinghausen.
Aelterer Revident: Collegien-Rath und Ritter Georg v. Handtwig.
Jüngerer Revid.: Jürgen Siemsen.
Secretair: Hofrath und Ritter Georg v. Riesemann.
Buchhalter: Coll.-Ass. und Ritter A. Michaelis.
Gehilfen des Buchhalters:
Alexander Michelsohn.
Gouv.-Secr.: Alexander Nineve.
Journalist: Coll.-Reg. Carl Malm.

I. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Wesenberg).

Bezirks-Inspector: Hofrath u. Ritter Reinhold v. Rehekampff.
Schriftführer: Tit.-Rath und Ritter Ferdinand Steinberg.

1. District:
Aelterer Districts-Inspector: Coll.-Ass. u. Ritter Paul Rosenberg in Narva.

2. District:
Aelterer Districts-Inspector: Nikolai v. Rahr in Jewe.

3. District:
Jüng. Distr.-Insp.: v. Baggo in Pöddes.

4. District:
Aelterer Districts-Inspector: Coll.-Ass. Richard von Staal in Wesenberg.

5. District:
Jüngerer Districts-Insp.: Tit.-Rath Arvid Baron Rosen in Muddis.

6. District:
Aelterer Districts-Insp.: Coll.-Ass. v. Samson in Wesenberg.

7. District:
Aelterer Districts-Inspector: Hermann v. Kügelgen in Ottenküll.

II. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Reval).

Bezirks-Inspector: Hofrath u. Ritter Wilhelm Baron Steinheil.
Schriftführer: Coll.-Secr. Mickwitz.

1. District:
Aelterer Districts-Inspector: Coll.-Ass. u. Ritter R. v. Kotzebue auf Kau.

2. District:
Jüngerer Districts-Inspector: Tit.-Rath Baron Stackelberg in Reval.

3. District:
Aelt. Distr.-Insp.: C.-Ass. G. Baron Pilar von Pilchau 1. auf Schwarzen.

4. District:
Aelterer Districts-Inspector: Coll.-Assessor Herm. v. Schilling in Reval.
5. District:
Aelterer Districts-Inspector: Coll.-Ass. Constantin Baron Pilar von Pilchau II. in Reval.
6. District:
Jüngerer Distr.-Inspector: E. Baron Pahlen in Uxnorm.
7. District:
Aelt. Districts-Inspector: Coll.-Ass. Baron Buxhöwden in Reval.
8. District:
Jüngerer Districts-Inspector: Gouv.-Secr. Adolf Jürgens.
9. District:
Titulärrath B. Benike in Reval.

III. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Hapsal).

Bezirks-Inspector: Hofrath u. Ritter Alexander v. Mohrenschildt.
1. District:
Schriftführer: Coll.-Secr. Carl v. Middendorf. [in Hapsal.
Jüng. Districts-Insp.: Coll.-Reg. Hesse
2. District:
Jüngerer Districts-Insp.: Coll.-Reg. Baron Rosen in Pennijöggi.
3. District:
Aelterer Districts-Inspector: Coll.-Ass. G. v. Haecks in Dago-Orjack.

IV. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Weißenstein).

Bez.-Insp.: Hofrath und Ritter O. v. Gernet.
Schriftf.: Gouv.-Secr. J. Strandmann.
1. District:
Aelt. Districts-Inspector: Gouv.-Secr. Alex. Baron Salza in Marienhoff.
2. District:
Jüngerer Distr.-Insp.: Baron Fersen in Weißenstein.
3. District:
Aelterer Districts-Inspector: Coll.-Ass. J. von Dehn zu Mähhekül.

V. Bezirk (Sitz der Verwaltung in Arensburg) enthält die Inseln Oesel und Mohn.

Bezirks-Insp.: Hofrath Baron Nolken.
Schriftführer: Tit.-Rath Grohmann.
1. District:
Unter besonderer Leitung des Herrn Bezirks-Inspectors.
2. District:
Jüngerer Distr.-Insp.: Coll.-Secr. Baron A. Buxhöwden in Arensburg.

IV.

Die Revaler Abtheilung der Reichsbank.

Dirigirender: Staatsr. E. Oerström.
Controleur: Coll.-Assessor u. Ritter Th. Pogrebnoi.
Cassirer: Coll.-Assessor A. Gawrilow.
Buchhalter: Coll.-Ass. R. Barschewsky.
Secretair: Tit.-Rath J. Pogrebnoi.
Aelt. Geh. d. Contr.: A. Kermann.
do. Cassirers: C. Christiansen.
Jüng. Geh. d. Control.: C. Nieländer.
do. do. Jul. Spreckelsen.
Jüng. Geh. des Cassirers: B. Lais.
Kanzlei-Beamte: G. Treumann. J. Kämpe.

Mitglieder des Disconto-Comité.
Erblicher Ehrenbürger Bürgermeister Wold. Mayer.
do. Consul Robert Koch.
do. Consul Edm. Gahlnbäck.
do. Christ. Rotermann.
Aeltermann der Revaler russischen Kaufmannschaft: Wassili Demin.
Kaufmann der 2. Gilde: Dmitri Kinieff.

Ressort des Justizministeriums.

A. Der Gouvernements-Procureur und Commissarius fisci.

Der Gouvernements-Procureur: Staatsrath Baron Wilh. v. Stackelberg.
Der ehstl. Commissar. fisci: Coll.-Secr. Oskar Nieberg.
Schriftführer des Gouv.-Procureurs: vacant.

B. Die Justiz-Behörden.

I.

Das Oberlandgericht mit seinen Unterbehörden und Advocaten.

1) Das Oberlandgericht.

Präsidirender Landrath: Geheimrath u. hoher Orden Ritter E. v. Fock.
Glieder: Sämmtl. Landräthe.

Kanzlei:

Ober-Secr.: Hofr. u. Ritter E. Koch.
Secr. für das abgetheilte Fach der Criminalsachen: Hofrath Gottwaldt von zur Mühlen.
Archivar: Tit.-Rath und Ritter R. v. Nottbeck.
Actuar: Tit.-Rath Woldemar Adelheim.
Protokollist d. Krepost-Angelegenheiten Tit.-Rath u. Ritter R. v. Ramm.
Rentmeist.: Coll.-Ass. Julius v. Gernet.
Translateur der russischen Sprache: Coll.-Secr. Constantin Tschernow
Dolmetscher der russ. Sprache: Hofrath u. Rit. Graf P. H. Igelstrom.
Dolmetscher der schwedischen Sprache: Pastor Mozelli.
Exped.: Tit.-R. u. Ritter H. Thomson.
Registrator: Paul Wender.
Kanzleibeamter: Ed. Mühlberg.
Wachtmeister: J. Schmidt.
Gerichtsdiener: K. Rolla.

2) Die Manngerichte.

Das Harrische Manngericht.

Mannrichter: Samson v. Himmelstiern zu Thula.
Assessoren: Bernhard Baron Uexküll zu Pirk u. Wolter Baron Stackelberg zu Pastk.
Secretair: Hofrath und Ritter Graf P. H. Igelstrom.
Actuar: Tit.-R. u. Ritter H. Thomson.

Das Wier-Jerwsche Manngericht.

Mannrichter: J. Baron Girard von Soucanton-Kunda.
Assessoren: Coll.-Secr. Ferd. v. Harpe u. Ernst v. Bremen-Wennefer.
Secretair: cand. jur. C. Riesenkampff.
Zweiter Secr.: cand. jur. Wolter v. Samson-Himmelstiern.
Actuar: Coll.-Secr. u. R. L. Hansen.

Das Wiekesche Manngericht.

Mannrichter: Wold. Baron Uexküll zu Jeddefer.
Assessoren:
Rud. v. Bremen. Constantin Baron Ungern-Sternberg zu Parmel.
Secretair: Cand. jur. Günther Zoege von Manteuffel.
Actuar: Coll.-Secr. u. R. L. Hansen.

3) Das Niederland- und Landwaisen-Gericht

Präses: der Ritterschafthauptmann.
Glieder:
Sämmtliche Glieder der drei Manngerichte.
Vier Hakenrichter.
Secr.: Tit.-Rath und Ritter Nicolai v. Ramm.
Dessen Gehülfe: Hofrath und Ritter Graf P. H. Igelstrom.

4) Die Kreisgerichte.

a) Das Harri-Jerwsche Kreisgericht.

Kreisrichter: Ritter Otto v. Lilienfeld-Kechtel.
Assessoren:
Theodor Baron Maydell zu Lehhet.
Carl v. Harpe zu Wieso.
Zwei Beisitzer aus dem Bauernstande.
Secr.: Tit.-Rath R. v. Antropoff.

b) Das Wierländische Kreisgericht.

Kreisrichter: Otto Baron Schilling zu Kook.

Assessoren:
Arthur Baron Schilling zu Wardes.
Paul Baron Vietinghoff zu Alt-Sommerhusen.
Zwei Beisitzer aus dem Bauernstande.

Secr.: Coll.-Secr. Axel Baron Fersen.

c) das Wiekſche Kreisgericht.

Kreisrichter: C. D. von Rennenkampff zu Sastama.

Assessoren: Baron Stackelberg-Emmast, J. v. Ruckteschell zu Berghoff.
Zwei Beisitzer aus dem Bauernstande.

Secr.: Moritz Rosenbaum.

5) Die Kirchspielsrichter.

In Ostharrien.

Zu Kusal: v. Tritthoff zu Kyda.
Zu Jeglecht: Baron B. Maydell zu Wiems.
Zu St. Johannis: Baron Stackelberg zu Fegefeuer.
Zu St. Jürgens: Schmeling zu Cournal.

In Südharrien.

Zu Jörden: Const. v. Barlöwen zu Attel.
Zu Kosch: C. v. Wetterstrand zu Alt-Harm.
Zu Rappel: Baron Fersen zu Kedenpäh.
Zu Haggers: Glanström zu Kurtna.

In Westharrien.

Zu Nissi: R. von Hueck zu Poll.
Zu Kegel: Baron Meyendorff zu Kegel.
Zu Matthias u. Kreuz: T. Boustedt zu Wassalem.

In Allentacken.

Zu Jewe: v. Renteln zu Sompaeh.
Zu Waiwara: G. v Seegebarth zu Ampfer.
Zu Luggenhusen: Hempel in Erras.

In Strandwierland.

Zu Maholm: von Dehn zu Paddas.
Zu Wesenberg: Baron Wrangell zu Tolks.
Zu Halljall: Baron Uexküll-Güldenband zu Metzikus.
Zu St. Catharinen: Baron Stackelberg zu Kichlefer.

In Landwierland.

Zu St. Jacobi: v. Krause zu Poll.
Zu Klein-Marien: R. v. Harpe zu Engdes.
Zu St. Simonis: G. v. Baggehuffwndt zu Woibifer.

In Oſterwen.

Zu Ampel: v. Kursell zu Koik.
Zu St. Johannis: Zoege v. Manteuffel zu Wechmuih.
Zu Matthäi: Steinberg zu Caulep.
Zu Marien-Magdal.: Baron Wrede zu Erwita.

In Süderwen.

Zu St. Petri und St. Annen: Baron Stackelberg zu Pallo.
Zu Turgel u. Weißenstein: Baron Pilar von Pilchau zu Bremerfeldt.

In der Landwiek.

Zu Mersama: C. D. Kumm zu Heimar.
Zu Fickel: dim. Gen.-Lieuten. Baron Maydell zu Schloß-Felks.
Zu Goldenbeck: von Rosenthal zu Sipp.
Zu St. Michaelis, Leal u. Kirrefer: v. Bodisco zu Kasargen.

In der Strandwiek.

Zu St. Martens: Baron Pilar v. Pilchau zu Sternberg.
Zu Röthel u. Hapsal: von Gernet zu Kiwidepäh.
Zu Karusen, Hanehl und Werpel: v. Raß zu Leal.

In der Insularwiek.

Zu Pönal: v. Schulmann zu Udenküll.
Zu Ruckoe und Worms: Baron Rosen zu Lückholm.
Zu Roicks, Pühhalep, Keinis und Emmast: Baron Stackelberg zu Emmast.

6) Das Revalsche Dom-Schloßvogtei-Gericht. (Siehe Seite 48.)

7) Der Magistrat und das Vogteigericht zu Narva.

8) Der Hapsalsche Magistrat. (Siehe Seite 48.)

9) Die Oberlandgerichts-Advocaten.

Coll.-Rath und Ritter C. de Galindo.
Wirkl. Staats-Rath und Ritter Ed. v. Nottbeck.
Coll.-Rath u. Ritter Alex. Th. Frese.
Tit.-Rath Eduard v. Gloy.
Tit.-Rath W. Greiffenhagen.
Coll.-Ass. Theodor v. Bunge.
Tit.-Rath Oscar von Riesemann.
Coll.-Secr. Alexander Hoeppener.
Coll.-Ass. Wilh. Hetling.
Coll.-Rath u. R. Eugen v. Nottbeck.
Tit.-Rath R. v. Antropoff.
Coll.-Secr. A. Ploschkus.
Cand. jur. G. von Peetz.
Cand. jur. Eugen Erbe.
Cand. jur. Oscar Gregory.
Cand. jur. Heinrich Dolansky.
Cand. jur. Wold. Adelheim.
Cand. jur. G. Zoege v. Manteuffel.
Cand. jur. Carl Kruus.

II.

Der Revalsche Magistrat mit seinen Unterbehörden und Advocaten.

a) Der Revalsche Magistrat.

Wortführender Bürgerm.: R. Weisse.
Gefolgter am Wort: A. Baron Girard von Soucanton.
Bürgermeister: Wold. Mayer.
Bürgermeister: (Vacanz.)
Syndicus: W. Greiffenhagen.
Rathsherren: Coll.-Ass. und Ritter G. v. Gloy. J. Pfaff. C. Elfenbein. Coll.-Secr. u. Ritter A. v. Husen. L. J. Berting. Alex. Elfenbein. A. Ploschkus. F. Grühn. C. Grünberg. J. Riesenkampff. H. Büttner.
Ober-Gerichts-Secr.: W. Gebauer.
Kanzlei-Director und Protonotair. Tit.-Rath Ed. v. Gloy.
Archivar: Coll.-Secr. Hunnius.
Actuar: Coll.-Secr. u. R. Th. v. Glehn.

b) Dessen Untergerichte.

1. Das Niedergericht.

a) Civil-Abtheilung:
Vorsitzer: Rathsherr v. Gloy.
Beisitzer: „ F. Grühn.
Secretär: Cand. jur. C. Erbe.

b) Criminal-Abtheilung:
Vorsitzer: Rathsherr v. Husen.
Beisitzer: Rathsherr H. Büttner.
1. Secretär: Cand. jur. H. Paucker.
2. Secretär: Cand. jur. A. Köhler.

2. Das Waisengericht.

Präses: Bürgermeister R. Weisse.
Beisitzer: der Syndicus.
Rathsherr (vacant).
Rathsherr J. Riesenkampff.
Secr.: Coll.-Ass. u. Rit. G. v. Gloy.

3. Das Commerzgericht.

Präses: Bürgermeister Girard von Soucanton.
Beisitzer: der Syndicus.
— Rathsherr C. Elfenbein.
Aeltermann der gr. G.: C. Gahlnbäck.
Aeltester: Ferd. Elfenbein.
— W. Ferberg.
Secretair: Coll.-Ass. Georg v. Gloy.

4. Das Amtsgericht.

Präses: Bürgermeister W. Mayer.
Beisitzer: Die Amtspatrone derjenigen Innungen, in der die zu verhandelnde Streitigkeit stattgehabt.
Secr.: Tit.-Rath Ed. v. Gloy.

5. Das See- und Frachtgericht.

Präses: Rathsherr G. v. Gloy.
Beisitzer: „ F. Grühn.
Secr.: Cand. jur. C. Erbe.

6. Das Baugericht.

Präses: Rathsherr A. Hoeppener.
Beisitzer: Rathsherr Th. Büttner.
Secretair: W. Gebauer.

7. Das mündliche Gericht.

Präses: Rathsherr J. Riesenkampff.
Polizei-Inspector: dim. Stadttheils-aufseher Malsch.
Notair: Cand. jur. H. Pancker.

8. Das Auctions-Directorium.

Subhastationsherren: Rathsherren Hoeppener u. Büttner.

9. Der Justiz-Official.

Coll.-Rath u. Ritter Alex. Th. Frese.

c) **Allerhöchst bestätigter Creditverein der Immobilienbesitzer in Reval.**

Directore: A. Baron Girard de Soucanton, Präses der Direction. O. v. Riesemann. L. J. Berting.
Stellvertretende Directore: C. W. Grünberg. J. Siebert. A. Riesenkampff jun,
Architekt: A. Gabler.
Secretair: A. Hoeppener.
Buchhalter: Ferdinand Krich.

Control-Commission.

Präses: Bürgermeister R. Weiße.
Vicepräses: Aelterm. C. F. Gahlnbäck.
Glieder: Aeltermann Wilh. Mayer.
— F. Kühne.
L. Luther.
F. Eylandt.

Taxations-Commission.

Taxatore: Hugo Brosse. Christian Rotermann. F. Sievers.
Stellvertretende Taxatore: Theodor von Glehn. A. F. Adamsen.

d) **Die Advocaten des Revalschen Magistrats.**

Wirkl. Staatsrath Ed. von Nottbeck.
Wirkl. Staatsrath u. Ritter H. Hiekisch.
Coll.-Rath Alexander Th. Frese.
Coll.-Rath u. R. Robert Sengbusch.
Coll.-Ass. Theodor von Bunge.
Coll.-Secr. A. Hoeppener.
Coll.-Ass. W. Hetling.
Tit.-Rath O. v. Riesemann.
Coll.-Secr. Roman v. Antropoff.
Cand. jur. O. Gregory.
Cand. jur. G. v. Peetz.
Cand. jur. Eugen Erbe.
Cand. jur. W. Adelheim.
Cand. jur. O. Benecke.
Gouv.-Secr. J. Huhn.
Cand. jur. H. Dolansky.
Gouv.-Secr. W. Bernhoff.
Cand. jur. C. Kruus.
Gouv.-Secr. Köhler.
Cand. jur. R. Schütz.
Cand. jur. C. Riesenkampff.
Cand. jur. Carl Luther.

C. Das Meß-Ressort.

Gouv.-Revisor: (stellv.) Tit.-Rath Eichenfeld.
Harrienscher Kreis-Revisor: vacant.
Jerwenscher Kreis-Revisor: Tit.-Rath M. Gnadeberg.
Wierländischer Kreis-Revisor: vacant.
Wiekscher Kreis-Revisor: Tit.-Rath Eichenfeld.
Jüng. Landmesser C. Mühlberg, angestellt bei der ehstl. Zeichnenkammer.

Die Verwaltung des Schlosses zu Catharinenthal.

Kastellan: Coll.-Assessor und Ritter Iwan Lunin.

Das Ressort des See-Ministeriums.

1. Verwaltung des Revalschen Ports.

Commandeur des Ports: Vice-Admiral Furuhelm.
Director der Baltischen Leuchtthürme: Contre-Admiral Baschenow.
Gehülfe: Obristlieutenant Kasarinow.

Ingenieur für Marine-Bau-Angelegenheiten: Capt. Judin.
Ing.-Mechaniker des Ports: Sec.-Lieut. F. Saweljew.
Ingenieur für Bauangelegenheiten der Leuchtthürme: Obrist N. Bolschakow und Obrist Bese.

2. Revalsche Flott-Halb-Equipage.

Commandeur derselben: Capitain 1. Ranges u. Ritter v. Brunner.
Compagnie-Command.: Capt.-Lieut. Kasimirow, Schumoff u. Truveler.
Stabsarzt: Coll.-Rath Konaplitzky.
Arzt: Coll.-Ass. Heinrich Rosenthal.
Schriftführer und Commissär: Tit.-Rath u. R. Michailow.
Vorsitzer des Equipagen-Gerichts: Lieut. Cordo-Susojew.
Schriftführer des Gerichts: Marine-Artillerie-Lieut. Chramzow.
Comm. d. Schrauben-Schoners „Kompaß", Capt.-Lieutenant u. Ritter Jabuschky.
Commandeur d. Schrauben-Schoners „Sextant": Capitain-Lieutenant u. Ritter Nejolow.
Commandeur des Schrauben-Transportschiffs „Artelschtschik": Capit. 1. Ranges und Ritter Opatzki
Comm. d. Zolldampfers „Schwalbe": Capt.-Lieut. G. v Roth.
Commandeur des Zolldampfers „Brigittowka": Lieut. u. R. Stenin.
Commandeur des Leuchtschiffes „Revalstein": Obristlieutenant und Ritter Godunoff.
Commandeur des Leuchtschiffes „Kalkbodengrund": Cap. u. R. Akimoff.
Commandeur der inneren Brandwache: Capt. 2. Ranges u. Ritter Baron Stackelberg.

3. Die Revalsche Portkirche des heil. Simeon.

Geistlicher: Protohierei Nikolai Stratanowitsch.
Kirchenältester: Tit.-Rath Jac. Michailow.

Ressort des Kriegs-Ministeriums.

Die Verwaltung der Local-Truppen des ehstländischen Gouvernements.

Chef der Localtruppen des ehstländischen Gouvernements: General-Major Baron Seddeler.
Adjutanten: Capt. Räswow. Capt. Wtorow.
Zucommandirt: Lieutenant Terechin, Stabs-Rittmeister Güldenstubbe.
Geistlicher bei der Verwaltung: Nereditzky.
District-Militairchef: Obrist Wladitschek.
Stabs-Capt.: Jewlew.
Geschäftsführer: Coll.-Reg. Granowsky.
Arzt b. Lazareth: Staatsr. Dr. Fühner.
Zucommandirte Aerzte: Afonasjew. Bortkewitsch.

Die Revalsche Ingenieur-Distanz.

Chef: Ingenieur Obrist Aquilander.
Ingenieur-Beamter: Titulär-Rath Brodnikow.

Die Medicinal-Abtheilung.

Oberarzt:: Staatsrath Dr. Fühner.
Ordinator: Tit.-Rath Afanasjeff.
Aufseher des Revalschen Proviant-Magazins: Coll.-Ass. v. Schene.

Die Verwaltung des Chefs von der Gensd'armerie in Ehstland.

Chef der Gensd'armerie-Verwaltung: Obrist von Blumenthal.
Gehülfen dess.: Obrist-Lieut. Engel in Wesenberg.
Auf den Grenzpunkten Reval u. Baltischport zur Inspection der Pässe: Obrist-Lieut. Baron von Ungern-Sternberg.
Adjutant der Gensd'armerie-Verwaltung: Lieutenant Jakowlew.

Ressort des Ministeriums der Volksaufklärung.

Die Schulverwaltung.

1) Das ehstländische Gouvernements-Schuldirectorat.

Ehstländischer Gouv.-Schuldirector: Staatsrath und Ritter Dr. C. von Paucker.
Buchhalter und Schriftführer: Coll.-Reg. Eduard Freyberg.
Kanzlist: Carl Kanger.

2) Das Gouvernements-Gymnasium zu Reval.

Ehren-Curator: Vacanz.
Inspector des Gymnasiums: Coll.-R. und Ritter A. Berting.
Oberlehrer:
der Religion: Pastor Otto Lais.
Lehrer der Religion orthodox-griechischer Conf. Cand. Nikolai Lekarew.
der lateinischen Sprache: Coll.-R. u. Ritter H. Hanson.
der griechischen Sprache: Coll.-R. und Ritter A. Berting.
der deutschen Sprache u. Literatur: Hofrath Dr. Th. Kirchhofer.
der russischen Sprache u. Literatur: Cand. Andreas Schlösing.
der Mathematik: Coll.-Rath und Ritter Carl Lais.
der Geschichte und Geographie: Coll.-Rath und Ritter G. von Hansen.

Lehrer:
Wissenschaftlicher Lehrer Hofrath u. Ritter P. Jordan.
Wissenschaftlicher Lehrer Hofrath u. Ritter Hermann Borck.
Wissenschaftl. Lehrer cand. R. Karp.
Lehrer der russischen Sprache: Hofrath und Ritter Fr. Feldmann.
Lehrer d. russ. Sprache in d. Parallelabtheil. Joh. Krüger.
Lehrer der französischen Sprache und der Gymnastik: Coll.-Ass. und Ritter Marc Stump.
Lehrer des Zeichnens und Schreibens: Coll.-Secr. A. Sprengel.
Lehrer des Gesanges: August Krüger.
Gymnasialarzt: Coll.-Ass. Dr. J. Frese.

3) Die Kreisschule in Reval.

Inspector und wissenschaftl. Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter Robert Jahnentz.
Wissenschaftliche Lehrer:
Coll.-Ass. u. Ritter Friedr. Kellner.
Christ. Möller. Heinrich Jahnentz-Stellv. Monkewitz.
Lehrer der russischen Sprache: Tit.-Rath Heinrich Paucker.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Arseny Nikolsky.
Gesanglehrer: J. Jäkel.

4) Die große Stadt-Töchterschule in Reval.

Inspectrice u. Lehrerin: Frau Marie Hansen, geb. Hau.
Lehrer: Pastor Hugo Neumann.
Priester Tisik u. Arseny Nikolsky.
Hofrath Dr. Theodor Kirchhofer.
Hofrath u. Ritter Henri David.
Coll.-Ass. u. Ritter Rob. Jahnentz.
Coll.-Ass. u. Ritter Friedr. Kellner.

Hofrath und Ritter Fr. Feldmann.
Coll.-Secr. Albert Sprengel.
Christian Möller.
Lehrerinnen:
Frl. Alexandra Frey.
Frl. Emilie Männicke.
Frl. Agathe Paulsen.
Frl. Catharine Luther.
Frl. Emma Falck.

5) Erste Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.

Lehrer: Gouv.-Secr. David Wieting.
Gouv.-Secr. Carl Jucum.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Arseny Nikolsky.

6) Zweite Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.

Lehrer: Gouv.-Secret. O. Müller.
E. Skobe.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Arseny Nikolsky.

7) Dritte Stadt-Elementarschule für Knaben in Reval.

Lehrer: Daniel Thomson. J. Dibrik.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Conf.: Priester Arseny Nikolsky.

8) Ehstnische Stadt-Volksschule für Knaben in Reval.

Lehrer: Heinrich Stein.
J. Mähle.

9) Erste Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.

Lehrerinnen: Frl. Auguste Groß.
Frau E. Ernst.

10) Zweite Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.

Lehrerinnen: Frau Wilh. Thomson.
Frl. Cath. Beyer.

11) Dritte Stadt-Elementarschule für Mädchen in Reval.

Lehrerinnen: Fräul. Rosalie Siefarth, Fräul. Emma Ferberg.

12) Die Kreisschule in Wesenberg.

Inspector und wissenschaftlicher Lehrer Tit.-Rath P. Martinsohn.
Wissenschaftl. Lehrer: Th. Paucker.
Lehrer der russischen Sprache: N. Diakonoff.
Lehrer der Religion orthodox-griechischer Confession: Priester St. Roschdestwensky.

13) Die Stadt-Töchterschule in Wesenberg.

Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. Cäcilie Paucker.
Lehrer: Propst G. Paucker. Inspector Martinsohn. J. Milhardt.
Lehrerin: Frl. Elise Wentzer.

14) Die Elementarschule in Wesenberg.

Lehrer: Coll.-Reg. Theod. Jürgens.
Johann Kunder.
Lehrer der Religion orth.-griech. Conf.: Priester St. Roschdestwensky.

15) Die Elementar-Töchterschule (Emilien-Töchterschule) in Wesenberg.

Obere Cl. Lehrerin: Frl. A. Freibach.
Untere Cl. Lehrerin: Frau Gobs.

16) Die Kreisschule in Weißenstein.

Inspector u. wissenschaftlicher Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter L. Jürgens.
Wissenschaftl. Lehrer: Michael Rentik.
Lehrer der russisch. Sprache: (stellv.) Nicolai Grube.
Lehrer der orth.-griech. Rel.: Priester Timofei Diakonow.

17) Die Stadt-Töchterschule in Weißenstein.

Vorsteherin u. Lehrerin: Frl. Marie Studemeister.
Lehrer der Religion orth.-griech. Conf.: Priester Timofei Diakonow.
Lehrerin: Frl. Clever.

18) **Die Elementarschule in Weißenstein.**
Lehrer: Andreas Luik.

19) **Die Elementar-Töchterschule in Weißenstein.**
Lehrerin: Frau Betty Jeel.

20. **Die Kreisschule in Hapsal.**
Inspector und wissenschaftl. Lehrer: Coll.-Ass. u. Ritter Carl Tadowsky.
Wissensch. Lehrer: Jul. Mühlenkamp.
Lehrer der russisch. Sprache: Alexander Tschapratzky.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Confession: Protobierei Mutowosow.

21) **Die Stadt-Töchterschule in Hapsal.**
Vorsteherin und Lehrerin: Frl. Julie Haller.
Lehrer: J. Mühlenkamp. A Tschapratzky.
Lehrer der Religion orthodox-griech. Confession: Protobierei Mutowosow.
Lehrerinnen: Frl. Elisabeth Glöckner. Frl. Marie Glöckner.

22) **Die Elementarschule in Hapsal.**
Lehrer: Jacob Prost.
Lehrer der Religion orthod.-griech. Confession: Protobierei Mutowosow.

23) **Stadt-Elementar-Töchterschule in Hapsal.**
Lehrerinnen: Fräul. Helene Linse. Frau Wilh. Prost.

24) **Die Elementarschule zu Baltischport.**
Lehrer: Adalbert Stimm.

25) **Die Elementarschule in Leal.**
Lehrer: Jacob Pärn.

Das Alexander-Gymnasium zu Reval.
Director: Staats-Rath und Ritter Iwan Hüber von Greiffenfels.
Stellv. Inspector u. Lehrer der russ. Sprache: Coll.-Rath und Ritter S. Speschkow.
Lehrer der Rel. orthodox-griech. Conf.: Cand. Nicolai Lekarew.
der Religion evangelisch-lutherisch. Conf.: Pastor O. Lais.
der Religion kathol. Confession: Priester Nikolai Limanowitsch.
der russischen u. latein. Sprache: Coll.-Ass. Peter Rudenski.
der latein. und ehstn. Sprache: Staatsrath u. Ritter M. Salem.
der latein. Spr.: G. Bukowitzki.
der latein., griech. Sprache und der Geschichte: O. Hoinatzki.
der griech. Sprache: Hofrath J. Preobrashenski.
der franz. u. deutschen Sprache: Hofrath C. Kauschen.
der deutschen Sprache: stellv. Coll.-Rath u. Ritter J. Pihlemann.
der Mathematik: Staatsrath und Ritter Alexei Rede.
der Math. u. Physik: Arkadii Iljin.
der Geographie: der Director.
an der Vorbereitungsklasse: Coll.-Secr. J. Besrebrennikow.
Secretär und Klassenaufseher-Gehilfe: Tit.-Rath Alexander Wolkow.
Klassenaufseher-Gehilfe u. Lehrer des Zeichnens u. Schreibens: M. Wereschtschagin.
Lehrer des Gesanges: A. Smirnow.
Lehrer der Gymnastik: Fähnrich Kolnotsch.
Gymnasialarzt: Hofr. Dr. Ed. Clever.

Das weibl. Progymnasium.
Directrice: Gräfin von Buxhoewden.
Inspectrice: A. Jasenski.
Lehrer der Religion orth.-gr. Conf.: N. Lekarew und J. Gillärowski.
der russischen Sprache: Coll.-Rath Speschkow, Hofr. Preobrashenski und Hoinatzki.

Lehrer der Mathematik: Staatsrath u. Ritter A. Rede.
der franz. Sprache: Hofr. Kauschen.
der deutschen Sprache: Coll.-Rath u. Ritter J. Pihlemann.
der Geschichte: Hofrath u. Ritter N. Albertini und Bukowitzki.
der Naturgesch. u. Mathem.: R. Walch.
der Physik: Iljin.
Lehrerinnen: Helene Iwanow. Anna Iljin. Louise Fählmann. Amanda Silversvan.
Secretair: Tit.-Rath Alex. Wolkow.

Die Revalsche Stadtschule.

Inspector und wissenschaftl. Lehrer: Hofrath Michael Walch.
Lehrer der Religion orthod.-griechischer Conf.: Priester Arseni Nikolski.
Lehrer der Religion luther. Confession: Monkewitz.
Wissenschaftl. Lehrer: Tit.-Rath Alexei Wolkow. Tit.-Rath Stein und Nik. Walch.
Lehrer der deutsch. Spr.: Tit.-R. Stein.
Lehrer des Gesanges: Smirnow.

Die Geistlichkeit der Rechtgläubigen Kirche.

I. Zum Rigaschen Eparchial-Ressort gehörig:

1) In Reval.

a) An der Preobrashenskischen Kathedrale.

Vorsteher: Protohierei Simeon Popow.
Geistliche:
Tisik. Michail Ikonnikow.
Diakon: Michail Sokolow.
Kirchenältester: Kaufm. Philipp Makuschew.

Armenschule für Kinder beiderlei Geschlechts und Waisen-Abtheilung für Knaben bei dieser Kathedrale:

Schulinspector: Geistl. Ikonnikow.
Verwaltungs-Conseil der Schule: Lehrer und Glied Smirnow.
Glieder: Präses Geistl. Ikonnikow. Kaufmann A. Rebrow. Kaufm. M. Makuschew. Kaufmann A. Bratinkin.

b) An der Pfarrkirche zu St. Nikolai.

Aelt. Geistlicher: Nikolajewsky.
Geistlicher: Arseni Nikolski.
Diakonus: Utkin.
Kirchenältester: Kfm. Karp Michailow.

c) Die Kirche des h. Alexander Newski auf dem Gottesacker.

Geistlicher: Iwan Hilarowsky.
Kirchenältester: Kfm. Wass. Kinijew.

2) In Hapsal.

St. Marien-Magdalenen-Kirche.

Protohierei Mutowosow.
Kirchenvorsteher: vacant.

3) In Wesenberg.

Zur Geburt der H. Mutter Gottes.

Geistlicher: Stepan Roschdestwenski.
Kirchenvorsteher: Kfm. J. Wilujew.

4) In Baltischport.

St. Georgs-Kirche.

Geistlicher: Wsewolod Sacharow.
Kirchenvorsteher: K. Alexejew.

5) In Weißenstein.

Kirche zu Mariä Himmelfahrt.

Geistlicher: Timofey Djakonow.
Kirchenält.: Kaufmann A. Filimonoff.

6) Auf dem Gute Arrokül.

Kirche der H. Dreieinigkeit.

Geistlicher: K. Janson.

II. Im Militair-Ressort in Reval.

a) Die Port-Kirche des h. Simeon.

Protohierei: Nikolai Stratanowitsch.
Kirchenält.: Tit.-Rath J. Michailoff.

b) Kirche der Mutter Gottes zu Kasan.

Geistlicher: Pawel Neredizky.
Kirchenältester: Second-Lieut. Jonin.

Reichs-Controle.

Ehstländischer Controlehof.

Dirigirender: Wirkl. Staatsrath und Ritter J. v. Hauffe.

Aeltere Revidenten: Staats-Rath und Ritter E. Carlhoff. Hofrath und Ritter A. Ignatjew.

Jüngerer Revident: stellv. Coll.-Secr. F. Muraschko.

Secretair: Coll.-Secr. A. Meyer.

Revidenten-Gehilfen: Tit.-Rath A. Wolkow. Tit.-Rath C. Kruus. Coll.-Secr. Ed. v. Nottbeck.

Journalist u. Arch. (stellv.) A. Müllärn.

Rechnungsbeamte: Coll.-Ass. u. Ritter J. Ladkin. Coll.-Ass. F. Jakubowsky. (stellv.) P. Stolfoth.

Kanzleibeamte: C. von Krusenstiern. J. Stolfoth. A. Alexandrow.

Revaler Handels-Bank.

Verwaltungsräthe: Präsident: Graf Ewald Ungern-Sternberg. Vice-Präsident: G. A. Frisk, zugleich geschäftsführender Director. Kammerherr Baron Alex. v. d. Pahlen. B. v. Baggo. E. Erbe. Fr. Grühn.

Deputirte: G. Scheel. Wilh. Warbandt.

Stellvertretende Deputirte: Herm. Schmidt.

Revaler Sprit-Fabrik.

Verwaltungsräthe: R. v. Lilienfeld-Allo. G. Baron v. Wrangell-Tois. E. v. Middendorff-Kollo. — Conseil: Baron v. Dellingshausen-Hulljell. Baron v. Wrangell-Ruil. O. v. Lilienfeld-Kechtel. A. v. Rennenkampff-Schloß Wesenberg. Baron v. Rosen-Mehntack. A. v. Dehn-Kieckel. — Fabrikdirector: C. Lauenstein.

Revaler Preßhefe-Fabrik.

Neue Slobode No. 26A.

Verwaltungsrath: Präsident: Graf Ewald Ungern-Sternberg. Mitglieder: Bank-Director G. A. Frisk. Karl Schedl, zugleich geschäftsführ. Director. Mitglieds-Stellvertr.: Graf P. H. Igelstrom. Baron Const. Rosen-Mehntack.

Consuln in Reval.

Consul von Deutschland: Erbl. Ehrenb. und Ritter Andr. Koch.

Vice-Consul von Deutschland: Erbl. Ehrenb. Robert Koch.

Oesterreichischer Consul: Erbl. Ehrenbürger Carl Elfenbein.

Französischer Consular-Agent: Etienne Baron Girard de Soucanton.

Spanischer Consul: Etienne Baron Girard de Soucanton.

Großbritannischer Vice-Consul: Etienne Baron Girard de Soucanton.

Portugiesischer und Schwedisch-Norwegischer Consul: Erbl. Ehrenbürger Carl F. Gahlnbäck.

Belgischer Consul: Erbl. Ehrenbürger C. J. H. Gahlnbäck.

Holländischer Consul: Erbl. Ehrenbürger Wilhelm Mayer.

Italienischer Consular-Agent: Erbl. Ehrenbürger Woldemar Mayer.

Dänischer Consul: Erbl. Ehrenbürger Woldemar Mayer.

Consular-Agent der vereinigten Staaten von Nordamerika: Erblicher Ehrenbürger Wold. Mayer.

Handels-Agent für das Großfürstenthum Finnland: C. Nyberg.

Titulaturen.

An Se. Excellenz den Herrn Gouverneur von Ehstland, wirkl. Staatsrath und hoher Orden Ritter Poliwanoff.
Eine Erlauchte Hochverordnete Kaiserliche Ehstländische Gouvernements-Regierung.
Se. Excellenz den Herrn Ritterschafts-Hauptmann.
Se. Magnificenz den Herrn General-Superintendenten
Einen Hochverordneten Kaiserlichen Ehstländischen Cameralhof.
Eine Kaiserliche Revalsche Gouvernements-Rentei
Ein Hochpreisliches Kaiserliches Ehstländisches Oberlandgericht.
An Ein Preisliches Kaiserliches Ehstländisches Landwaisengericht.
— — — — Niederlandgericht.
— — — ..... Manngericht.
— — — ..... Kreisgericht. Auch ohne das Prädicat „Preislich".
ein Kaiserliches Kirchspielsgericht zu ..... oder: An Ein Kaiserliches ..... Kirchspielsgericht.
Eine Allerhöchst bestätigte Ehstländische adelige Credit-Kasse.
Ein Hochwürdiges Kaiserl. Ehstl. Evang.-Luth. Consistorium.
Ein Preisliches Kaiserliches ..... Oberkirchenvorsteher-Amt.
Einen Hochedlen und Wohlweisen (Hochweisen) Rath der Kaiserlichen Gouvernements-Stadt Reval.
Ein Kaiserliches Großachtbares Niedergericht der Stadt Reval.
Eine Hochverordnete Kaiserl. Ehstl. Goub.-Accise-Verwaltung.
Ein Hochwürdiges Revalsches Evang.-Luth. Stadt-Consistorium.
Ein Hochachtbares Revalsches Stadt-Waisengericht.
— — — Amtsgericht.
— — — See- und Frachtgericht.
— — — Wettgericht.
— — — Baugericht.
— — — Kämmereigericht.
— — — Mündliches Gericht.
— — — Subhastations- und Auctions-Directorium.
— — — Amtspatronat.
Eine Löbliche Revalsche Stadt-Cassa-Verwaltung.
Eine Wohlverordnete Stadt-Gotteskasten-Verwaltung.
Eine Löbliche Wohlverordnete Steuer-Verwaltung.
— — — Quartier-Commission.
— — — Beleuchtungs-Commission.
den Magistrat der Kaiserlichen See- und Handelsstadt Narva.
den Hochlöblichen Magistrat der Stadt Hapsal.
Ein Löbliches Revalsches Dom-Schloßvogteigericht.
Ein Löbliches ..... Vogteigericht.
den Herrn Dirigirenden des Postwesens in Ehstland.

Hôtel St. Petersburg

in Reval.

Im bestgelegenen Theile der Stadt, in der Nähe des Rathhauses, des Theaters, des Bahnhofes u. s. w.

Täglich Table d'hôte um 3 Uhr.

Speisen à la carte zu jeder Tageszeit.

N. Adammowitz.

Möbel-Tischlerei

von

G. Andresen,

Schmiedestraße No. 178.

Lager von modern gearbeiteten **Möbeln, Spiegeln** etc. etc.

Annahme von Bestellungen auf **Federmatratzen.**



Die

Sarg-Niederlage

von

G. Andresen,

Schmiedestraße No. 179,

empfiehlt eine große Auswahl von **Särgen aller Art** aus Eichen- und Eschenholz, sowie mit Eichen- und Eschen-Imitation und mit Stoffen bezogene. Dieselben können in einigen Stunden zu den billigsten Preisen geliefert werden.

„Zum goldenen Löwen",

Hôtel ersten Ranges,

empfiehlt dem geehrten reisenden Publicum seine elegant und sauber eingerichteten Zimmer von 60 Kop. an bis 5 Rubel täglich.

Diners à la carte

zu jeder Tageszeit.

Gute Küche, excellente Weine, prompte Bedienung.

Bei Ankunft eines jeden Zuges

erwartet ein Omnibus die geehrten Reisenden am Bahnhofe.

de Baecker.

Chemische

Handschuh-Wäscherei

von

E. Bartels,

Haus Wiegert am kurzen Domberge.

Die

Tuch-Handlung

von

Joh. G. Behrens

in der Langstrasse, Haus Georg Meyer, vis-à-vis der Buchhandlung von Kluge & Ströhm, empfiehlt ausser ihrem Lager von Tuchen und Buckskin: Westenstoffe, Slipse, Cache-nez, Plaids, Knöpfe, Bänder zum Einkanten und Futterstoffe.

R. Göpfrich,

Handschuhmacher und Bandagist,

Langstraße No. 208,

gegenüber der Bäckerstraße.

G. Berger,

chirurg. Instrumentenmacher und Bandagist,

Süsternstraße,

empfiehlt sein vollständiges Lager von Utensilien zur Krankenpflege, als: Bettwärmer, Schiebebecken, Sitzwannen aus Zink, Bidets, Gummi-Luftkissen, Eisbeutel, Spritzen in Zinn und Gummi, Irrigateurs, Klysopompes, Augendouchen, Suspensorien, Gummi-Strümpfe und Bandagen zu soliden Preisen.

Bestellungen werden prompt effectuirt.

Außerdem:

Brillen, Pince-nez, Binocles,

Barometer (Aneroid),

Medicinal-, Wand-, Fenster-, Maisch- und Bade-Thermometer,

Lager der feinsten Stahlwaaren.

Außerdem ist mir von der rühmlichst bekannten **Berliner Versuchsstation,** unter der Leitung des **Herrn Dr. Delbrück,** für Ehstland der Allein-Vertrieb ihrer **physikalischen**

Brennerei-Instrumente

übergeben worden, für deren genaueste Anfertigung ich garantire. Ich empfehle daher: **Saccharometer** in verschiedener Gradabtheilung, **Thermometer, „Vorlage-Alkoholometer", Säureprober** (mit Natronlauge), **Destillir-Apparate** zur Bestimmung der Alkohol-Ausbeute, **Lutterprober, Kartoffelwaage, Milchprober** und verschiedene **Cylinder.**

Sämmtliche Instrumente tragen das Zeichen „Versuchsstation des Vereins der Spiritus-Fabrikanten".

Manufactur-, Leinen-, Mode- u. Confections-Waaren-Handlung

von **F. Bogdahoff,**

No. 61. Ecke der Lang- und Mundtenstraße No. 61.

Großes Lager

sämmtlicher Jaroslawscher, Holländischer, Tammerforser und Polnischer Leinen- und Baumwollen-Waaren aller Art; reinwollene und halbwollene Kleiderstoffe, Möbel- und Bührenzeuge, Cachemirs und Double-Ripse, Atlas- und Seidenzeuge, Mousseline, Tarlatane, Victoria Lawn, Crepe, Gaze, Tülle, Seidenbänder, Blonden, Spitzen, Broderien, Corsets, seidene Damen-Shawls, seidene Frangen, Agrements, Chor, Dielenzeuge, Teppiche, Herren-Wäsche, fertige Matratzen, Kissen, Decken und mehreres Andere.

Für jede Jahreszeit das Neueste in Damen-Confectionen, wie Mäntel, Paletots, Jacken, Regenmäntel etc. etc.

Bestellungen werden übernommen und prompt in kürzester Zeit ausgeführt.

Das

Hut-Geschäft von W. Buhrmann,

Ritterstrasse No. 247,

empfiehlt sein vollständiges Lager von fertigen Arbeiten, als: **Cylinderhüte** für Herren, **Reithüte** für Damen, **Filzhüte** für Damen, Herren und Kinder in verschiedenen Façons, **Livréehüte, Kutscherhüte, Filzschuhe** und **Stiefel. Filzsohlen** aller Art, **Destillir-Trichter.**

Herrenhüte werden nach einem neuen Kopfmaasse, „Conformateur" genannt, umgeändert; ferner werden Filzhüte gewaschen, gefärbt und nach jeder beliebigen Façon umgearbeitet und auf das Feinste garnirt. Seidenhüte werden modernisirt und aufgebügelt.

Bestellungen werden prompt ausgeführt.

Hasen-Felle werden zu hohen Preisen gekauft.

F. Boldt,

Langstr., Haus Dahlström,

Mode- u. Kurzwaaren-Handlung,

hält stets auf Lager:

Petersburger garnirte und ungarnirte Hüte, Hauben, Schleier, Blumen, Bänder, Spitzen, Schleifen, Broderien, Tücher in allen Grössen, Lavallières, Fichus, Handschuhe, Schürzen für Damen u. Kinder, Kinderkleider, Strümpfe und Strumpflängen, Parfümerien und Seifen.

F. BOLDT,

Langstrasse, Haus Dahlström,

Tapisserie- u. Woll-Handlung,

empfiehlt eine grosse Auswahl

fertiger und angefangener

Stickereien,

sowie jegliches Material zur Anfertigung derselben.

Ferner:

geschnitzte Holzwaaren, Weißholz-Gegenstände

zum Bemalen,

Alabaster- und Bronze-Gusswaaren.

Bau-Arbeiten,

namentlich

Dachdeckerei mit eigenem Material,

dem besten Demidow'schen Eisenblech, übernimmt Unterzeichneter zu 8 Rbl. und 8 Rbl. 50 Kop. pro Quadrat-Faden unter Garantie guter Arbeit und reeller Bedienung.

Finnländische Milchgeschirre,

System Schwarz,

Bade-, Sitz- und Fusswannen,

sowie alle sonstigen deutschen Klempner-Arbeiten, in eigener Werkstätte angefertigt, halte stets in grösster Auswahl auf Lager und empfehle dieselben dem geehrten Publicum. **Th. Braesé,** Klempnermeister,

Süsternpforte No. 54.

Manufacturwaaren-Handlung

von

HUGO BROSSE,

Langstrasse No. 94.

Grosses Lager in

modernen Kleiderstoffen,

vorzüglichen schwarzen **Cachemirs, Gardinen, Möbelstoffen, Teppichen** und **Tischdecken,** in- und ausländischen **Leinen, Halbleinen** und **Baumwollzeugen.**

Zurückgelegte Stoffe mit bedeutendem Rabatt.

Ch. Bräutigam,

Bureau für Dienstboten,

Breitstrasse, Haus Krich,

übernimmt Gouvernanten, Wirthschafterinnen, Cassirerinnen, Verkäuferinnen, sowie auch Wäscherinnen, Stuben- und Kindermädchen, Köchen, Köchinnen, Dienern, Kutschern, Hausknechten ꝛc. Stellen zu vermitteln.

Manufactur- und Modewaaren-Handlung

von

A. G. Brosse,

Mundtenstrasse № 3.

Wohlassortirtes Lager von Möbelstoffen, Teppichen, Dielenläufern, Gardinen und Tischdecken, in- und ausländischen Leinen, Taschentüchern, Handtüchern, Tischgedecken, Thee-, Kaffee- und Dessert-Servietten, Seiden- und Wollenstoffen, Zitzen etc.

Importirte Havanna-Cigarren,

sowie Commissions-Lager von echtem chinesischen Thee der Herren **Gebrüder Popow** in Moskau und von finnländischen Lein- und Baumwollenwaaren.

Alleiniger Verkauf

des

Hiller'schen Mastic

(präparirter Dachtheer)

und der

Hiller'schen Masticdachpappen

(neue Erfindung)

bei

A. G. Brosse,

Mundtenstraße No. 171/3.

Agent für die Ostsee-Provinzen.

Das

Kleider-Magazin

von

M. Braun,

REVAL, Schmiedestrasse No. 210,

Haus Stahlberg,

empfiehlt sein Lager in eigener Werkstatt angefertigter **Herren-Kleider** zu soliden Preisen. Bestellungen werden in kürzester Frist nach der modernsten Façon sauber und billig ausgeführt.

Ch. Bräutigam,

Gummi-Waaren-Handlung,

Langstraße, Haus Elfenbein,

empfiehlt: **Gummi-Mäntel** für Erwachsene u. Kinder, **Gummi-Stoff**, doppelt und einfach, **Gummi-Schürzen**, **Burkendeckel**, **Rücken-** und **Sitzkissen**, **Schwimmgürtel**, **Gummi-Fußmatten**, **Gummi-Spielzeug**,

chirurgische Gegenstände,

verschiedene Sachen in **Hartgummi**.

Bestellungen werden angenommen.

Stahlwaaren-Handlung

von

L. J. Berting,

Langstrasse No 147 (68).

Lager von

Cigarren, Rauchtabak,

Kurz- und Messingwaaren,

Schreibmaterialien.

Ch. Bräutigam,

Posamenterie-Waaren-Handlung,

Langstraße, Haus Elfenbein,

empfiehlt ein

wohlassorsirtes Lager

von Agréments und Schnur zu Möbeln und Gardinen, Franzen zu Möbeln und Rouleaux, Zubehör zu Rouleaux, Quasten für Möbel, Garnituren zu Sophakissen, Gardinenhalter, einfache und elegante Gardinen-Leisten, Holz-Rosetten u. s. w. zu billigen Preisen; auch werden Bestellungen angenommen.

Lebens-Versicherung.

Versicherung von Capitalien,

zahlbar nach dem Tode des Versicherten an seine Hinterbliebenen oder bei Erreichung eines bestimmten Lebensjahres an ihn selbst.

Gegenseitige

Ueberlebens-Associationen

zur Erwerbung von nach einem beliebigen Zeitraume zahlbaren Capitalien für Kinder und Erwachsene.

Versicherung von

Lebensrenten,

sofort oder später beginnenden, Alterspensionen u. s. w.

Prospecte und **Tarife** werden gratis vertheilt im Central-Bureau in St. Petersburg der

St. Petersburger

Gesellschaft zur Versicherung gegen Feuer

und von

Lebensrenten und Capitalien

und durch Herrn

A. G. Brosse,

General-Agenten der Gesellschaft

in Reval.

L'Extincteur.



Neuer

Dick'scher tragbarer, selbstthätiger, patentirter

Feuer-Löschapparat

von

Lipman & Co. in Glasgow.

Sicherstes Schutzmittel gegen große Feuerschäden.

Dieser Apparat ist von Autoritäten als ein wesentlich nützlicher Gegenstand anerkannt, da derselbe jeglichen entstandenen Brand unverzüglich im Entstehen löscht, und dürfte genannter Apparat auf diese Weise in keiner Wohnung, Fabrik oder Werkstatt, auf Schiffen, in Dörfern und bei Waarenlagern — hauptsächlich bei Lagern von leicht feuerfassenden Objecten, als: Theer, Pech, Terpentin, Kerosin, Chandorin, Oel, Talg, Baumwolle, Heu, Stroh und drgl. fehlen.

Preise der Apparate franco Reval:

Apparate Nr. 5 und 6 à 60 und 70 Rbl., Ladungen à 2 Rbl. 50 K. und 3 Rbl. 50 K.

Zu haben bei **A. G. Brosse,**

Reval, Mundtenstrasse.

MARTIN BOECKLER

am alten Markt,

neben der Apotheke des Herrn Bienert.

LAGER

von

Maler- und Lackirer-Farben,

fein präparirten schnelltrocknenden Oel-Farben,

Firniss, Terpentin,

Copal- und Spiritus-Lacken,

Depôt englischer Kutschen- und Wagen-Lacke von Nobles & Hoare in London,

Droguerie- und Material-Waaren,

ätherischen Oelen,

in der Schönfärberei die gangbarsten Farben,

Seifenstein zur Seifensiederei u. s. w.

H. Th. Büttner,

Ecke der Schmiede- u. Königsstraße.

Colonial-, Material-,

Thee- und

Fruchtwaaren-Handlung

ferner eine bedeutende Auswahl abgelagerter

CIGARREN,

Papyros und Rauchtabak

aus den renommirtesten Fabriken; Toilette-Waaren von F. Maria Farina, Glockengasse № 4711 in Köln und A. Ralle in Moskau; einziges Depot in Reval von Vaseline der Chesebrough-Manufacturing-Company in New-York; Desinfectionsmittel; die gangbarsten Maler- und Schönfärber-Farben; Crystall- und calcinirte, sowie gereinigte Soda; Korkenlager der rühmlichst bekannten Kriegsmann'schen Fabrik in Riga; Gesundheits-Einlegesohlen; Hühneraugenbürsten; Johann Hoff's Malzpräparate; Dr. Liebig's Fleisch-Extract; condensirte Schweizermilch, Kaffee, Chocolade und Cacao mit Milch, sowie Nestlé's Kindermehl.

Das Juwelier-, Gold- u. Silberarbeiter-Geschäft

von

W. CORDTS,

Goldschmiedestraße Nr. 346 (277),

empfiehlt eine hübsche Auswahl moderner und gut gearbeiteter Juwelier-, Gold- und Silber-Sachen. Edelsteine, Gold und Silber wird angekauft, alle Bestellungen werden reell ausgeführt.

A. Daevel,

Kurzwaaren-Handlung u. Posamentier-Geschäft,

Langstrasse Nr. 133, Haus C. Meyer.

Eine reiche Auswahl Glacé-Handschuhe, Spitzen, Fransen, Knöpfe, Corsets, Strümpfe, lein. Taschentücher, Broschen, Armbänder, Portemonnaies, Kinderspielsachen u. s. w.

Magazin von Juwelen, Gold- und Silbersachen

von

C. C. Dehio,

Königsstraße Nr. 505.

Daselbst werden auch alle in dieses Fach schlagenden Arbeiten auf **Bestellungen** solide und geschmackvoll zu den mäßigsten Preisen angefertigt, sowie altes **Silber**, **Gold** und **Juwelen** gegen baare Zahlung und im Tausche angenommen.

W. Demin,

am alten Markt No. 38.

Complettes Lager von Colonial-Waaren,

echtem Kiachtaer Thee,

Korkenniederlage in allen Sorten

renommirter Fabriken zu Fakrikpreisen,

Niederlage ausländ. Weine

von W. Feldt, Firma Lundmann & Comp.,

Schnäpse und Liqueure

von A. Wolfschmidt,

Mineral-Wasser ausländischer Füllung, Schreibmaterialien, bedeutende Auswahl von Cigarren, Papyros, Rauchtabaken, Früchten und diversem Naschwerk etc.

Adolph Deelmann,

Tapezierer und Täschner,

Ecke der Schmiede- u. Königsstr. im eigenen Hause, übernimmt und führt aus zu mäßigen Preisen

das Ampolstern und Beziehen von Möbeln,

die Anfertigung von Matratzen, Lambrequins, Gardinen, Rouleaux, Marquisen u. s. w., in und außer dem Hause, wie auch auf Gütern

In eigener Werkstätte angefertigte

Reise-Artikel,

als: Koffer, Courirtaschen, Reisesäcke, Sacs-voyage und Plaidriemen halte ich gut und billig vorräthig.

Buchbinderei

von

D. F. Differt

in der Breitstraße im eigenen Hause.

Vorräthig:

elegant und einfach gebundene deutsche und ehstnische

Gesangbücher.

Bestellungen werden auf's Sauberste und Prompteste ausgeführt.

C. L. DEHIO

am großen Markt.

Große wohlassortirte Niederlage

in- und ausländischer

Tapeten, Borten, Goldleisten

zu Tapeten und Bilderrahmen, schön decorirter

Fenster-Rouleaux,

sowie verschiedene Gardinen-Leisten, von Wand-Pappe, Maculatur-Papier, Leim, Stärke, Dielzeugen und Parquet-Wachstuch. Ferner ein vollständiges Assortiment der neuesten und feinsten Farben zur Schön- und Selbstfärberei, verschiedene Stahl- und Eisenwaaren, Nägel, Schrot, Victoria-Kohlen-Plätteisen, Kuchen-Pfannen, Sensen, Kornsicheln, russische Schafs- und Lammwolle, gereinigten Hanf, Spinnflachs, crystallisirte Wasch-Soda und Seifenstein.

Galanterie-, Kurz- & Modewaaren-Handlung

von

E. Döricht,

Langstrasse, im eigenen Hause,

früher Haus Kreuzer.

Putz-

und

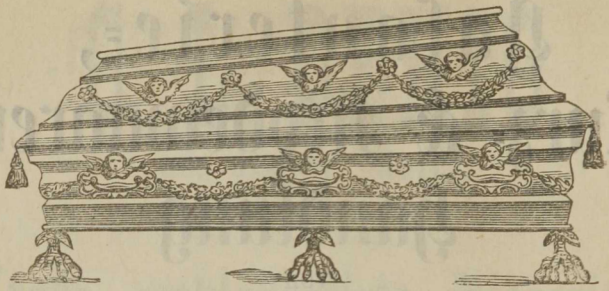
Mode-Magazin

von

E. Döricht,

Langstrasse,

Haus Dr. von der Borg.



Das

Sarg-Magazin

von

C. H. Dunckel,

Tischlermeister,

REVAL, Langstrasse No. 116,

empfiehlt die grösste Auswahl in eigener Werkstatt gefertigter

SÄRGE,

sowohl polirte aus Eichen- und Eschenholz, als auch überzogene, lackirte, gestrichene und zum Ueberziehen vorbereitete aus Tannenholz in allen Grössen, und übernimmt dieselben mit allen nur gewünschten Garnituren in kürzester Zeit auf das Billigste und Solideste zu liefern; auch selbst für den Aermsten sind Särge in grosser Auswahl vorhanden.

L. FEICHTER,

Tuch-

und

Herren-Garderoben-Geschäft,

Reval,

Langstraße, Haus Georg Meyer, gegenüber dem Grünmarkt.

Bestellungen werden billig und prompt ausgeführt

Mode-

und

Kurzwaaren-Handlung

von

Carl Förster,

Langstraße.

Vollständiges Lager. — Solide Preise.

Die

Schlosserei

von

M. FREY,

Reval,

kurzer Domberg No. 248|3,

liefert alle ins Baufach schlagende Arbeiten, ferner: **Blitzableiter, Numerireisen, Kaffeemühlen, Brodschneidemaschinen** u. s. w.; und empfiehlt ihr stehendes Lager

schmiedeeiserner Grabkreuze.

Bestellungen

auf **Grabgeländer, Balcons** und **Kette-einfriedigungen,** sowie das **Graviren, Vergolden, Versilbern** von **Kreuzplatten, Thürschildern** ꝛc. werden in kürzester Zeit ausgeführt.

Die russische
Feuer-Versicherungs-
Gesellschaft

übernimmt Versicherungen von Immobilien, Mobilien und Waaren jeder Art zu den billigsten Prämien.

Anmeldungen nimmt entgegen

Carl F. Gahlnbäck,

Agent für Reval.

Klempner und Lampenmacher
A. Greim,

Lehmstraße, vis-à-vis Chr. Rotermann,

empfiehlt ein großes Lager Petroleum-Lampen neuester Construction, als Tisch-, Wand-, Hänge- und Handlampen; alle Lampentheile nebst Zubehör stets auf Lager; übernimmt jede Reparatur, wie auch das Umarbeiten jeder Art Lampen. Ferner auf Lager: Messing-, Bronze-, Blech- und Zinkwaaren, lackirte und unlackirte; auch werden alle in mein Fach schlagende Arbeiten solide und prompt ausgeführt.

Die

Schuhmacher-Werkstätte

von

Ch. Grossmann,

Lehmstraße No. 27, Haus Heinrichsen,

empfiehlt sehr dauerhaft in eigener Werkstätte gearbeitete

fertige Schuhwaaren

für Herren, Damen und Kinder, und auch

St. Petersburger Stiefel u. Gummi-Galloschen.

Bestellungen werden unter genauer Aufsicht prompt und reell ausgeführt.

Leopold Grünfeldt,

Töpfer-Meister,

Pernausche Straße Nr. 269,

im eigenen Hause.

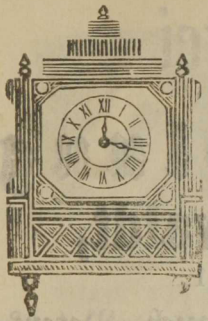
Das Posamentier-Geschäft

von

C. F. Behrens,

Langstraße Haus Wnukowsky,

empfiehlt sein Lager von verschiedenen in dieses Fach schlagenden Arbeiten und nimmt Bestellungen darauf zu soliden Preisen an.



Die

Uhrenhandlung

von

W. Grünberg,

am großen Markt,

Ecke der Goldschmiede-Strasse
No. 2, eine Treppe hoch,

empfiehlt in grosser Auswahl:

Goldene Ankeruhren	f. Herren	v.	30	Rbl. an,
Gedeckte do. do.	f. Damen	v	30	„ „
do. do. Cylinder „	f. „	v.	25	„ „
Goldene „ „	f. „	v.	18	„ „
Silberne Ankeruhren	f. Herren	v.	12	„ „
„ Cylinder „	f. Damen	v.	12	„ „
„ „ „	f. Herren	v.	8	„ „

Regulatoren und runde Pariser Uhren
von 18 Rbl. an,

Schwarzwäld. Wanduhren v. 2 Rbl. an,

„ **Wecker** v. 4 Rbl. an.

Ketten und Schlüssel

in Gold, Silber, Talmigold, Neugold, Stahl zu allen möglichen Preisen, sowie alle in meinem Fache vorkommenden

Reparaturen unter 2jähr. Garantie.

Die Gerberei
und
Leder-Handlung
von **Th. W. Grünwaldt,**
Makerstraße No. 21,
empfiehlt ihr eigenes, wie auch Petersburger, Warschauer und ausländisches Fabrikat.
Daselbst werden alle Sorten Rohleder gekauft und dieselben auch zum Ausgerben angenommen.

Das
ausländische Putz- und Mode-Magazin
von
L. HAASE,
Raderstrasse № 1,
führt alle in seine Branche gehörigen
Neuheiten
und empfiehlt besonders
Filz- und Stroh-Hüte
ausländischer, inländischer
und
eigener Fabrikation
und übernimmt Strohhüte zu waschen und umzuformen.



Hut-Fabrik
von
Leopold Haase,
Mundtenstraße.

Lager von Cylinder-, Filz-, Klapp- und Strohhüten sowie Mützen für Herren, Filz- und Reit-Hüten für Damen, Livrée- und Kutscher-Hüten, Filzschuhen.

Bestellungen sowie das Bügeln, Waschen, Färben und Umformen sämmtlicher Herren- und Damen-Hüte werden übernommen und prompt ausgeführt.

Strohhut-Wäscherei.

P. S. Durch weitere Anschaffung der neuesten Maschinen bedeutend leistungsfähiger als im vorigen Jahre.

C. Julius Harkensee,

Langstrasse,

gegenüber dem Schwarzenhäupter-Haus,

MAGAZIN

seit 31 Jahren in folgenden Artikeln:

böhm. und engl. Glas und Crystall, Porzellan und Steingut, Warschauer Neusilber, Bronze, Petroleum-Lampen nebst allem Zubehör, Britannia-Metall, Vogelkäfige, Fensterschirme und dergl. m.

Finnländisches Magazin

von

G. A. Henrikson,

REVAL.

Grösstes Lager von finnländischen und russischen Shirtings, finnländischen und Jaroslawschen Leinen und Lakenleinen, **bunten finnländischen Zeugen**, weissen Flanellen, Bührenzeugen, halbwollenen Stoffen, Domestics und Halbleinen zu Wäsche, Moulton, St. Petersburger Zitzen, Zitztüchern, Zitzschürzen, wollenen Kopf- und Umschlagetüchern, Taschentüchern, leinenen und baumwollenen, etc.

Moskowische

Feuer-Assecuranz-Compagnie.

Grund-Capital **2,000,000** Rbl.

nebst Reserve-Fonds.

Versicherungen für diese Gesellschaft übernimmt sowohl für die Stadt Hapsal, als auch für das flache Land in der Umgegend von Hapsal und auf Dagoe zu billigen Prämien

der Agent

A. Jacobsonn

in Hapsal.

Unter der Firma

Warschauer

Schuh-Magazin

J. HEGEN,

Apothekerstr. No. 233 (7), im eigenen Hause,

in Reval,

empfehle ich dem geehrten Publicum eine

wohlassortirte Niederlage

von in meiner eigenen Werkstätte aus den besten Zuthaten angefertigten Schuhwaaren für Damen, Herren und Kinder.

Bestellungen werden nach den neuesten Façons und unter Zusicherung dauerhafter Arbeit, pünktlicher und reeller Bedienung sehr präcise ausgeführt.

J. Hegen.

ED. HEINE,

Reval, Schmiedestraße No. 187,

Fabrik

von

Decimal- und Centesimal-Waagen

in allen Grössen

für

Eisenbahnen, Fabriken, Landwirthe und Kaufleute.

Decimal- u. Viehwaagen

in diversen Größen stets auf Lager.

Den geehrten Herren Landwirthen erlaube ich mir die von mir gebauten

Viehwaagen

mit Schnellgewicht,

die sich durch einfache und solide Construction und Billigkeit auszeichnen, bestens zu empfehlen und habe ich solche zur Zufriedenheit der Herren Besitzer nach Pastfer, Jallametz, Erras, Ruil, Fegfeuer, Jürgensburg 2c. geliefert.

Ed. Heine,

Reval, Schmiedestraße No. 187.

Bau- und Kunst-Schlosserei

fertigt an:

Dachconstructionen, Treibhäuser, Rollläden, Thüren, diebs- und feuersichere Cremones- und Espagnolett-Fensterverschlüsse, bronzirt und vergoldet. Blitzableiter (System Professor Pierson). Gitterthore. Balcons. Front-, Balcon-, Grab- und Treppengitter. Drahtgitter für Villen und Parks. Wasserleitungs-Anlagen. Wasch-, Bade- und Closet-Einrichtungen. Schmiede für Bau-Arbeiten. Großes Lager von Bauutensilien. Luftdruck- und elektrische Haustelegraphen. Diebessichere Schlösser. Grabkreuze 2c.

Von den in neuerer Zeit ausgeführten größeren Lieferungen nenne ich meine Arbeiten für:

die Baltische Bahn (Blitzableiter u. s. w.),

die adelige Credit-Kasse (feuer- und diebssichere Thüren und Laden. Atteſtat.),

die Revaler Abtheilung der Kaiserlichen Reichsbank (feuer- u. diebssichere Schränke und Kasten. Atteſtat),

die Revaler Hefen-Fabrik (Thüren, Thore, Gitter, Bau- und Kunstschlosserarbeiten. Atteſtat),

die Revaler Sprit-Fabrik (Bau- und Kunstschlosser-Arbeiten. Atteſtat),

das Revaler Gas- und Wasser-Werk (Sprengwerk de 56′ Spannweite. Atteſtat),

die Spritfabrik und Brauerei des Herren J. Pfaff (Träger, Säulen, Schländern, Thüren, Laden, Gitterthore u. s. w. Atteſtat),

Schloß Borkholm bei Wesenberg (Bau- und Kunst-Schlosserarbeiten),

Schloß Wiems bei Reval (Bau- u. Kunstschlosserarbeiten),

Villa Graf Orlow bei Reval (Wetterfahnen, Stall-Einrichtungen u. s. w.)

Revaler Eisenwerk.

E. Hennies,

Stationsgasse vis-à-vis Rotermann's Fabrik,

liefert als Specialität:

Patent-Stahlblech und eiserne Rollsalousien, sowie Spar-, Oekonomie-, Bügel-, Koch- und Wirthschafts-Heerde, tragbare Wasch-Kessel, Oefen für Conditoreien, Hut- und Mützen-Fabrikanten, eiserne Haus- und Garten-Möbel, schmiedeeiserne Träger und Säulen, Fenster, Dächer, Treibhäuser, Geländer, Thore, Balcone, Veranden und Perronhallen, Schiebekarren, Hand-Fuhrgeräthe aller Art, eiserne Fässer, Reservoire, Dampfkessel und Brücken.

Hoeppener & Co.,

Schmiedestraße No. 15,

Niederlage

von

in- und ausländischen landwirthschaftlichen und anderen Maschinen, Pflügen, Decimal-Waagen, Gartenspritzen etc.

Maschinen-Riemen,

Spritzen-Schläuchen,

ausländ. Steindachpappe nebst Zubehör,

Wagen-Achsen und Buchsen.

Die erste

Russische Feuer-Assecuranz-Compagnie,

gegründet im Jahre

1827,

versichert bewegliches und unbewegliches Eigenthum aller Art zu billigen Prämien.

Bei **Versicherungen auf fünf Jahre** wird die Prämie, sowie die Kronsabgabe für **nur vier Jahre** erhoben, worauf wir besonders aufmerksam machen.

Versicherungen in Ehstland, sowie auf der Insel Dagoe schliessen ab und nähere Auskunft ertheilen

die Agenten der Gesellschaft: **Hoeppener & Co.** in **Reval.**

Vice-Agenten:

in **Weissenstein** Herr **W. Brasche,**
in **Hapsal** Herr **G. F. Hollberg,**
in **Wesenberg** Herr **L. Mattly.**

C. A. Johannsen,

Langstrasse 152, Haus F. Müller.

Stets gut assortirtes Lager von in- und ausländischen

Leinen- u. weissen

baumwollenen Waaren

aller Art; **Hemden, Cols** und **Manschetten** für Damen und Herren, **Jacken, Caleçons, Socken, Corsets** in grosser Auswahl, **Strickgarne** in **Baumwolle, Wolle** und **Halbwolle; wollene Decken; Frottir-Handtücher** und **Laken; Filzschuhe** etc. etc.

Special-Agentur

renommirter

Nähmaschinen-Fabriken:

Wheeler & Wilson, New-York.

Frister & Roßmann, Berlin (sowohl Singer-, wie Wheeler & Wilson-System für Fuss- und Handbetrieb).

Bremer & Brückmann, Braunschweig (Specialität: die ausgezeichnete Kammrad-Handmaschine Brunonia).

Handwerker-Maschinen bewährtester Art.

Alle mit der practischen Radauslösung.

Gummi-Galoschen

und

Stiefel

der Russian-American India-Rubber Company.

C. Jürgens & Comp.,

Mechanische Werkstatt

und

Metallgießerei,

Ecke der Lehmpforte und Gartenstraße,

liefert als Specialität:

Ventile und **Krähne** jeder Art zu Dampfkessel-Armaturen, Brennerei-Apparaten, Wasser-, Gas- und Dampf-Leitungen;

Pumpen jeder Art für Hand- und Maschinen-Betrieb zu Wasser, Maische, Spiritus, Bier ꝛc.

Neu: **Herkules-Pumpen** mit rotirenden Kolben, für Hand- oder Maschinen Betrieb. **Große Leistung, einfache Aufstellung.**

Centrifugal-Pumpen,

Dampf-Pumpen, direct wirkend, für Wasser oder Maische u. s. w.

Amerikanische Röhren- oder **Abessinier-Brunnen.**

Feuerspritzen, auf dem III. Baltischen Feuerwehrtage im August 1879 in Dorpat mit dem **Ersten Preise,** der silbernen Medaille, prämiirt.

Feuerspritzen, tragbar oder fahrbar, mit stehenden oder liegenden Cylindern und leicht zugänglichen Ventilen. Absolute Sicherheit gegen Einfrieren oder Versagen.

Gartenspritzen für Hand- oder Fußbetrieb.

Glockengiesserei

von

C. Jürgens & Comp.,

Ecke der Lehmpforte u. Gartenstr.,

liefert:

Glocken

für Kirchen, Bahnhöfe, Fabriken, Gesinde u. s. w.

Kronleuchter für Kirchen.

G. Katzmann,

Lager von Spielsachen und Sonnen- und Regenschirmen.

A. KOCH,

Böttchermeister,

Rüststrasse No. 216, neben der Polizei,

empfiehlt sich zu allen in sein Fach schlagenden Arbeiten und sichert stets billige Preise und reelle Bedienung zu.

H. G. Kahn,

Schmiede-Strasse No. 169,

Schuh- u. Kurzwaaren-Handlung

und

LAGER

von

Herren-Wäsche.

Haupt-Dépôt

für **Gummi-Galloschen**

der

RUSS.-AMERIKANISCHEN COMPAGNIE FÜR GUMMIWAAREN-FABRIKATION

bei

H. G. Kahn.

W. D. Kinijew,

beim grossen Markt in Reval.

Porzellan-, Glas-, Crystall-, Fayence-Waaren-Handlung.

Tisch-, Thee-, Frühstück-Services, Thee- und Kaffee-Maschinen, kupfernes u. emaillirtes Kochgeschirr, Wasch-Services und Wasch-Apparate mit Marmor-Platte, Neusilber-, Tomback-, Glas- und Porzellan-Leuchter, Heiligen-Bilder, Образа, Reisekörbe und andere Haushaltungssachen etc.

Colonialwaaren-Handlung.

Kaffee, Zucker, Thee, Reis, Manna, Graupen, Gewürze, Mehl etc. etc.

Tabak, Cigarren, Papyros,

Wachs-, Stearin-, Palm- u. Talglichte,

Seife, Petroleum,

Stein-Dachpappe, Theer-Lack etc. etc.

Kluge & Ströhm,

Buchhandlung und Leihbibliothek,

welche mit den neuesten und besten Werken in deutscher, französischer, englischer und russischer Sprache versehen sind.

MUSIKALIEN-LAGER,

für den Verkauf und zum Verleihen, enthaltend die vorzüglichsten Compositionen von Asher, Beethoven, Chopin, Egghard, Haydn, Heller, Henselt, Jungmann, Krug, Leybach, Liszt, Mayer, Mendelssohn, Mozart, Pacher, Smith, Spindler, Thalberg, Voss, Willmers etc.

Erd- u. Himmelsgloben.

Vorlegeblätter zum Zeichnen und Schreiben.

SCHUL-SCHREIBHEFTE

von Adler, Beumer und Henze.

Atlanten und Charten in großer Auswahl.

Illustrirte Prachtwerke.

STAMM-BÜCHER. NOTIZ-BÜCHER.

Gute mathematische Bestecke und Farbenkästchen.

Bilderbogen (schwarz und colorirt). **Modellircartons.**

METACHROMATYPIE.

Post- und Schreibpapier. Stahlfedern. Alizarin-Tinte.

Hydraulische Tintenfässer. Siegellack.

Violin- und Cello-Bogen. Aechte römische Darmsaiten.

Ansichten von Reval.

Adresse: Langstrasse Nr. 86 (neue Nr. 142), Haus F. Kluge.

CARL KOLLMANN,

Langstrasse, Haus Riesenkampff.

Grösstes Lager von ausländischen und in eigener Fabrik gearbeiteten

Damen-Paletots u. Mänteln,

übernimmt auch die Anfertigung derselben.

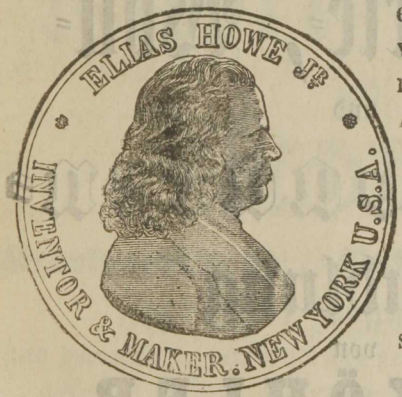
WIENER

HERREN- und KNABEN-GARDEROBE,

Filz- und Cylinder-Hüte, Herren-Wäsche aller Art, Handschuhe und Cravattes stets in grösster Auswahl.

Origin. Howe-Nähmaschinen

von **Elias Howe jun.**, Erfinder,



erhielt in diesem Jahre wieder auf dem internationalen Wettstreit zu Arnheim nur allein die goldene Medaille.

Echte deutsche

Näh-Maschinen

sämmtlicher gangbaren Systeme

für Familien, Schneider, Schuhmacher etc. von 15 Rbl., mit monatlichen Abzahlungen von 4 Rbl. an, verkauft unter vieljährig bewährter Garantie. Verpackung und Unterricht gratis.

Kunst-, Papier-, Schreib- und Zeichnen-Materialien-Handlung

von

Chr. Köhler,

Raderstrasse, Haus Georg Malmros.

Tapisserie-, Woll- und Kurzwaaren-Handlung

von

CHR. KÖHLER,

Raderstraße, Haus Georg Malmros.

Manufactur-, Leinen- und Modewaaren-Handlung

von

J. W. Korablew,

großer Markt Nr. 252 (15).

Vollständiges Lager

von Seiden- und Wollenstoffen, Holländischer, Polnischer, Cammerforser und Jaroslawscher Leinewand und Bouldanen, Taschentüchern, Handtüchern, Tischgedecken, Thee-, Kaffee- und Dessert-Servietten, weißen Baumwoll-Waaren jeglicher Art. Spitzen, Blonden, Tülle, Bänder, Gaze, Crepe, Sammet, Mousseline 2c. 2c.

Wiener Stühle

und

Möbel,

Krankenrollstühle, Nußholz-Planken und **Fourniere, Roßhaare** u. s. w.

stets vorräthig in der Rüststraße No. 2|7 bei

F. Kühne.

Die Allerhöchst bestätigte

Russische Gesellschaft

für

See-, Fluß-, Land-Versicherungen

und

Güter-Transporte

in

St. Petersburg vom Jahre 1844,

übernimmt **Transporte** nach allen Ortschaften des russischen Reiches und schliesst **Land-** und **See-Versicherungen** nach den in- und ausländischen Häfen zu mässigen Sätzen durch ihren bevollmächtigten Agenten

N. Kupritz, Reval,

Comptoir: Raderstrasse No. 4, Haus Siefarth, gegenüber Hôtel du Nord.

Möbel- und Spiegel-Magazin

von

F. Kühne,

Rüststraße No. 27,

empfiehlt eine grosse Auswahl modern gearbeiteter **Möbel**, **Spiegel** und **Spiegelgläser** und verschiedene Hölzer zu Laubsägearbeiten.

Auch werden stets **Särge** aus Eichen-, Eschen- und einfachem Holze in allen Grössen fertig gehalten und können in einigen Stunden geliefert werden.

Die

Buchbinderei von Const. Leyden,

gr. Karristrasse, Haus Teslon,

Bel-Etage,

übernimmt alle in ihr Fach schlagende Arbeiten in Partien und Einzelbänden zu soliden Preisen.

Die Colonial-, Wein- und Thee-Handlung

von

John Nackunstz

in Reval am großen Markt

empfiehlt ihr auf's Reichhaltigste assortirtes Lager dem geneigten Wohlwollen eines hochgeehrten Publicums.

Silberne Medaille auf der Pariser Ausstellung 1879.

Maccaroni-Fabrik

von

Leopold Lipson

in Reval,

an der Pernauschen Straße auf dem Höfchen Lindheim.

Bestellungen werden entgegengenommen in Comptoir Rüststraße, im Hause Dr. Frese.

MAGAZIN

von

Gold- und Silber-Sachen.

Julius Tofert,

Königsstrasse No. 279/8, Haus Wwe. Bauer,

empfiehlt ausser einer grossen Auswahl **goldener Parüren, Armbänder, Ketten, Ringe** etc. etc. **Brillen, Pince-nez, Binocles, Fernrohre** u. s. w.

Bestellungen in **Gold** und **Silber** werden prompt und billig ausgeführt, sowie **altes Gold, Silber** und **Edelsteine** angekauft.

Baumaterialien-Handlung

Markel M. Makarow

Narvsche Straße.

Alleinverkauf der rühmlichst bekannten, von der Königl. Preußischen und Königl. Sächsischen Regierung geprüften und concessionirten

Cerolith-Leder-Dachpappe

von der Fabrik L. Haurwitz & Co. in Berlin

und

Asphalt-Stein-Dachpappe

Ia. Qualität

von der Fabrik L. Haurwitz & Co. in Stettin.

Ferner von denselben Fabriken:

Holz-Cement und Isolirschicht zu Holz-Cementdächern,

Hydrolith-Dachüberzug u. s. w.

Niederlage von

imprägnirten gesägten schwedischen

Dachpergeln

(Biberschwänzen)

anerkannt bestem, dauerhaften Holzdach-Deckmaterial und hinsichtlich der Feuergefährlichkeit Asphalt-Pappe fast gleichkommend.

Eisen- und Stahlwaaren-Handlung

von

Georg Malmros,

Langstraße, neben der St. Canuti-Gilde.

Wohlassortirtes Lager von

Bau-Utensilien,

als: Schlösser, Hängen, Thüren- und Fensterbeschläge, Oefen, Plieten, Blechröhren, Schieber, Krischken, Ventilatore, Schrauben, Nägel, Drahtstifte, Dach-, Schloß- und Kesselblech, Ziegelsteine, holl. Klinker, Chamotsteine, Chamotlehm, Cement, Malerfarben, Firniß, Oel, Copal- und Spirituslack etc. Schmiede- und Schneide-Werkzeuge aller Art. Wirthschaftsgeräthe, Thee- und Kaffeemaschinen, engl. Kochgeschirre, Petroleum-Kochapparate etc. in großer Auswahl. Stangeneisen in allen Dimensionen, Schmiedekohlen, Dünh. Gyps, Chamotsteine, Chamotlehm, Ziegel, holl. Klinker, Cement, Klee- u. Timothysaat, Decimalwaagen, Wagenachsen, Kornsäcke, Buldan, Jutelein, englische u. hiesige eiserne Bettstellen, Matratzen etc. etc.

J. Malm & Co.,

Langstraße, Haus Finkbeiner,

empfehlen ihr **reichhaltiges Lager** von

Wollgarnen, Strumpfwaaren,

Corsets, Kragen u. Manschetten,

Kurz- und Modewaaren

jeder Art.

NB. Bestellungen vom Lande werden prompt ausgeführt.

Jede Art **Reparaturen** an

Nähmaschinen,

wie auch das Anfertigen neuer Theile an denselben und die Lieferung von Riemen-Maschinen für Schuhmacher auf Bestellung zu einem billigen Preise übernimmt **F. Massalin,**

große Dörptsche Straße Nr. 253, Haus Isajew.

A. MOLLER,

Buchbinderei und Galanterie-Waaren-Handlung,

Pferdekopfstrasse Nr. 139.

Fertige **Albums** in verschiedenen Grössen und in einfacher bis zur reichsten Ausstattung, **Portefeuilles, Taschenbücher** und verschiedene **Leder-Waaren,** sowie alle Sorten **Bilderrahmen** und **Goldleisten.**

Bestellungen werden auf's Sauberste und Prompteste geliefert.

Die

Wurst-Handlung

von

H. Martinowitz,

Apothekerstraße No. 235,

empfiehlt ihre sämmtlichen

Wurst- und Fleischwaaren.

Stahlwaaren-Handlung

von

Georg Meyer,

Langstrasse Nr. 47, gegenüber der Buchhandlung von Kluge & Ströhm.

Colonial-Waaren-

und

Wein-Handlung

von

Paul Meyer

(früher Constantin Meyer),

Lang-Strasse No. 77|2,

unter dem langen Domberge.

Lager von Canton- und Kiachta-Thee, natürliche und künstliche Mineralwasser, gute abgelagerte Rigasche und St. Petersburger, wie auch ächt importirte Havanna-Cigarren, Papyros und Tabak; eine grosse Auswahl Petersburger Liqueure und Branntweine: Benedictiner, ächter Allasch-, Eckauer, Lemburger und Stockmannshöfer Kümmel.

Beständiges Lager

von

ächten Wiener Möbeln

aus den Fabriken der Herren **Gebrüder Thonet.**

C. F. MEYBOM,

Tuch-Handlung,

Langstrasse, Haus G. Stude.

Lager von

Tuch, Tricot, Paletot- u. Futterstoff, Plaids, Decken, Einfassbändern, Knöpfen u. Cravattes.

Das Magazin

von

L. Michelsen,

Schmiedestraße Nr. 22,

empfiehlt eine große Auswahl

Gold- und Silber-Sachen

wie auch

Wiener Neusilber-Sachen,

als: Theebretter, Armleuchter, Leuchter, Messer und Gabeln, Löffel u. dgl. mehr.

Bestellungen werden reell ausgeführt zu mäßigen Preisen.

☞ Unbrauchbar gewordene Gold- und Silber-Sachen werden gekauft und in Tausch angenommen.

Die Allerhöchst bestätigte

St. Petersburger Compagnie

„Nadeshda“

übernimmt Waaren zum Transport sowohl ins Innere des Reiches, als ins Ausland und schliesst See-, Fluss- und Landversicherungen, desgl. auch Versicherungen jeder Art unbeweglichen und beweglichen Eigenthums gegen Feuer zu mässigen Sätzen.

Agentur in Reval,

Süsternstrasse Nr. 74, Haus Dordett, 1 Tr. hoch.

Das

Möbel- und Spiegel-Magazin

von

A. Nielender,

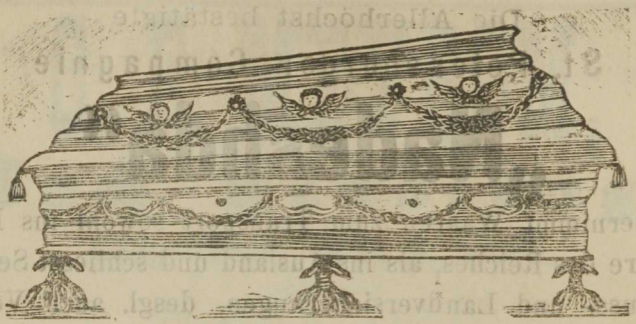
Schmiedestrasse No. 204,

empfiehlt eine grosse Auswahl

modern gearbeiteter

Möbel und Spiegel

zu billigen Preisen.



Die

Sarg-Niederlage

von

A. Nielander,

Schmiede-straße Nr. 204

empfiehlt

eine große Auswahl von fertigen Särgen, als: polirte aus Eichen- und Eschenholz, desgleichen eichen- und eschenholzfarbig lackirte und zum Ueberziehen vorbereitete, ferner Klauen und Sargplatten in verschiedenen Mustern.

Da ich überdies bemüht bin, meine Materialien aus den renommirtesten Handlungen zu beziehen, bin ich im Stande, zu den billigsten Preisen bei schneller Bedienung allen gerechten Ansprüchen Genüge leisten zu können.

M. Oldekop,

Herren-Garderoben-Geschäft.

Reval,

Langstraße No. 195, Haus Rulcovius,
am Grünmarkt.

Bestellungen werden nach der neuesten Mode billig und prompt ausgeführt.

Vinum Hungaricum Tocayense

Lubowski'scher Tokayer Sanitäts-Wein.



Unter Genehmigung des Königl. Preuss. Ministerii für Medicinal-Angelegenheiten ist derselbe nach Analyse des Herrn Professor Dr. Sonnenschein ein unverfälschter und dem Gutachten ärztlicher Autoritäten der einzige stärkendste Ungarwein bei Körperschwäche und scrophulösen Kindern.

Flaschengrössen à 75 Pf., 1 Mk. 50 Pf., 2 Mk. 25 Pf., 3 Mk. und Originalflaschen à 4 Mk. 50 Pf. unter ärztlicher Gebrauchsanweisung und der Lubowski'schen Firmamarke sind zu beziehen in **Reval** bei Herrn **Carl Petenberg**.

Langstrasse No. 90. **L. H. Petersen,** Langstrasse No. 90.

Kunst-, Papier-, Schreib- und Zeichnen-Materialien-Handlung, Lager von optischen Instrumenten, Brillen, Aneroid-Barometern, russ. Alkoholometern, Thermometern, Saccharometern etc.; Bronze-, Eisen-, Oxyd- und geschnitzte Holz-Gegenstände, Albums aller Art, Rahmen für Photographien, Galanterie-, Leder- und Kurzwaaren, Toilette-Seifen, Odeurs, und ein wohlassortirtes Lager von

Tapeten, Borten, Goldleisten
und ausländischen Fenster-Rouleaux.

Die Feilenhauerei
von
Ed. Plehn,

große Arewjewstraße No. 358, im früher Dr. Weidenbaumschen Hause,

empfiehlt sich zum Aufhauen alter Feilen zu den billigsten Preisen.
Auch werden alte Feilen gegen neue umgetauscht.

F. Peucker,

Lehmpforte, Haus Steinberg.

Grosse

reichassortirte Niederlage

von

Tapeten, Borten, Goldleisten

zu Tapeten und Bilderrahmen, sowie

Maculatur, Wandpappe, Nägel, Leim, Stärke, Theerpappe und Theerlack, Fenster- und Spiegelglas.

Die

Bau- und Kunst-Schlosserei

von

Georg Richter,

Neugasse No. 78,

empfiehlt sich zur Anfertigung von

Decimal-Waagen, Grabgittern, Bau-Arbeiten u. s. w.

Jede Reparatur schnell und billig. Arbeit solide. Preise reell.

Die

Revaler Preßhefe-Fabrik,

neue Slobode Nr. 26 A.,

Reval,

empfiehlt ihre Producte nämlich:

Preßhefe, sehr triebkräftig und haltbar, frei von allen Zusätzen wie Bierhefe, Stärke, Kartoffelmehl ꝛc.,

Spiritus, hochgrädigen,

rein-Sprit, von 95—97%, vollkommen fuselfrei.

Getreide-Schlempe (Brage).

Peter Seedorff,

Tapezierer und Koffermacher,

Langstraße Nr. 150.

Lager von

Reisegeräthschaften, Jagdtaschen, Matratzen

u. s. w.,

in eigener Werkstätte gearbeitet.

Das Umpolstern und Ueberziehen von Möbeln und Decorations-Arbeiten wird gut und sauber ausgeführt.

C. A. Schröppe,

Ecke der Nicolai- u. Schmiedestr.

Colonial-Waaren-Lager,

Kiachtaer und Canton-Thee, in- und ausländische Mineralwasser, in- und ausländische Cigarren, Papyros, Rauch- und Schnupf-Tabake, Eau de Cologne, Odeurs und eine grosse Answahl Toilette- und Bart-Seifen, Schreibmaterialien, engl. Biscuits, Chocolade-Pfefferkuchen.

Kieler-Strömlinge in Blechbüchsen versendet per Post nach allen Gegenden.

Die am 23. Juni 1872

Allerhöchst bestätigte

Versicherungs-Gesellschaft

„JAKOR"

in MOSKAU,

Grund-Capital 2,500,000 Rbl.

übernimmt Versicherungen jeder Art beweglichen und unbeweglichen Eigenthums gegen Hagelschlag, Feuer- und See-Gefahr, Fluss- und Landtransport, sowie von Lebens-Renten und Capitalien zu den billigsten Prämien durch ihren bevollmächtigten Agenten für Ehstland

F. Siefarth,

Dunckerstrasse No. 287.

Sack'sche Brauerei.

Comptoir

und

Niederlage:

Breitstr. No. 77.

Das Nadler-Geschäft

von

Wwe. E. SILBERBERG,

Langstrasse Nr. 119, Haus Meissner,

empfiehlt sich zur Anfertigung aller Arten von Korn-Sieben, verschiedenen Gattungen Gitter, Malz-Darren, Fechthauben u. s. w.

Bestellungen werden zu mässigen Preisen prompt ausgeführt.

St. Petersburger Färberei

von **A. Siré.**

Annahme: Langstraße Haus No. 208,
vis-à-vis der Bäckerstraße.

Färberei: gr. Dörptsche Str., Haus Kaps.

Möbel-Magazin

von

C. Sporleder,

empfiehlt eine grosse Auswahl modern und solide gearbeiteter Möbel und Spiegel zu den billigsten Preisen.

C. Sporleder,

Tischlermeister,

Ritterstrasse Nr. 241,

empfiehlt fertige Särge, aus Eichen- aus Eschen-Holz gefertigt und polirt, desgleichen mit jeglicher gewünschter Ausstattung bezogen, wie auch lackirte Särge, und liefert dieselben bei sorgfältiger solider Arbeit in kürzester Frist von 6 Stunden zu sehr billigen Preisen.

Spiegelbelegerei

und billigstes

Bildereinrahmungs-Geschäft

von

J. TAGHOLM,

Goldschmiedestraße No. 270 (8).

Bilder werden mit breiten verzierten und einfachen **Gold-** und **Politur-Rahmen** eingerahmt, **Glasschilder** aller Art mit **Gold-, Silber-** und **Crystall-Schriften** angefertigt.

Schwarzdruckbilder werden daselbst mit einer selbsterfundenen Säure von jedem Schmutz unter Garantie gewaschen.

Altes Spiegelglas wird neu belegt und empfehle ein großes Lager von

Dutzend-Spiegeln

für Wiederverkäufer mit hohem Rabatt.

Bestellungen werden billig und prompt ausgeführt.

Glas-, Porzellan- und Fayence-Handlung

von

J. M. Trofimow,

Reval, Lehmstrasse Nr. 19/125.

Mitau, Grosse Strasse Nr. 2,

vormals Kusnezow,

hat stets auf Lager:

Alfenid-, Melchior- und Bronze-Gegenstände, Petroleum-Lampen nebst allem Zubehör, Petroleum-Koch-Apparate, Thee- und Kaffeemaschinen, div. Küchengeräth in Messing, Kupfer, Eisen etc.

R. Zipser,

Bürsten-, Kamm-, Toiletten-Waaren- und Parfümerie-Handlung,

Schmiedestraße.

Alle Sorten Kämme in Schildpatt, Elfenbein, Büffelhorn, Guttapercha- und Schildpatt-Imitation, feinste Kopf-, Zahn-, Nagel-, Kleider-Bürsten und alle übrigen im Hause nöthigen Bürsten in französischen, englischen und eigenen Fabrikaten, englische, französische, deutsche **Zahnpasta,** Zahnpulver, Mundelixire, Rasirzeuge, Reise-Necessaires für Herren und Damen, Reise-Kammtaschen mit und ohne Einlagen, lederne Damentaschen, Lager französischer, englischer, deutscher, Warschauer, Petersburger, finnländischer u. a. Handseifen, **Odeurs** und echtes Kölnisches Wasser.

☞ **Complettes Lager** aller Artikel aus dem chemischen Laboratorium u. A. m. Alle Artikel sind dutzend-, halb- und viertelduzendweise billiger.

Ferd. Wassermann,

Buch-, Kunst- und Musikalien-Handlung,

Leihbibliothek u. Musikalien-Leihanstalt,

Ecke der Lang- u. Raderstrasse, Haus Piesche.

Vollständiges Lager von Werken aus allen Zweigen der Literatur, Abc- und Bilderbüchern, sämmtlicher gebräuchlicher Schulbücher, Atlanten, Wandkarten, Classiker-Ausgaben zu allen Preisen, Bibeln, Gebet- und Andachts-Büchern, Prachtwerken.

Das **Musikalien-Lager** ist mit sämmtlichen classischen und bedeutenderen modernen Compositionen für Pianoforte, Violine etc. versehen, sowie die billigen Ausgaben von Breitkopf & Härtel, Jürgenson, Peters etc. stets vorräthig gehalten werden. **Italienische Saiten.**

Grosse Auswahl von feinen **Oeldruckbildern** mit und ohne Rahmen, **Photopraphien** in allen Formaten, **Vorlagen zum Malen** und **Zeichnen**, colorirte und schwarze **Bilderbogen**, **Modellircartons**, **Kalligraphieheften**, **Schreibheften** in geschmackvollen eleganten Umschlägen und einfachen **Schulheften.**

Tinten aus der renommirten Fabrik von Reinh. Tetzer in Berlin, sowohl für den Schul- und Comptoir-Gebrauch, wie auch **Luxus-Tinten.**

Verlag:

Photographische Ansichten von Reval von C. Schulz in Dorpat.

Haller, A. H., Predigten auf alle Sonn- und Festtage des Kirchenjahres.

Haller, A. H., Das Wort am Kreuz. Passionspredigten.

Commissionair der Amerikanischen Bibelgesellschaft und des hydrographischen Departements des Seeministeriums.

Reval, Lehmstraße. **Dorpat,** Ritterstraße.

Zwiebelberg & Co.

empfehlen zu billigsten Preisen en gros und en detail:

Apotheker-Waaren, Farben für Maler und Färber, Oele, Firnisse, Lacke, Gewürze, Parfümerien, Seifen, Seifenstein, Gummiwaaren, Tinten, Wichse, Schellack, Leim, Knochenmehl, Superphosphate, Käse- u. Butter-Farben,

wie alle in das Fach schlagende

Artikel.

J. Freyberg,

Bau-Unternehmer

in der Stadt und auf dem Lande.

Ackerstraße No. 279,

Haus Wirtberg.

JULIUS KEREM,

Wagenbau-

und

Lackir-Geschäft

in Reval,

breite Sandstraße No. 143.

D. Fr. Rüsch,

Tuch-

und

Herren-Garderoben-Geschäft,

REVAL,

Breitstrasse, im eigenen Hause,
gegenüber dem Theater.

Bestellungen
werden prompt und billig ausgeführt.

Die

Schuhmacher-Werkstätte

von **J. Strandtmann,**

Mauerstraße No. 28, Haus Grünthal, vis-à-vis **Preisberg's Badstube,**

empfiehlt sehr gut gearbeitete **Schuhwaaren** für Herren, Damen und Kinder. Annahme von Bestellungen unter Zusicherung guter Arbeit, sowie prompter und reeller Bedienung.

Anhang.

Local-Chronik Revals und Ehstlands.

October 1878.

Die Baggermaschine, die bisher im Revaler Hafen gearbeitet, ging am 6. d. M. nach Baltischport ab, um den dortigen Hafen auszubaggern.

Der norw. Dampfer „Anastasia", Capt. Ibsen, gerieth am 7. in Folge starken Nebels unweit Tackerort auf den Straud. Assistenz vom Lande war bald zur Stelle, und hatte das Schiff Beschädigungen nicht erlitten.

Am 9. Oct. wurde in der hiesigen Domkirche die neue Orgel, zu deren Bau von Friedrich Ladegast in erster Reihe die ehstländ. Ritterschaft die Mittel hergegeben, eingeweiht. Damit hat Reval ein Werk von so hervorragender Leistungsfähigkeit erhalten, wie sich deren wenige Städte rühmen dürfen, in jeder Beziehung würdig des Gebhard'schen Altarbildes, auf das es herniederschaut.

Am 10. Oct. prangte Reval zum Empfange der heimkehrenden Krieger des Inf.-Reg. „Krasnojarsk" in festlichem Gewande. Laubgewinde und Kränze schmückten die Häuser und Straßen, an denen vorüber und durch welche die Truppen ihren Weg zum Festplatz auf dem russischen Markt und von diesem zur Festhalle vor der Süsternpforte nahmen.

Am 12. fand der Einzug des Inf.-Reg. „Omsk" in Reval bei nicht sehr günstigem Wetter statt. Ein buntes Leben entfaltete sich bereits vom Morgen an auf dem Laksberge, indem die Truppen noch vor ihrem Einzuge daselbst mit Branntwein, Weißbrod, Thee und Papyros bewirthet wurden. Beim Einzuge ritten außer dem Corpscommandeur Fürsten Barclay de Tolli-Weimarn und einem speciell zum Empfange der Truppen abdelegirten Adjutanten S. K. H. des Großfürsten Nikolajewitsch auch der Brigadecommandeur General Danilow an der Spitze des Regiments. Salz und Brod wurden, wie beim Einzuge des Reg. Krasnojarsk, vom Stadthaupt Baron Uexküll überreicht.

Am 13. kam der holl. Schoner „Dirk Hendrik", Capt. Voß, von Borgå mit Balken nach Hartlingen bestimmt, leck in Baltischport an. Der vorzunehmenden Reparaturen wegen mußte derselbe die Ladung löschen.

Am 13. d. strandete die Brigg „John", Capt. Strandström, mit Salz von Cadix nach Helsingfors bestimmt, auf Dagoe. Die Masten wurden gekappt, das Schiff fast zertrümmert, die Mannschaft gerettet.

Eine lettische Galeas, mit Eisenbahnschienen von St. Petersburg nach Libau bestimmt, gerieth auf Neckmannsgrund auf Grund und ging zur Reparatur nach Tiefenhafen.

Se. Majestät unser allergnädigster Herr und Kaiser geruhte den Einwohnern der Stadt Reval für den feierlichen Empfang der vom Kriegsschauplatze heimgekehrten Regimenter der 24. Infanterie-Division das Allerhöchste Wohlwollen auszusprechen.

Am 22. strandete die engl. Brigg „Pallion", Capt. Geomann, mit Planken von Kronstadt nach London bestimmt, bei der Spitze Loppineem unter Saggad, wurde aber nach Entlöschung eines Theiles der Ladung wieder flott.

Nach dem Rechenschaftsberichte der Sterbe- und Unterstützungs-Kasse (gegründet 1874) pro 1877/78 betrugen die Einnahmen mit dem Saldo 7588 R. 45 K., die Ausgaben 1599 R. 7 K., demnach beträgt das Capital 5989 R. 38 K.

Vom 26. Oct. ab erschien die Revalsche Zeitung in vergrößertem Format.

Von dem bei dem Curator des Dorpater Lehrbezirks bestehenden Conseil wurden folgende neue Lehranstalten in Reval concessionirt: die einklassige Privat-Elementarschule (2 Abth.) des Privat-Elementorlehrers G. A. Jacobson für Knaben mosaischen Glaubens; die einklassige Privat-Elementarschule (2 Abth.) der Hauslehrerin Wera Sokolow für Kinder beiderlei Geschlechts; die einklassige Privat-Elementarschule (2 Abth.) der Privat-Elementarlehrerin Wilhelmine Scharloh für Kinder beiderlei Geschlechts; die Erweiterung der dem Privat-Erzieher Theodor Lajus concessionirten dreiklassigen

Privat-Knabenschule (Progymnasium) um 2 untere Klassen (Vorbereitungsklassen).

Der Verwaltungsrath der Gonsior-Stiftung brachte die für 1878 fälligen Revenüen des Stiftungscapitals im Betrage von 5656 R. in 627 Quoten zur Vertheilung. Die höchste Summe von 2954 R. wurde in 426 Quoten zur Unterstützung von Hausarmen verwandt.

Die Einnahmen der baltischen Bahn betrugen im Oct. 410,406 R. 89 K. gegen 293,711 R. 67 K. des Vorjahres.

November.

Am 1. Nov. fand die alljährliche Generalversammlung des Revaler Vereins für Männergesang statt. Derselbe zählte 267 Mitglieder, die Einnahmen betrugen 2025 R. 50 K., die Ausgaben 1986 R. 28 K. Es befand sich mithin nach Deckung des Deficits von 361 R. 3 K. vom vor. Jahre ein Ueberschuß von 39 R. 22 K. in der Kasse.

Am 4. Nov. lief das Dampfschiff „Oxford", Capt. Beek, von Hull, bei sehr nebligem Wetter in der Nähe von Surrup auf den Strand. Die Dampfer „Dwina" und „Rabotnik" leisteten dem „Oxford" gegen ein Bergelohn von 16⅔ pCt. vom Werthe des Schiffes und der geborgenen Ladung im ungefähren Betrage von 75,000 R. Hülfe.

Der Fonds des am 15. Sept. 1874, dem Tage des 25jährigen Amts-Jubiläums des weiland ehstl. Goud.-Schuldirectors Dr. Gahlnbäck gestifteten Stipendiums ist in 21 Pfandbriefen des Revalschen Immobilienvereins angelegt. Von den Zinsen gelangen 100 R. als Gahlnbäck-Stipendium zur Auszahlung an einen unbemittelten guten Schüler des Gymnasiums, während der Rest, z. Z. ein Saldo von 143 R. 82 Kop., zum Fonds hinzugeschlagen wird, um im Laufe der Zeit ein zweites Stipendium errichten zu können.

Auf der Pariser Weltausstellung erhielten folgende Revaler Exponenten Auszeichnungen: die Bronzemedaille: G. Katzmann für Sonnen- und Regenschirme und die Revaler Preßhefefabrik für Spiritus; ehrenvolle Erwähnung: die Revaler Spritfabrik für gereinigten Spiritus.

Nach dem Rechenschaftsberichte der Revaler gegenseitigen Feuer-Versicherungsgesellschaft pro 1878 balancirte die Kasse in den Einnahmen und Ausgaben mit 39,044 R. 42 K. Am Schlusse des Geschäftsjahres betrugen die Gesammtversicherungen 2,893,712 R., um 261,400 R. mehr als im Vorjahre; der Bestand des Vermögens der Gesellschaft war 36,790 R. 20 K.

Nachdem es in den letzten Tagen gefroren, herrschte am 18. d. ein heftiges Schneegestöber. Loser Schnee war zwar schon im October einige Male gefallen; doch hielt er sich immer nur wenige Stunden.

Der in der Generalversammlung der Freiwilligen Feuerwehr am 19. abgestattete Rechenschaftsbericht constatirte einen Zuwachs von 42, einen Abgang von 46, demnach eine Verminderung von 4 Mitgliedern. Die Einnahmen betrugen mit Einschluß eines Saldos von 113 R. 53 K. 3143 R. 53 K., die Ausgaben 3029 R. 57 K., so daß ein Saldo von 113 R. 53 K. verblieb. Die Kranken- und Unterstützungskasse belief sich auf 2154 R. 4 K. Die Feuerwehr wurde im Laufe des Jahres im Ganzen 8 Mal alarmirt.

Die Einnahmen der Baltischen Bahn betrugen im Nov. 464,760 R. 1 K. gegen 493,819 R. 60 K. im Vorjahre.

December.

Am 11. d., als am 2. Adventssonntage, vollzog der Rath eine Wahl zur Besetzung des im Rathsstuhl vacant gewordenen Sitzes eines Rathsherren aus dem Literatenstande, die auf den Consulenten Cand. jur. Al. Höppener fiel. Die sonst gelegentlich dieser Wahlen übliche Feierlichkeit, Verkündung des Resultats vom Fenster des Rathhauses aus nebst Verlesung der Bursprake, fand diesmal nicht statt, wie denn auch in Anbetracht der neuen städtischen Verwaltung die vacanten Stellen zweier Rathsherrn aus dem Kaufmannsstande nicht neu besetzt wurden. Die Bursprake ist somit in Reval zum letzten Male am 15. August 1876 verlesen worden.

Am 12. d. fand eine Versammlung des am 12. Dec. 1852 gegründeten Stipendien-Vereins statt, der sich diesmal

in der angenehmen Lage befand, sieben Stipendien à 100 R. jährlich (außer den vier bisher schon verliehenen noch drei neue) ertheilen zu können.

Am 19. fand im Revalschen Gouv.-Gymnasium der Actus statt. Am Schlusse des vorigen Jahres zählte das Gymnasium 285 Zöglinge, zu denen im Laufe dieses Jahres 63 hinzutraten, während 49 die Anstalt verließen. Im 1. Semester 1878 betrug die Zahl der Schüler 301, im 2. 299.

Der Rechenschaftsbericht des Revaler Börsen-Comité's pro 1878 ergab, daß die Einnahmen desselben mit Einschluß des Saldos zum 1. Januar 1878 sich auf 12,445 R. 84 K. beliefen, die Ausgaben 5438 R. 84 K. betrugen, so daß am 1. Januar 1879 ein Saldo von 7007 R. verblieb.

Nach dem Rechenschaftsbericht der ehstländischen örtlichen Verwaltung der Gesellschaft zur Verpflegung verwundeter und kranker Krieger betrugen die Einnahmen pro 1878 mit dem Saldo von 1877 17,122 R. 67 K., die Ausgaben 9368 R. 47 K., in Saldo verblieben zum 1. Januar 7754 R. 20 K. gegen 11,494 R. 90 K. des Vorjahres. Die Zahl der Mitglieder beträgt 180 gegen 184 des Vorjahres.

Die Einnahmen der baltischen Bahn im Dec. 1878 betrugen 452,603 R. 57 K. gegen 420,758 R. 74 K. des Vorjahres.

Durch verschiedene Umstände, namentlich den außerordentlich bedeutenden Baumwoll-Import begünstigt, hatte der Schiffsverkehr in unserem Hafen 1878 eine noch nie dagewesene Höhe erreicht. Die Zahl der aus dem Auslande angelangten Handelsschiffe belief sich auf 657 (gegen 583 im Vorjahr). Die Gesammtzahl der 1878 importirten Baumwolle betrug 359,206 Ballen, von denen direct aus den Productionsländern 279,422 Ballen importirt waren. Besonders groß war der directe Import aus Amerika, in dieser Hinsicht wurde Reval im vorigen Jahr unter allen europäischen Häfen nur von Liverpool übertroffen. Von der gesammten in Rußland importirten Baumwolle sind im vorigen Jahre reichlich drei Viertel über Reval gegangen.

Nach dem Bericht des Stadt-Schul-Collegiums waren der Verwaltung desselben unterstellt: die höhere Stadt-Töchterschule mit 6 Klassen, vier Knaben-Elementarschulen und drei Mädchen-Elementarschulen. Die Gesammtzahl der Lernenden belief sich im 1. Semester auf 920, im 2. Semester auf 944. Von diesen gehörten an: der lutherischen Confession 881, der griechisch-orthodoxen 39, der römisch-katholischen 3 und dem mosaischen Glaubensbekenntnisse 21. Zur Unterhaltung des gesammten städtischen Schulwesens sind verwendet worden 19,120 R. 62 K.

Im verflossenen Jahre belief sich der ganze Import Revals auf 82,214,709 R., der Export auf 18,937,423 R. Verglichen mit den Angaben für das Jahr 1878 stellte sich heraus, daß der Export um 47,158,227 R., der Import um 1,418,058 R. gestiegen ist. Die Zolleinnahmen betrugen für das Jahr 1878 3,162,724 R. in Gold.

Im Jahre 1878 waren aus dem Auslande angekommen 479 Dampfer, 178 Segler mit einem Lastengehalt von zusammen 366,427, ausgegangen 494 Dampfer und 184 Segler. Aus den russischen Häfen waren angekommen 1710 Fahrzeuge, darunter 198 Dampfer. Nach den russischen Häfen gingen ab 1716 Fahrzeuge, darunter 198 Dampfer. Das erste Schiff kam an am 2. Januar 1878, das letzte Schiff ging ab am 31. December 1878.

Nach den Ergebnissen der vom ehstländischen statistischen Comité gesammelten Daten betrug im Jahre 1878 die Anzahl der lebend geborenen Personen beiderlei Geschlechts in ganz Ehstland 11,136 (5623 männl. und 5513 weibl.) und im Besonderen auf dem platten Lande 9530, in Reval 1346 und in den übrigen Städten 260. Todtgeborene waren im Ganzen 389, d. h. 3,37 pCt. sämmtlicher Geborenen. Unter den lebend Geborenen waren unehelich in Ehstland überhaupt: 403, auf dem platten Lande 352, in Reval 36 und in den übrigen Städten 15. Lebend geborene Zwillinge gab es 327 (165 Knaben und 162 Mädchen), resp. Drillinge 2 (2 Mädchen lebend, 1 todt). Es starben in ganz Ehstland 8007 (4170 männl. und 3837 weibl.) und zwar auf dem platten Lande

6628, in Reval 1191 und in den übrigen Städten 188. Demnach betrug der natürliche Zuwachs in Ehstland überhaupt 3129 und im Besonderen auf dem platten Lande 2902 (Wierland 1253, Jerwen 598, Wiek 556, Harrien 495), in Reval 155 und in den übrigen Städten 72.

Am Schluß des Jahres trat der seitherige langjährige Chef-Redacteur der „Revalschen Ztg", Hr. Eugen Heubel, von der Leitung dieser Zeitung zurück.

Januar 1879.

Das erste Schiff, das in diesem Jahre am 5. Januar in den Revaler Hafen einlief, war der englische Dampfer „Barnard Castle" (Cap. Bell) aus New-Orleans. Ihm folgten an demselben Tage die russischen Dampfer „Louise" und „Peter der Große". Unsere Rhede ist den ganzen bisherigen Winter über eisfrei geblieben. In Baltischport langte am 7. als erstes Schiff in diesem Jahre an: der norwegische Dampfer „Patria", Capt. Olsen, von Messina.

Laut Zählung des ehstländischen statistischen Comités befanden sich zur Zeit in Reval 2915, Hapsal 440, Wesenberg 346, Weißenstein 216 und Baltischport 106 Wohnhäuser. In Reval hatte sich seit dem Jahre 1871 (ein Jahr nach Eröffnung der Eisenbahn) die Zahl der Wohnhäuser um 467, das sind 19 pCt., zugenommen. Auf dem flachen Lande mit Einschluß der drei Flecken Krähnholm, Jewe und Leal befanden sich 14,548 Wohnstellen (5379 in Harrien, 4045 in Wierland, 3606 in der Wiek und 1518 in Jerwen) mit 43,264 Wohnhäusern; durchschnittlich kamen $2,_5$ Wohngebäude auf die Qu.-Werst mit geringen Unterschieden nach den einzelnen Kreisen. Somit bestehen in ganz Ehstland (Stadt und Land zusammen) 47,287 Wohngebäude und es kamen auf die Qu.-Werst $2,_7$.

Laut Rechenschaftsbericht der Revalschen Unterstützungskasse für Lehrerinnen pro 1878 betrugen die Einnahmen nebst vorjährigem Saldo 41,544 R. 21 K., die Ausgaben 239 R. 53 K. und verblieb in der Kasse die Summe von 41,304 R. 68 K.

Die zweite Revaler Sterbe-Kasse hatte 1878 mit dem Saldo eine Einnahme von 19,430 R. 17 K., eine Ausgabe von

2999 R. 5 K. und behielt einen Saldo von 16431 R. 12 K. Seit Gründung der Sterbe-Kasse wurden ausgezahlt 27800 R. Quoten für 82 Sterbefälle, 4782 R. 50 K. an ausgetretene Mitglieder.

In der Nacht vom 11. auf den 12. Januar brannten die in Reval befindliche Maschinenwerkstätte der Baltischen Eisenbahn und das Stationsgebäude der Eisenbahnstation Tabbifer nieder.

Nach der „Baltischen Wochenschrift" bestanden im Jahre 1877 in Ehstland 521 Güter, 47 Pastorate und 38 Landstellen. Von deren sämmtlichem Grundbesitz gehörten: der Krone 27,87 Steuerhaken, der luth. Kirche in Ehstland 56,49, der ehstl. Ritterschaft 76,39, der Stadt Reval 50,11, der Stadt Narva 17,85, dem adeligen Fräuleinstift zu Finn 22,21, verschiedenen Privatbesitzern 6957,83, zusammen 7198,77 Steuerhaken.

Die Einnahmen der baltischen Bahn im Januar beliefen sich auf 299,498 R. 92 K. gegen 324,782 R. 15 K. im Vorjahre.

Das in den letzten Tagen durch den starken Westwind auf unsere Rhede gebrachte Treibeis, welches die Schifffahrt zu hemmen drohte, war am 25. fast vollständig wieder verschwunden, so daß der Seeverkehr ununterbrochen fortdauerte. Leider konnte unser Hafen von diesen günstigen Verhältnissen nicht den vollen Nutzen ziehen, da das Kattegat und der Sund durch Eis gesperrt waren und mehrere hierher bestimmte Schiffe dort auf freien Durchgang warten mußten.

Am 30. (18.) Januar starb in Mainz der frühere Director der hiesigen Domschule Dr. Friedrich Crößmann.

Die Zahl der Mitglieder der „Revalschen Vorschuß- und Sparkasse" war von 319 am Schlusse 1877 auf 341 mit einem Beitragscapital von 22,518 R. — K. gegen 19692 R. 92 K. im Vorjahre gestiegen. An Sparheften befanden sich 1107 im Umlauf gegen 863 im Jahre 1877. Der Saldo der Spareinlagen betrug 71,417 R. 72 K., im Jahre 1878 wurden eingezahlt 118,687 R. 95 K. an Zinsen zu 4½ pCt. jährlich waren angewachsen 4202 R. 91 K. — Von der sonach sich ergebenden Gesammtsumme von 194,308 R. 58 K. wurden

zurückgezahlt 93,173 R. 31 K., so daß zum 1. Januar 1879 ein Rest von 101,135 R. 27 K. verblieb. Darlehen wurden ertheilt gegen Unterpfand von Werthpapieren 44,033 R., gegen Bürgschaft 116,630 R., in Allem mit dem Saldo für die Summe von 215,409 R. — Davon wurden zurückgezahlt 141,832 R. Der effective Reingewinn stellt sich auf 3646 R. 3 K. Von dieser Summe wurden in Gemäßheit des Statuts 10 pCt. dem Grundcapital zugeschrieben, 15 pCt. dem Buchhalter gezahlt und 15 pCt. dem disponiblen Fonds der Mitglieder zugeführt. — Von den hiernach für die Dividende übrigbleibenden 60 pCt. wurde den Mitgliedern eine Jahresrente von 10 pCt. des eingezahlten Capitals gutgeschrieben. Das Grundcapital ist von 3294 R. 25 K. auf 3896 R. 10 K. angewachsen.

Zufolge Rechenschaftsberichtes der Wesenbergschen Vorschuß- und Sparkasse pro 1878 ist die Zahl der Mitglieder von 125 auf 130 Personen gewachsen, das Capital derselben belief sich am Schlusse des Jahres auf 7886 R. 41 K. gegen 6075 R. 21 K. des Jahres 1877. Der Saldo der Spareinlagen betrug zu Anfang des Jahres 1878 37,074 R. 40 K., eingezahlt wurden 50,386 R. 57 K., und kamen an Zinsen zu 4½ pCt. hinzu 1816 R. 57 K.; ausgezahlt wurden 42,995 R. 63 K., somit verblieb ein Saldo von 46,261 R. 84 K. An Darlehen waren ausstehend 41,075 R., vergeben wurden für 80,955 R., zurückgezahlt wurden 72,570 R., so daß der Rest der Darlehen 49,460 R. groß war, von denen 19,105 R. gegen Unterpfand und 30,355 R. gegen Bürgschaft verliehen waren. Der Umsatz der Kasse betrug in der Einnahme 139,261 R. 5 K., in der Ausgabe 133,259 R. 52 K. — Das Grundcapital ist von 1384 R. 88 K. auf 1697 R. 48 K. gewachsen. Der Reingewinn belief sich auf 2159 R. 82 K.; von dieser Summe wurden statutengemäß 10 pCt. dem Grundcapitale und 50 pCt. dem Conto der Mitglieder zugeschrieben.

Februar.

Mit dem am 2. stattgehabten westlichen Winde zeigte sich Treibeis auf der Revaler Rhede. Am 3. war der innere Theil

der Bucht ziemlich vollständig mit Treibeis bedeckt, doch gelang es einem englischen Dampfer, in den Hafen zu kommen.

Nach dem Rechenschaftsberichte der Sterbekasse der Revaler Liedertafel pro 1878 betrug die Einnahme mit dem Saldo des Vorjahres 7939 R. 25 K., die Ausgabe 967 R. 25 K. und verblieb demnach ein Saldo von 6972 R. — K. Im Ganzen hat die Sterbekasse ausgezahlt: für 80 Sterbefälle 11,750 R. und an ausgetretene Mitglieder 4,398 R.

Am 14. feierte der Oberpastor der hiesigen St. Nikolai-Kirche R. Ripke sein 25jähriges Amts-Jubiläum.

Am 21. wurde die Rhede vollständig vom Eise befreit.

Die Einnahmen der baltischen Bahn beliefen sich im Febr. auf 290,146 R. 11 K. gegen 255,535 R. 31 K. des Vorjahres.

März.

Die Einnahmen des ehstländischen Provinzial-Museums in der Zeit vom 1. März 1878 bis zum 1. März 1879 betrugen 1577 R. 9 K, die Ausgaben 1035 R. 32 K., so daß sich das Saldo auf 541 R. 77 K. bezifferte.

Am 2. März Abends langten die Dampfer „Norfolk" und „Louise" in Baltischport an. Die Bay und das Fahrwasser waren, so weit das Auge reichte, mit Eis bedeckt.

Von 294 Gemeindeschulen zu Beginn des Jahres 1864 ist die Zahl derselben in Ehstland bis zum Ausgange des Jahres 1876 auf 487, d. h. 65,6 pCt. gestiegen. Russisch wurde gelehrt in 167, deutsch in 30 Schulen. Schulpflichtige Kinder von 10—17 Jahren gab es in Ehstland im Ganzen 39,418; auf je 80 schulpflichtige Kinder kam eine Schule. Besucht wurden die Schulen überhaupt von 32,258 Kindern und je 63 Kinder besuchten durchschnittlich eine Schule.

Am 8. März wurden im Collegium allgemeiner Fürsorge drei daselbst zur Cur befindliche Arrestanten von der Wache erschossen und einer schwer verwundet. 8 in einer Palate befindliche Arrestanten hatten die Wache verhöhnt und bedroht, selbst das Hinzukommen des Hospitalaufsehers hatte nicht vermocht, dem Unfug ein Ende zu machen; eine förmliche Revolte drohte zu entstehen, so daß die Wache gezwungen war, Feuer zu geben.

Nach dem Rechenschaftsberichte des „Vereins zur gegenseitigen Versicherung der Gebäude und Mobilien gegen Feuersgefahr auf dem flachen Lande in Ehstland" hatte das Reserve-Capital bereits im Herbst des vergangenen Jahres die Höhe von 287,000 R. erreicht.

Laut Rechenschaftsbericht der Diakonissen-Anstalt beliefen sich die Einnahmen derselben für das Jahr 1878 bei einem Saldo von 108 R. 40 K. auf 7186 R. 45 K., die Ausgaben auf 6764 R. 64 K., so daß ein Saldo von 421 R. 81 K. verblieb. — Der Ehstländische Hilfsverein hatte 1878 eine Einnahme von 1533 R. 10 K., eine Ausgabe von 1413 R. 86 K. und verblieb zum Jahr 1879 ein Saldo von 119 R. 24 K. — In der Kleinkinder-Bewahranstalt betrugen die Einnahmen mit Einschluß des Saldos 2491 R. 62 K., die Ausgaben 1829 R. 35 K., so daß pro 1879 ein Saldo von 652 R. 27 K. verblieb.

Nachdem die Rhede in Baltischport in den letzten Tagen bis auf einige Werst vom Hafen vom Eise frei geworden war, liefen am 19. März drei Schiffe aus und erreichten zwei den Hafen.

Am 23. März, Lätare, dem Stiftungstage unserer Gilden, hatten die große und kleine Gilde, sowie das Schwarzenhäupterhaus nach altem Brauch geflaggt. Die Festtagsfeier, welche in beiden Gilden fast dieselbe ist, begann nach einigen einleitenden Worten des wortführenden Aeltermanns mit der Aufnahme der seit 12 Jahren dem Gilde-Verbande angehörenden Mitglieder in den Stand der Aeltesten, sowie in der Canuti-Gilde mit der Aufnahme der neuen Meister, welcher ein solennes Frühstück folgte.

Unter dem 21. März wurde von der Oberpreßverwaltung der Buch- und Steindruckerei von Lindfors' Erben die Herausgabe einer neuen ehstnischen politischen Zeitung unter dem Titel „Tallinna Söber" und unter der Redaction des Herrn W. F. Eichhorn gestattet.

Nachdem die am 26. Abends aus Baltischport ausgegangegen Rettungsdampfer „Neptun" und „Hermes" am 27. im

Revaler Hafen angelangt waren, folgten ihnen noch der englische Dampfer „Eshcol" und der Stettiner Dampfer „Moskau".

Die Einnahmen der baltischen Bahn pro März beliefen sich auf 386,081 R. 87 K. gegen 387,597 R. 40 K. des Vorjahres.

April.

Am 3. April, am Tage nach dem Attentat auf Se. Maj. Kaiser Alexander II., hatten die hiesige ritterschaftliche Vertretung und das Stadthaupt ein Telegramm an den Minister des Innern abgeschickt, in welchem den loyalen Gesinnungen und der Freude über die glückliche Errettung Seiner Majestät von Stadt und Land Ausdruck gegeben wurde. Ebenfalls am 3. April hatte der wortführende Bürgermeister der Stadt Reval im Namen des Rathes folgendes Telegramm an den Minister des Kaiserlichen Hofes, Grafen Adlerberg, abgesandt: „Tief erschüttert von der Kunde über das ruchlose Attentat auf das geweihte Leben Sr. Kaiserlichen Majestät, hat der Rath der Stadt Reval an Ew. Erlaucht das ergebenste Ersuchen zu richten die Ehre, zu den Stufen des Thrones Sr. Majestät den Ausdruck tiefgefühlten Schmerzes, welchen der Rath mit allen getreuen Unterthanen über das wider die geheiligte Person Sr. Majestät begangene Verbrechen empfindet, sowie seines innigsten Dankes gegen Gott den Herrn, durch dessen gnädige Fügung das theure Leben unseres geliebten Monarchen bewahrt worden ist, niederlegen zu wollen. Inbrünstig beten wir: Gott beschirme Seine Majestät!" Der wortführende Bürgermeister hatte die Ehre und große Freude, hierauf folgende telegraphische Antwort zu erhalten: „Seine Majestät der Kaiser haben geruht, den Ausdruck der lauteren Gesinnung des Raths der treuen Stadt Reval mit innigem Wohlgefallen zu vernehmen und Ihnen, sowie den Mitgliedern des Raths Allerhöchst Dero erkenntlichsten Dank zu äußern. Graf Adlerberg."

Am 4. fand in den Kirchen sämmtlicher Confessionen ein Dankgottesdienst wegen der glücklichen Errettung Sr. Maj. des Kaisers Alexander II. am 2. April aus Mörderhand statt.

Vom Rathhausthurme ertönten um 1 Uhr Mittags der Choral: „Nun danket alle Gott" und die Nationalhymne; zugleich prangte das Rathhaus ebenso wie alle hervorragenden Gebäude der Stadt in buntem Fahnenschmuck und am Abend fand eine festliche Illumination statt. Einen erhebenden Abschluß der Feier bildete der Fackelzug der Freiwilligen Feuerwehr, welche vor dem Schlosse Aufstellung nahm und in der Person des Hrn. Gouverneurs Sr. Majestät ihre und der ganzen Bevölkerung Glückwünsche darbrachte.

Am 7. legte ein Gutsbesitzer hiesiger Gegend in Folge eingegangener Wette mit seinen 3 Pferden rein ehstnischer Race den Weg von Reval bis zum Trani-Kruge (20 Werst von Reval) in 66½ Minuten zurück, trotzdem die Wege grundlos waren und eine Strecke von ca. ¾ Werst deshalb nur im Schritt gefahren werden konnte. Das größte der Pferde hielt 1 Arschin 11 Werschok, der Traber nur 1 Arschin 10 Werschok.

Auf der am 21. stattgehabten General-Versammlung der Actionäre der Revaler Handelsbank wurde der Rechenschafts-Bericht pro 1878 bestätigt und dem Verwaltungsrath Decharge ertheilt, ferner das Budget für das laufende Jahr einstimmig bestätigt und ebenso der Contract mit dem neuen Director G. A. Frisk acceptirt.

Der Gesammtaufwand der Provinz Ehstland für Volksschulzwecke betrug nach einer Schrift des Secretärs des Ehstländischen statistischen Comité's 21,690 R., wovon 12,680 R. von den Gütern, 9010 R. von den Gemeinden bestritten wird. Das macht im Durchschnitt für die Schule 56 R.; auf den Kopf der Kinder 39 K., wobei indessen der Werth der Schulhäuser nicht mitgerechnet ist. Mit den Zinsen und Amortisationsquoten für diese darf man den Gesammtaufwand Ehstlands für Volksschulen auf 100,000 R. berechnen. Nach der gesammten Bevölkerung Ehstlands ergab das 32 K. pro Kopf für Volksschulzwecke.

Die Einnahmen der baltischen Bahn pro April beliefen sich auf 331,753 R. 8 K. gegen 357,973 R. 90 K. des Vorjahres.

Mai.

In der Nacht vom 30. April zum 1. Mai gerieth das amerikanische Fregattschiff „Ella S. Thayer", Capt. E. P. Fulton, 1098 Tons groß, von Savannah mit Baumwolle nach Reval adressirt, bei der Spitze Dirham, Cordon Spitham, auf Steine. Den Rettungsdampfern „Dwina" und „Rabotnik", deren Taucher constatirt hatten, daß das Schiff an beiden Enden auf großen Steinen festsaß, gelang es, das nicht weiter beschädigte Schiff flott zu machen.

Am 12. Mai Abends beging der hiesige „Männergesangverein" in üblicher Weise die Feier seines 30jährigen Bestehens im Schweickert'schen Salon in Catharinenthal.

Die russische Kaufmannschaft Revals brachte zum Gedächtniß an die glückliche Rettung Sr. Majestät am 2. April 1000 R. auf zur Errichtung von Stipendien, durch welche zwei Schulkinder von der Zahlung des Schulgeldes befreit werden sollen.

Am 18. Mai gegen 6 Uhr Abends versuchte eine kleine Odinsholmer Fischerjacht bei stürmischem SW. den Hafen zu gewinnen, mußte aber auf der Rhede vor Anker gehen. Um 9 Uhr wurde der Sturm immer heftiger und das Leben der Besatzung war ernstlich bedroht. Der Commandeur des Zollkreuzers „Lastotschka" eilte den Bedrängten zu Hilfe. Da die Nacht regnerisch mit vollständig dicker Luft und das Wetter mittlerweile zu fliegendem Sturm geworden war, blieb Herrn v. Roth nichts übrig, als abzuwarten, bis es heller würde. Gegen 7 Uhr Morgens hatte die Luft sich so weit geklärt, daß die Jacht erblickt werden konnte. Der Sturm wehte noch mit ungeschwächter Kraft und eine Collision mit der noch ankernden Jacht war durchaus nicht im Bereich der Unmöglichkeit. Doch gelang es, vom Dampfer aus der Jacht ein Tauende zuzuwerfen, welches dort glücklich erfaßt und festgemacht wurde, gerade einige Momente später, als ihr Anker gebrochen war. Am Schlepp der „Lastotschka" gelangte die Jacht wohlbehalten in den schützenden Hafen. Ihre Besatzung bestand aus 2 Mann; außerdem befanden sich eine Frau und ein kleines Mädchen

auf der Jacht. Diese brave That des Herrn v. Roth war um so werthvoller, als die beiden Männer zur Besatzung der Odinsholmer Rettungsstation gehörten und im Fall ihres Unterganges so bald kaum zu ersetzen gewesen wären.

Am 19. wurde die Probenummer der ehstnischen Zeitung „Tallinna Söber" herausgegeben. Dieselbe will ein Blatt für das Volk sein, welchem Berufe auch die einzelnen Glieder desselben nachgehen mögen. Sie will sich bestreben, das Volk auf dem Gebiete des ihm obliegenden Wirkens zu belehren und auf diese Weise die Interessen desselben wecken und fördern.

Am 30. Mai begingen die deutschen Reichsangehörigen in Reval den Tag der goldenen Hochzeit des deutschen Kaiserpaares, an welches schon am Morgen ein Glückwunschtelegramm abgegangen war, mit einem solennen Souper in einem der Nebensäle des Badesalons zu Catharinenthal. Bei dieser Gelegenheit wurde die Gründung einer „Unterstützungskasse für hiesige deutsche Reichsangehörige" in Angriff genommen, für welche die im Kreise der Tischgenossen angestellte Sammlung die beträchtliche Summe von 326 R. ergab.

Nach dem Rechenschaftsbericht über die Verwaltung des am 30. Mai 1872 von den Ständen der Stadt gegründeten Schulfonds für die Zeit vom 31. Mai 1878 bis zum 31. Mai 1879 betrug die Einnahme mit dem Saldo vom vorhergehenden Jahre 24,270 R. 94 K., die Ausgabe 154 R. 85 K., demnach verblieben 24,116 R. 9 K.

Herr Woldemar Mayer wurde als Consular-Agent der Vereinigten Staaten von Nord-Amerika in Reval bestätigt.

Die Einnahmen der baltischen Bahn pro Mai betrugen 527,186 R. 59 K. gegen 423,715 R. 86 K. des Vorjahres.

Juni.

Am 3. und 4. Juni beging die hiesige „Liedertafel" die Feier ihres 25jährigen Bestehens.

Am 16. schloß das Ehstländische Gouvernements-Gymnasium für das erste Halbjahr seine Thätigkeit und wurden 10 Schüler mit dem Zeugniß der Reife für die Universität entlassen.

Am 20. wurde der feierliche Schluß-Actus in der Ritter- und Domschule abgehalten. Das Zeugniß der Reife erhielten 6 Schüler.

Nach dem in der am 30. Juni abgehaltenen Generalversammlung des Creditvereins der Immobilienbesitzer erstatteten Rechenschaftsberichte war die Anzahl der Creditverbundenen von 675 auf 733, die der verpfändeten Immobilien von 740 auf 804, der Gesammtbetrag der im Umlauf befindlichen Pfandbriefe von 2,443,200 R. auf 2,858,200 R. gestiegen. Der Creditwerth der in Versatz gegebenen Immobilien belief sich auf 5,267,683 R., der Sicherheitsfonds betrug 34,799 R. 83 K.

Die Einnahmen der baltischen Bahn pro Juni beliefen sich auf 384,104 R. 5 K. gegen 285,173 R. 11 K. des Vorjahres.

Juli.

Am 10. beging unsere Freiwillige Feuerwehr unter allseitiger Betheiligung des Publicums die Feier ihres 17jährigen Bestehens.

Von den in Ehstland zur Fabrikation landwirthschaftlicher Maschinen vorhandenen 3 Fabriken befinden sich 2 in der Stadt Reval und eine, die schon 1856 gegründete des Baron Ungern-Sternberg, auf der Insel Dagoe. Alle sind mit Dampfbetrieb eingerichtet, mit Gießereien verbunden und fertigen Gußtheile für landwirthschaftliche Maschinen und Geräthe. F. Wiegand in Reval (1873 gegr.) arbeitet mit einer 10pferd. Dampfmaschine und 60 Arbeitern und erzielt eine Production im Werthe von 70,000 R., die B. Drümpelmann'sche, 1858 gegr. Maschinenfabrik (Dampfm. v. 8 Pferdekr. und 72 Arbeiter) liefert für 50,000 R. Fabrikate und die Ungern-Sternberg'sche (Dampfm. von 15 Pferdekr., 31 Arbeiter) für 25,000 R.

Der Besitzer des Hauses Nr. 33 in der Langstraße in Reval sah sich veranlaßt, ein schadhaft gewordenes Paneel über der Thür seiner Werkstube (welche wohl in grauer Vorzeit das Comptoir eines Patriciers gewesen sein mag) zu entfernen, und fand hinter demselben einen mit allegorischen Figuren verzierten Stein nebst einem eingemeißelten Spruch in plattdeutscher

Sprache. Da nun der Stein jedenfalls zu der Zeit eingemauert worden ist, als das Haus erbaut wurde, so wäre es wohl möglich, daß derselbe aus der Zeit der Hansa oder der Ordensmeister stammt.

Am 23. lief der Dampfer „Admiral" auf seiner Fahrt von Arensburg nach Riga bei Dagden auf, wurde zwar bald darauf flott, hatte aber doch derartige Beschädigungen davongetragen, daß er behufs Reparatur in Riga in's Dock gebracht werden mußte.

Von dem Professor Joh. Köler aus St. Petersburg wurde ein von ihm al fresco gemaltes Altarbild, den rufenden Heiland darstellend, der Karls-Kirche als Geschenk dargebracht.

Nach den dem statistischen Comité zugegangenen Berichten der Hakenrichter war der Stand der Felder und Wiesen in den letzten Tagen des Julimonates in Ehstland folgender: Die Ernte des Winterkorns hatte begonnen und versprach im Allgemeinen an Fuderzahl einen mittleren Ertrag. — Die Sommerkornfelder standen im Allgemeinen gut; beim Kartoffelkraut aber zeigte sich in Folge des häufigen Regens an nicht wenigen Stellen die Fäule. — Die Heu- und Kleeernte wurde durch den Regen sehr in die Länge gezogen, wodurch die Qualität gelitten hat, während das Quantum im Ganzen ein befriedigendes ist. An einigen Stellen hat der anhaltende Regen dadurch großen Schaden herbeigeführt, daß das geschlagene Gras und halbtrockene Heu weggeschwemmt wurden oder verfaulten.

Die Einnahmen der baltischen Bahn pro Juli betrugen 297,988 R. 41 K. gegen 280,117 R. 78 K. des Vorjahres.

August.

Die Zahl der im Jahre 1879 neu auszuhebenden Militärpflichtigen betrug für Ehstland 952.

Am 15. wurde die vom Revaler Gartenbauverein veranstaltete Pflanzen- und Blumenausstellung eröffnet.

Am 17. strandete auf Groß-Rogöe der holländische Schoner „Sikkolina", Capt. C. H. Veen, mit Roggenmehl von Petersburg nach Gefle bestimmt. Die Besatzung wurde gerettet und 1200 Kuhl Mehl geborgen, das Wrack zertrümmert. —

Am 20. August wurde der schwedische Dampfer „Motala", Capt. Lauhrén, von St. Petersburg mit Roggen nach Norrköping bestimmt, leck und lief mit verstopften Pumpen hier ein. — Den 24. August wurde die holländische Kuff „Eintracht", Capt. Koh', mit Roggen von St Petersburg nach Kopenhagen bestimmt, durch schweres Wetter in der See leck und in Tiefenhafen eingebracht.

Am 13. August wurde von der Dagoeschen Grenzwache eine Emmaitsche Jacht unter Surro mit 80 Säcken und 1 Tonne Salz confiscirt. Bei Annäherung der Grenzwache begab sich die aus 3 Mann bestehende Besatzung in ein kleines Boot, um an's Ufer zu flüchten. Das Boot wurde aber von den Wellen umgeworfen und 2 Mann ertranken. — Am 17. August strandete bei der Insel Odinsholm das Oeselsche Fahrzeug „Theodor Alexander", Schiffer Jaan Kiil, mit Brennholz. Die Ladung und ein Theil der Takelage wurde geborgen. — Am 24. August, Mittags 12 Uhr, strandete bei Hungerburg in Folge Kettenbruchs die mit Planken beladene Barke „Wassili". Die Mannschaft wurde von der Bemannung der dortigen Rettungsstation gerettet.

Nach den Berichten der Hakenrichter an das statistische Comité war der Stand der Felder in der letzten Hälfte des August-Monats d. J. in Ehstland folgender: Die Roggen- und Weizenernte war beendet und ergab in den Districten Ostjerwen und Strandwiek einen im Ganzen guten, im Uebrigen meist einen mittelmäßigen, in Wierland fast durchgängig einen schlechten Ertrag. Die Ernte des Sommerkorns war durch den häufigen Regen verzögert worden und versprach durchschnittlich ein gutes Ergebniß. Wo das Korn am 24. und 25. August noch nicht geschnitten war, hatte der an diesen Tagen herrschende, strichweise von Hagel begleitete Sturm sehr geschadet. Bei den Kartoffeln hatte sich häufig die Krankheit gezeigt.

Die Einnahmen der baltischen Bahn pro August betrugen 308,553 R. 55 K. gegen 292,309 R. 76 K. des Vorjahres.

September.

Nach Auskünften des Departements für Zollabgaben über den europäischen Handel Rußlands vom 1. Jan. bis 1. Juli d. J. stieg die Ausfuhr von Getreide aus Reval auf 1,030,000 (Tschetwert gegen 977,000 Tschet. i. J. 1878). Den größten Spiritus-Export hatte der Hafen von Reval; gegen 948,000 Grad in der ersten Hälfte des Vorjahres sind in der des laufenden Jahres über 36 Mill. Grad ausgeführt worden.

Die Theater-Saison wurde am 6. September eröffnet.

Auf der außerordentlichen General-Versammlung der Revaler Handelsbank vom 12. Sept. wurde genehmigt, daß sich ein Consortium bilde, welches, um die Operationen der Bank fortsetzen zu können, 50 R. pro Actie zum Grundcapital einzahle.

In Weißenstein bildete sich am 16. eine freiwillige Feuerwehr, zu deren Hauptmann R. Hoffmann gewählt wurde. Der Verein zählte 84 active und 30 passive Mitglieder.

Die Revaler Stadtverordneten-Versammlung vom 21. bewilligte einen Credit von 2000 R. zur Heranziehung einer Autorität (Baurath Salbach in Dresden) zum Entwurfe eines Planes nebst Kostenanschlag für die Versorgung der Vorstädte und des Domes mit Wasser.

Die Einnahme der Baltischen Bahn pro Sept. betrug 428,972 R. 92 K. gegen 328,880 R. 1 K. i. J. 1878.

Berichtigungen:

S. 42: Unter den Jahrmärkten in Livland hinzuzufügen: Wastemois am 24. August.

S. 47: Kirchspiels-Arzt für Pühhalep, Roicks u. Keinis Staatsrath u. R. Dr. A. Bouftedt.

S. 70: Revalscher Magistrat: zu streichen unter den Rathsherren: Coll.-Secr u. R. A. v. Husen, dafür zu setzen: O. Gregory.

Dieselbe Veränderung in den Gerichten unter Vorsitzer des Niedergerichts.

Von der Censur gestattet. — Reval, den 12. December 1879.

Wochenblatt 2 50.
Beutel 55
Oelen 1
Stühle 1
5.05

Gedruckt bei Lindfers' Erben in Reval.